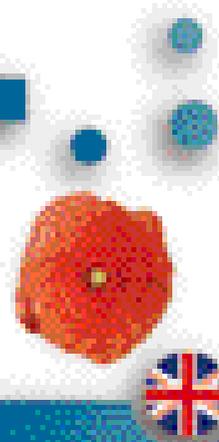


# SPIRIT



Juil-Août 2006 • #21  
Summer issue • Free

La ciel des champs urbains en Gironde



## L'Été en faim

Léon Drouyn, Alan El-Asouhli, Jean-François Prévand, W.A.M. de Burgalat à Rappeneau...  
Incontournables et tournaie de traversie, Secrets de Gironde et cultures estivales

# AUTOUR D'UNE KRONENBOURG



© 1998 Kronenbourg S.A. - France

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION.

On rêve d'une petite tonnelle, avec poisson du jour, un petit truc, avec des copines et des potes, de l'amitié, peut-être plus, et un peu de soleil... sans nouvelles de Neuilly ou de Charente. Spirit est là pour y contribuer. Scènes de l'été, festivals, expos, littérature, itinéraires touristiques et pistes de traverse, une autre respiration au bout de ces pages.

redac@spiritonline.fr

4

## Plaît-il ?

Quand un aéroplane de musiciens livrent sans retenue son rapport à Joannes Chrysostomus Wolfgang Theophilus Mozart, plus connu sous le nom d'Amadeus...

6

## Dites-moi

Léo Drouyn est une figure unique dans l'histoire régionale française. Entretien avec Bernard Larrieu, éminent spécialiste de l'enfant d'Izon.

8

## Sono

Voici le temps des caravanes et du nomadisme culturel, suivez le guide pour ne pas demander réclamation et éviter le moindre acouphène

12

## Cours & Jardins

Les confessions de Jean-François Prévand, metteur en scène et directeur du Festival de Théâtre de Blaye. Ainsi qu'un florilège de pièces à voir ou revoir.

18

## L'œil en faim

Albert Bégaud, peintre bordelais officiel, n'était-il pas plus subversif qu'il y paraît ? Au Frac Aquitaine, la Passion se porte triste.

20

## En Garde !

Rencontre avec le romancier cairote Alaa El Aswani. Et la nécessaire sélection de survie estivale.

26

## Hic & Nunc : agenda

Musées, galeries, garages, le temps du vagabondage avec ou sans bagages.

42

## Azimut

Le Médoc a plus d'un secret dans sa gibecière, suivez le guide. A Bordeaux, en tramway, on découvre des œuvres d'art.

46

## Tables & Comptoirs

Révolution de palais : les nouveaux produits de l'œno-tourisme et Franck Pruja

48

## Magasinage

Des tenues, des parures, des accessoires, des bijoux. Et hop ! Habillé(e)s pour l'été ! La Norvège en option.

51

## SPIRiT of Bordeaux

62

## L'Office du tourisme

# SPIRiT #21

Spirit Gironde est publié par  
PROXIMEDIAS  
31-33, rue Buhan  
33 000 Bordeaux  
Tel : 05 56 52 09 96  
Fax : 05 56 52 12 98

www.spiritonline.fr  
redac@spiritonline.fr

Directeur de la publication  
et de la rédaction : José Darroquy

Directeur associé : Cristian Tripard  
Rédacteur en chef : Marc Bertin  
Tél. : 05 56 52 50 56  
redac.chef@spiritonline.fr

Rédaction : Nadège Alezine, Luc  
Bourousse, Cécile Broqua, Serge  
Latapy, Céline Musseau, André  
Paillaugue, Gilles-Christian Réthoré,  
José Ruiz, Jean-Pierre Simard,  
Nicolas Trespallé, Cyril Vergès

Graphisme : Anthony Michel  
graphist@regie-public.com

Couverture : Anthony Michel

Crédit photos et illustrations :  
Lucie Bayens (Magasinage), Frédéric  
Desmesures (Azimut-tramway),  
Michel François (Azimut-tramway),  
Emmanuel Grondein (Guilgamesh),  
Eric Manas (Laurent Korcia), Rick  
Olivier (Irma Thomas), Philippe Roy  
(Azimut-Médoc), Françoise Valéry  
(Franck Pruja)

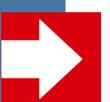


Régie publicitaire  
PUBL.I.C.  
05 56 520 994 - Fax 05 56 52 12 98  
bordeaux@regie-public.com  
Publicité : Stéphane Landelle  
05 56 52 50 54  
landelle.s@regie-public.com  
Pao : Anthony Michel  
www.regie-public.com  
Dépôt légal à parution



© Spirit Gironde 2006

Impression : Mediaprint



# Rock me Amadeus !

De Salzbourg aux sonneries de téléphone portable, le parcours d'un génie prend parfois des allures de chemin de Damas. Prodige puis mythe de son vivant, "l'aimé des dieux" se voit honoré façon Daft Punk "Around the world" au motif d'avoir vu le jour en 1756. 250 ans plus tard, que dire de plus sur le rival de Salieri ? Mozart, ce sont les musiciens qui en parlent le mieux. Alors quel est leur rapport à Wolfgang ?

## Emily Loizeau

"Mon premier Mozart était une valse, j'avais 7 ans et j'étais très fière parce qu'il y avait plein de croches, je trouvais que techniquement j'atteignais les sommets. Et puis bon, c'était marqué Mozart dessus... Je le connais encore par cœur et si ceci n'était pas une réponse écrite je vous aurais contraint et forcé de m'entendre la fredonner version intégrale... Vous l'avez échappé belle ! A part ça, que dire : "Mozart j'adore !" ou encore mieux "Mozart c'est beau !". Tout est trop court, cliché et idiot quand on cherche à qualifier un tel compositeur. Don Giovanni est mon œuvre de chevet et me met à chaque écoute dans un état de joie. Le film de Losey que j'ai découvert seulement il y a peu m'a replongée dedans. C'est terrible et tellement joyeux à la fois, c'est une force de vie d'une puissance étourdissante."

Dernier album : L'Autre bout du monde (Fargo Records)

## Wilfried Jourdan, Hushpuppies

"Ayant commencé le piano des le plus jeune âge, j'ai un rapport avec Mozart qui est à la fois un ennemi et un ami. Un ennemi car j'étais très jeune quand je me suis mis à déchiffrer ses partitions qui sont loin d'être simples, une main gauche très mélodique et une finesse dans l'écriture. Par la suite, j'ai pris tellement de plaisir à jouer ses morceaux qu'il en est devenu mon ami de jeu. Le lien qu'il peut y avoir avec HushPuppies est le plaisir de jouer et le sentiment d'exaltation que nous prenons avec nos instruments."

Dernier album : The Trap (Diamond Traxx)

## Maxence Cyrin

"Mozart, c'est le yin et le yang, la gravité qui n'est jamais tout à fait grave et la légèreté jamais tout à fait légère, c'est ce que j'aime chez lui. C'est surtout dans ses œuvres ou la notion dramatique est importante et où cette dualité se remarque le plus qu'il me touche, ainsi Don Giovanni en est pour moi la quintessence. J'aime aussi beaucoup la messe en ut mineur dont le kyrie me surprend toujours, il y a quelque chose d'hystérique, de complètement incongru dans la partie vocale de la soprano. Mozart a aussi cet esprit enfantin, joueur qui est si séduisant, il ne crée pas de manière technique, bien qu'il possède une grande science de la composition, il sait rester gracieux et insuffler à ses œuvres sa personnalité, sa fantaisie."

P.S : J'adore la messe en ut mineur, c'est mon disque de chevet.

Dernier album : Modern Rhapsodies (F Communications)

## Chateau Flight

"Nous n'avons aucun rapport avec cette personne... mais nous sommes fans absolus du grand dj italien des années 80 : DJ Mozart." Dernier album : "The Meal" (Versatile Records)

## Chazam

"Comme tout un chacun, au mitan de l'adolescence, je me suis délecté au milieu du gouffre de toutes les notes de l'impeccable Requiem de Mozart de Salieri. Souvent, je me réveillais ragaillard par l'inutilité joyeuse du Boléro de Ravel de Mozart. Parfois, en feuilletant le bulletin mensuel du Grand Orient, tout en mangeant du riz, j'étais enchanté par la Traviata de la Flûte de l'Oncle Bens. Bref, vous le notez, je ne suis pas très au fait de ce que vous me demandez, mais cela ne m'empêche pas aujourd'hui de trembler, d'espérer, d'aller souvent mettre des cierges à Saint-Eloi et de frémir à l'idée du retour prochain de Jacques Chaban Mozart à Bordeaux."

Dernier 45T : Punks R 50 (Phoney Melodie)

## Bertrand Burgalat

"Tout comme je suis dingue de soul tout en renaissant à écouter le blues dont elle découle, je suis tellement bouleversé par les compositeurs du début du XX<sup>e</sup> siècle style Ravel que je n'arrive pas à m'intéresser à ceux qui les ont précédé. Tout particulièrement Mozart. Ce n'est pas le merchandising qui me rebute, ni le matraquage dans les salles d'attente des médecins chicos, ce côté culture de bon goût, expo-venise-quoi deneufmolière. Sa musique ne me touche pas. Elle me paraît sans surprise, très codifiée harmoniquement au point qu'on a toujours l'impression de pouvoir deviner la mesure qui va suivre. Je sais que c'est injuste, que je passe à côté de quelque chose (ce ne sera pas la première fois puisque je suis déjà passé à côté de Massive Attack...) mais c'est comme ça, le fait d'aimer ou non un morceau est pour moi immédiat, viscéral et instinctif. J'aimerais bien l'aimer ce Mozart, comme j'aimerais bien croire en Dieu, ça ne me rend pas spécialement heureux de ne pas le comprendre, en même temps il y a eu tellement de trucs somptueux depuis cent ans en musique, des choses qui m'enchantent à chaque écoute, pourquoi se forcer ? Et puis rien n'est plus délicieux que d'apprécier tardivement quelque chose qu'on croyait détester, donc j'attends l'illumination."

Dernier album : Portrait Robot (Tricatel)

## Kim

"Mozart et moi entretenons des rapports plus qu'étranges. Je ne devrais pas en parler, mais depuis que Ludwig et moi avons remixé Jean-Sebastien, Wolfgang tire la tronche. On aurait utilisé un principe de choix entre le bémol et le dièse dont il serait jaloux. Ce petit con prétend qu'on lui aurait piqué l'idée du clavier tempéré. C'est faux ! Quand Jean-Seb' en a eu l'idée, Mozart fumait des joints avec Bob Marley. Tout ça à cause de Peter Gabriel. Il faut dire que son studio brasse large au niveau de la fréquentation. Forcément. Mais de là à nous accuser... Il m'a bien piqué une messe, le petit Wolfgang. De toutes les façons, je sais que personne n'est

dupe : le mineur, c'est pas son truc. J'avais fait ça avec Henry, David, Hugo et Jean-François. Il aime bien le relatif mineur, Jean-François."

Dernier album : Archi Conventionnel Volume II : Synthétique (MK Label)

## Damien

"J'ai avec Joannes Chrysostomus Wolfgang Theophilus Mozart un rapport de filiation."

Dernier album : L'Art du disque (Record Makers)

## Rubin Steiner

"Dur dur... Mon rapport à Mozart (mon rapport à Mozart !) se situe vers le néant. Non seulement je ne connais que très peu l'œuvre du monsieur, mais, en plus, je crois que ça me gonfle. Ma chérie apprécie, elle a plein de disques. Peut-être me les fera-t-elle découvrir un jour. Je ne lui ai jamais demandé non plus. Je préfère qu'elle me fasse redécouvrir encore et toujours Hendrix, les Stones, les Doors, les Sex Pistols, Cure ou les Beatles. Car sa manière d'écouter la musique est unique (et communicative). Pour revenir à Mozart, je lui préfère Bach (pour ce que j'en connais) et je ne me lasse pas du Stabat Mater de Vivaldi chanté par James Bowman. Pour finir, ma culture classique se limite à Frédéric Lodeon. Ca me suffit largement."

Dernier album : Drum Major (Platinum)

## Clovis Goux, Dirty Sound System

"Dans la discothèque de mes parents, 5 disques m'ont marqué à tout jamais : Le Casanova de Fellini par Nino Rota, White Light/White Heat du Velvet Underground, Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band des Beatles, Plastic Letters de Blondie et Le requiem de Mozart. Le jeune Amadeus était plutôt en bonne compagnie, n'est-ce pas ?"

Dernier album : Dirty Diamonds III (Diamond Traxx)

## Laetitia Sadier, Stereolab

"La question de Mozart ? On dit que les enfants développent mieux leur intelligence s'ils sont mis au contact de sa musique dès leur plus jeune âge... peut être que Mozart touche dans sa structure musicale un nerf créatif universel, majoritairement humain ? Comme Bob Marley. C'est vrai au fond : tout le monde peut être profondément sensible à cette musique, simple et ultra sophistiquée dans la même foulée, tel un phénomène naturel, la magie de la création."

Dernier album : Fab Four Suture (Duophoni)

## Prototypes

"Mozart c'est beau comme du veau, il nous a énormément influencé. Surtout pour les accords brisés et les septièmes en bémol pentatonique. Il paraît qu'il était un peu con et raciste. Finalement, on préfère Beethoven le chien."

Dernier album : Mutants médiatiques (Boxson)

## Sebastien Tellier

"C'est à travers Mozart que j'ai découvert la musique classique ; il a toujours entretenu un certain goût pour la rébellion "soft" ; on sent une douce provocation dans ses notes. Pour moi, Mozart c'est l'instinct."

Dernier album : Sessions (Record Makers)

## Turzi

"Mozart, ou l'art d'un certain désordre musical discipliné et l'excessivité lubrique qu'il accordait à la réalisation de ses vices font de lui le précurseur de l'adage du vingt et unième siècle : sex, drugs et rock'n'roll. J'ai personnellement une pensée émue à son attention lorsque je bat le pavé salsburgeois lors de mon pèlerinage annuel bavarois"

Dernier album : Made Under Authority (Record Makers)

## Martin Rappeneau

"Sur la pochette de mon disque, je porte un T-shirt avec un portrait de Beethoven juste histoire de faire la nique à Mozart... Mais, plus sérieusement, comme pour beaucoup de gens de mon âge, c'est le film de Milos Forman qui m'a introduit à son œuvre : dans une grande salle du Forum des Halles, en THX, sa musique m'a explosé aux oreilles. Depuis, Mozart est pour moi le mélodiste par excellence. Il y a toujours plusieurs idées harmoniques incroyables dans ses thèmes, et surtout on ne sent jamais le travail derrière sa musique, tout à l'apparence de la simplicité, et pourtant..."

Dernier album : L'âge d'or (Atmosphériques)

## Tender Forever

"Ma mère est tombée enceinte de mon dernier petit frère lorsque j'avais 11 ans. Elle nous a annoncé la nouvelle à mes frères et moi la veille de mon entrée en classe de 6ème, ce qui, je vous le laisse deviner, m'a totalement empêché de dormir. A la maison, la musique n'était jamais à l'ordre du jour. Il y avait 3 disques : Stevie Wonder, Santana et le requiem de Mozart. Lorsque mon père sortait pour aller travailler, ma mère, enceinte, s'étalait de tout son long dans le canapé. Moi j'attrapais le casque, branchais la chaîne hi-fi, glissais le cd de Mozart et déposais le casque délicatement sur le ventre de ma mère comme une pince à linge et mon petit frère se mettait à danser à l'intérieur. Quand il est né, il fredonnait les mélodies mieux que la plupart d'entre nous, il dansait sur Mozart, il tournait autour de la table basse sur Mozart, on chantait Mozart ensemble. C'était extraordinaire pour moi. Je pensais que les enfants n'aimaient pas Mozart. Je me suis mise à aimer aussi, beaucoup. Comme tous les adolescents de son âge, il écoute pas mal de trucs insipides ainsi que des trucs vraiment fabuleux. Mais tous les deux, on gardera ce rapport unique à Mozart - notre enfance ensemble autour de la table du salon avec Mozart."

Dernier album : The soft and the hardcore (K Records)

## Nicolas Etienne, Monade

“Spontanément je me rappelle m’être dit qu’il était un peu à la bourgeoisie ce que peut être Jeanne d’Arc pour le Front National : une sorte d’élément du décor récupéré de force. Je ne sais pas si je suis très clair, mais instantanément m’est revenu en mémoire un article sur La Cérémonie dans les Cahiers du Cinéma spécial Chabrol qui s’intitule : C’est Mozart qu’on assassine. C’était un super article, dont je ne me rappelle pas précisément le contenu, mais dont le titre m’évoque la simple idée que cette musique, en l’occurrence Don Giovanni de Mozart, est inéluctablement liée à la bourgeoisie, dans ce qu’elle possède de rituels idiots. La Cérémonie, c’est évidemment le cérémonial qui précède et se poursuit pendant la retransmission sur une grosse télé de l’opéra de Mozart, que la bourgeoisie s’est accaparé et qui va d’une certaine manière déclencher le massacre : il me semble que c’est cette musique, et surtout son interprétation par les “dominants”, qui dans le film crée le clivage fatal entre eux et les “dominés” (en termes sociologiques). Ce que ça m’évoque, pour la faire plus courte, c’est la récupération d’une œuvre par une classe sociale. Difficile de lier Mozart au prolétariat (Blier en a fait la tentative avec un jeune instituteur (Deweare) dans Préparez vos mouchoirs, et ça barre tout de suite un peu surréaliste - et encore on est pas dans le prolétariat de surcroît...). Mozart c’est la

grande musique, c’est la classe (supérieure) ! Pareil pour Jésus, récupéré par l’Église. Et Jeanne d’Arc, dans une moindre mesure, par Le Pen. Le sens, la signification, la beauté, la vérité, tout a été récupéré, et désormais mystifié dans l’inconscient collectif. Voilà ce qui semble rester en surface : un rituel obscur et dont l’essence est maintenant hors d’atteinte. Une musique tout juste bonne à faire fond sonore pour une pub Canard WC. Heureusement, certains mélomanes peuvent encore en apprécier les effets en toute bonne foi, mais à la limite ça on s’en fout. C’est marrant : je suis dans Monade et j’aime la musique, viscéralement. Ce qui m’intéresse, c’est la mélodie, le rythme. Nos influences sont musicales, pas forcément conceptuelles. Cela me ressemble beaucoup je dois dire, même si l’intellect et l’intention comptent énormément pour moi (je pense à Ween et Throbbing Gristle en écrivant cela). Eh bien si on me demande de parler de musique ou d’un musicien, comme ci-dessus, je préfère largement faire part de ses effets socio-politiques voire économique-psychanalytiques... ou même émo-cyclopédiques, voire choco-barbituriques que d’évoquer la musique (qui mérite simplement d’être écoutée). Et je crois que c’est très bien comme ça, je suis assez content.”  
Dernier album : A few steps more (Too Pure)

[propos recueillis par Falco]

## Mozart en dix références

### Don Giovanni

Dir. Carlo-Maria Giulini.  
EMI 567869 2.

On peut préférer la version Krips (Decca 466389 2), forte du Don de Siepi ; mais globalement la discographie continue de tourner autour de ces deux références.

### Requiem

Dir. Karl Böhm.

Deutsche Grammophon 469497 2.

Nonobstant d’indiscutables réussites sur instruments anciens (Koopman, Erato 2292 45472 2), Böhm impose toujours son évidence.

### Messe en ut mineur

Dir. Philippe Herreweghe.

Harmonia mundi HMX 2961393.

On peut regretter les solistes d’Abbado (Sony SMK 89793), mais ceux d’Herreweghe ne démeritent en rien, et le reste est idéal.

### Airs de concert

Edita Gruberova, soprano, Chamber Orchestra of Europe, dir. Nikolaus Harnoncourt. Warner Classics 39842 74962.

Enregistrée en concert, une superbe démonstration de virtuosité, mais aussi d’expressivité.

### Sonate pour deux pianos

Radu Lupu, Murray Perahia, pianos. Sony SK 395111.

Minutage mesquin, prise de son discutable, et pourtant... un disque légendaire.

### Sonates pour violon et piano

Szymon Goldberg, violon, Radu Lupu, piano.

Decca 448526 2.

Phrasés, sonorité, complicité suprêmes : que souhaiter de plus ?

### Concerto et quintette pour clarinette

Jack Brymer, clarinette, Allegri Quartet, London Symphony Orchestra, dir. Colin Davis.

Philips 442390 2.

Couplage et interprétation inattaquables.

Un grand classique.

### Concertos pour piano

Christian Zacharias, piano, orch. et chefs divers.  
EMI 572171 2.

On trouvera peut-être, pour l’un ou l’autre concerto, des versions marginalement plus abouties : mais Zacharias est d’une justesse invariable (qu’on retrouve dans ses superbes sonates pour piano, EMI 572180 2) : et à ce prix-là, on aurait vraiment tort de se priver de l’intégrale !

### Sérénades et divertimenti

Ddir. Sandor Vegh. Capriccio 49368.

TOUTES les sérénades, et TOUS les divertimenti ? Assurément on n’écouterà pas le tout d’affilée, mais on serait bien en peine de trouver pour chacun une interprétation comparable, et l’ensemble est au prix d’un seul disque.

### Œuvres orchestrales

Dir. Ferenc Fricsay. Deutsche Grammophon 477580 7.

Par un immense mozartien, les symphonies incontournables (Haffner, les trois dernières), et la Petite Musique de nuit par-dessus le marché !



**NUITS 15+**  
**ATYPIQUES**

**GILBERTO GIL**  
**GORAN BREGOVIC**  
**FEMI KUTI**  
**ORQUESTA**  
**ARAGON** 3 SCENES  
22 CONCERTS

➔ **LANGON 27-30**  
**JUILLET 08**

**FILMS & DEBATS**

**MUSIQUE** **BRUNO COLOMBRE** BRÉSIL **GUARA TRIO** COLOMBIE **BRUSS-EL MALDUMI & PASCAL LEFEUVRE** MAROC & OCCITANE **DOUSSOU BAGAYORO** MALI **ROSE BISSOP** SÉNÉGAL **SIMON NWAMBEREN** CAMEROUN **BETHANY & RUFUS** NEW-YORK **LES ROUDANILATES** MAROC **CRISTOPAL ARZUFFI** CUBA **HAMILTON DE HOLLANDA** BRÉSIL **LOU DALFIN** OCCITANE/ITALIE **NARAWA** COLOMBIA MALI **MIREL ETAKOPAR & FRANÇOIS ROSSE** PAYS BASQUE & ALSACE **FILIO MACHADO** BRÉSIL **MICHO MIYAZAKI** JAPON **PSM** NIGÉRIA **DEBACHISH BHATTACHARYA** INDÉ **AMÉSTOY TRIO & ANDRÉ MINVILLE** OCCITANE **PETER YARROW** NEW-YORK **VUSI MAHLASELA** AFRIQUE DU SUD **STIMMHORN** SUISSE

**DEBATS & PAROLES D'ARTISTES**  
**AMINATA TRADRE** MALI **JOSE BOYE** FRANCE **IBRAHIMA COULIBALY** MALI **SERGE REGGARD** FRANCE **JEAN-MICHEL LUCAS** FRANCE **SOPHIE BESSIS** FRANCE - TUNISIE **FELIX TIGOURA** GUYANE - FRANCE **PETER YARROW** NEW-YORK **VUSI MAHLASELA** AFRIQUE DU SUD

**CINEMA**  
**CHAMPS D'HONNEUR** JEAN-PIERRE DENIS **HISTOIRE D'ADRIEN** JEAN-PIERRE DENIS **DENISLES BLESSURES ASSASSINES** JEAN-PIERRE DENIS **LA PETITE CHARTREUSE** JEAN-PIERRE DENIS **ADRI NADAD** PATRICK LAVAUD & JOLIE DAFRIC **MANDUIS, UN VOYAGE DANS LE SIECLE** YOLANDE DETEZ **DABURDIL, UNE CORDE A TON COU** OLIVER ZUCHERT **DOCUMENTAIRE SUR AMINATA TRADRE** KAL TOURÉ **ARIZONA DREAM** (MR) KULTURICA **THE CONSTANT GARDENER** FERNANDO MEIRELLES

[www.nuitsatypiques.org](http://www.nuitsatypiques.org)

Office de tourisme de Langon  
➔ 05 56 63 68 00  
Frac/Carrefour 0892 68 36 23  
(Lun-ven) et pts de vente habituels

# "Je suis un artiste-archéologue"

Figure unique dans l'histoire régionale française, Léo Drouyn (1816-1896) a laissé un fonds iconographique, consacré au patrimoine girondin, tout simplement exceptionnel. En 1996, des centaines de dessins, considérés comme perdus, sont redécouverts puis d'autres encore, puis ses archives, puis ses plaques... C'est le début d'une exceptionnelle aventure éditoriale menée par Bernard Larrieu, historien et fondateur des Éditions de l'Entre-deux-Mers ; éminent spécialiste de l'enfant d'Izon.

Comment avez-vous fait connaissance avec l'œuvre de Léo Drouyn ?

Historien de formation, j'ai fait sa "rencontre" en étudiant l'histoire régionale car son rôle est incontournable : il a écrit à partir de fonds désormais disparus et laisse, à sa mort, 50 tomes de manuscrits (Les notes historiques et archéologiques) aux Archives Municipales de Bordeaux.

Pourquoi son legs est-il unique ?

Toute sa vie, il a constitué ce que l'on qualifie aujourd'hui de banque d'images et de données. Son talent et sa force c'est qu'il est purement descriptif. Chaque dessin est une preuve qui permet de dater précisément le patrimoine. C'est un observateur attentionné qui met en relation ce qu'il voit et ce qu'il sait. Surtout, on peut lui faire extrêmement confiance. Homme très modeste, sa rigueur méthodologique se double d'une grande prudence. A titre de comparaison, son équivalent lyonnais, Baron laisse 300 dessins. Lui, plus de 3000.

Quel fut son parcours ?

Celui d'un artiste. Tout jeune, il dessine très bien. A la mort de son père, il part au collège royal de Nancy. Bachelier, il revient à Bordeaux, refuse une place de négociant,

intègre l'école de Peintures & Dessins, fréquente les ateliers à Paris. Il fera notamment une rencontre décisive : l'École paysagiste de Barbizon. En outre, c'est un produit de son époque - le Romantisme - citant Hugo, Chateaubriand.

D'où lui vient cette vocation pour le patrimoine ?

En 1839, la première Commission des Monuments Historiques de la Gironde est fondée sur le modèle de celle de Mérimé à Paris. Or, pour dresser l'inventaire, on mandate de jeunes artistes chargés d'exécuter des "vues pittoresques". Pendant une décennie, Léo Drouyn sera LE dessinateur de la Commission. Parallèlement, il adhère aux sociétés savantes dont la Société française d'archéologie. Il se passionne pour sa tâche. Dessiner lui apporte beaucoup, une intimité du monument. Non seulement, il invente l'archéologie du bâti mais en plus, il crée la grammaire des styles. Contrairement à ses contemporains (Violet-Leduc, Arcisse de Caumont), c'est un autodidacte qui se forme grâce à ses correspondances, ses lectures, aux colloques si bien qu'aujourd'hui, on le considère comme le père fondateur des Études monumentales régionales. Plus que tout, il opère la synthèse a priori antinomique

entre Art et Sciences. Son dessin sublime, donne une impression, magnifie, joue de la perspective, de l'échelle, du décor naturel. Il est fondamentalement paysagiste, toujours attiré par la nature, croquant les arbres comme personne.

Pourquoi marque-t-il l'histoire régionale girondine ?

En 1850, il se fâche avec la Commission des Monuments Historiques de la Gironde qu'il accuse de faire la part belle aux architectes-restaurateurs, Violet-Leduc en tête. Catholique, royaliste, il est en porte-à-faux avec Napoléon III et la reprise en main de l'Église qui défigure le patrimoine du Moyen Âge. D'où, l'importance cruciale de son œuvre car parfois, il passe trop tard, le monument est détruit. En outre, c'est l'époque à laquelle il devient son propre éditeur. Il écrit, publie des livres illustrés, grave à l'eau-forte. Son œuvre se diffuse. La Guyenne militaire et Bordeaux en 1450 rencontrent un vif succès. A 35 ans, il est élu membre de l'Académie des Sciences Belles Lettres et Arts de Bordeaux. Désormais, il fait autorité, on le consulte. Plus que tout, de 20 à 80 ans, il dédie son existence à son travail.

Comment êtes-vous devenu éditeur de Léo Drouyn ?

En 1996, mon ami Jean-François Duclot découvre un premier lot d'albums de dessins, 13 albums au total ! Une chance inespérée. En effet, à sa mort en 1896, son fils récupère le fonds iconographique estimé à 5000 dessins. Cet héritage demeure jusqu'en 1940 dans la famille avant d'être dispersé lors de la vente de l'immeuble familial et du fonds. Ce sont de grandes familles bordelaises érudites qui acquièrent les lots. Leur aide nous sera précieuse à l'image de la famille Beraud-Sudreau qui, en 2000, nous laisse gracieusement à disposition une dizaine d'albums et 150 plaques en cuivre.

Pensez-vous pouvoir tout éditer ?

Aujourd'hui, nous possédons une vingtaine d'albums, tous numérisés, mais nous estimons à dix albums, environ 1500 dessins, toujours dans la nature. Quant à l'édition, nous en sommes actuellement à 14 volumes. Il y en aura 21 à 22. C'est une aventure plutôt atypique. Très XIX<sup>e</sup> siècle en somme.

[propos recueillis par Marc Bertin]

Renseignements [www.editions-entredouxmers.com](http://www.editions-entredouxmers.com)  
05 57 24 14 94





## Le passeur de patrimoine

Initié par les Éditions de l'Entre-deux-Mers, soutenu par le Conseil général, la Fête à Léo et au Patrimoine girondin s'inscrit désormais dans le cadre des Scènes d'Été en Gironde au point d'avoir acquis le label de "Scène Permanente". Sur les pas de Drouyn, le public est convié à une approche toute à la fois érudite, ludique et artistique.

C'est en 1997 que commence le titanesque projet éditorial consacré aux travaux de Léo Drouyn. Rapidement, Bernard Larrieu et ses associés se rendent à l'évidence : cette fantastique mémoire peut recouvrir des usages multiples, au-delà des cercles universitaires ou historiques.

"Par la force de ses images, Drouyn nous est apparu comme un fantastique médiateur. Notre réflexion a ainsi abouti à trois démarches : les projets scolaires, le tourisme et les circuits." En fait, c'est l'œuvre qui a logiquement déterminé ces derniers : les églises romanes ("Drouyn était un monomane du Moyen Âge à tel point qu'on pourrait dire qu'il est l'inventeur du patrimoine roman en Gironde" renchérit Bernard Larrieu), les châteaux, et le patrimoine urbain médiéval.

Cette année pas moins de 20 journées toutes différentes sont au prévues au calendrier jusqu'au dimanche 17 septembre. Si l'édition 2006 apporte son lot de nouveautés (le Targonnais, Castillon et Pujols, Bazas et sa cathédrale, Bourg sur Gironde), les grands classiques tels que Saint-Emilion - le favori de Drouyn - sont plus que jamais au rendez-vous. Surtout, l'originalité de la manifestation réside dans sa nature même : la randonnée. Loin de l'encombrant cliché tour-operator conduisant en bus des groupes de touristes, la Fête à Léo se pratique principalement... à pied sur les traces du natif d'Izon qui n'aimait rien d'autre que ses promenades. "Notre objectif est de plaire et d'apprendre, de distraire et de faire savoir. Pour bien apprécier voire aimer le patrimoine, il faut le connaître. Cette appropriation passe par la connaissance." Toutefois, pas de marche commando nécessitant une condition

physique d'athlète de haut niveau. On peut aussi emprunter le bus (circuit roman du Lussacais, circuit roman en Graves-Montesquieu) voire sacrifier au délice de la petite reine (circuit vélo et patrimoine en Sauveterrois).

Randonnée certes, mais également des animations ponctuant chaque itinéraire et des spectacles musicaux en guise de conclusion. Autre atout, nullement négligeable, ces "randos-patrimoine" sont menées par des spécialistes, tous passionnés par leur sujet, mais qui ne sont pas des guides professionnels ; plus souvent des historiens, des étudiants, des géographes voire des artistes. "Le héros reste avant tout le monument ! Le cadre représente autre chose qu'un simple écrin, Léo est un prétexte." Muni de dépliants, disponibles auprès du Comité Départemental du Tourisme comme dans les offices de tourisme cantonaux, le public plonge alors dans une étonnante mise en abyme puisqu'il contemple les reproductions d'une œuvre du XIX<sup>e</sup> siècle qui elle-même regardait le Moyen Âge.

"La Fête à Léo est devenue une véritable manifestation populaire parfois victime de son succès en terme de fréquentation. Des synergies se sont développées entre les acteurs locaux : associations historiques locales, de randonneurs, bibliothèques, châteaux, clubs de photo, conteurs... La rencontre entre une œuvre et le public s'est réalisée car le besoin de racines est plus prégnant que jamais."

[Marc Bertin]

Comité Départemental du Tourisme de la Gironde, 21 cours de l'Intendance 33000 Bordeaux  
Renseignements 05 56 52 61 40  
www.tourisme-gironde.cg33.fr

### Bibliographie

La Guyenne militaire (2 volumes) - Léo Drouyn - Jeanne Laffitte, 2000  
Portrait de Léo Drouyn - Jacques Lacoste & Frédérique Portelli - Mollat, 1997  
Un Coin de l'Entre-Deux-Mers ou étude de mœurs au XVII<sup>e</sup> siècle en pays bordelais - Léo Drouyn - Feret, 1888  
Essai historique sur l'Entre-deux-Mers - Léo Drouyn - Ed. Princi Negue, 2004  
Lesparre et les châteaux du Médoc : histoire militaire - Léo Drouyn - Ed. Princi Negue, 2004  
Villandraut, histoire militaire : châteaux de Villandraut, Noaillan, La Travette, Les Clotes, Caseneuve, La Trave - Léo Drouyn - Ed. Princi Néguer, 2001  
Voyage à pied sur les Bords de Garonne - Léo Drouyn - Les Éditions de l'Entre-deux-Mers, 2003  
Collection Léo Drouyn : les albums de dessins - 12 volumes publiés, les volumes 13 (L'Entre-deux-Mers libournais, de Vayres à Branne) et 14 (le canton de Targon) sont en préparation - Les Éditions de l'Entre-deux-Mers

www.chantiersdeblaye-estuaire.com

# Festival de Théâtre de Blaye et de l'Estuaire

18-27 Août

Reservations : 05 57 42 40 77

- L'Encanteur mis en scène par Philippe Adrien
- L'Arbre sur le montagne de Laurent Rogère / Groupe Anamorphose
- Molière Rousselin de Jean François Prevand
- Empeché par Georges Egrot et le Petit Théâtre de Plain
- La femme squelette par la Compagnie Les Squelets Rouges
- Jean-Michel Ribes et Jean-Michel Ribes
- Roe par le Collectif Bombe
- Les Éclaireurs (troupe) de Michel Gondinne / Théâtre du Port Tournant
- Mandour du court proposition de la Compagnie des Mandour de l'Est
- Histoires de la femme infortunée en guise de J.P.H. Ikon
- Le cœur de la mèche par la Compagnie Tébergère
- Promo narrative par le Footbarn Traveling Theatre
- Migrations par la Compagnie Genève
- Don Quichotte par le Théâtre Job
- Quelques contes par le Grib Théâtre
- A quand il est ? Hommage à Sony Labou Tansi par MCO
- Enseigne comme vous voulez par Philippe Rousselin
- La grandeur de Jean-Louis Bondon de et par Marc Debord
- La soirée des cénones par la Compagnie Influences
- Mélie Rose et Le balot avec ETC\_Gironde
- Le feu par la Compagnie Pension de Famille
- Toute vérité et Woe mon amour par la Compagnie Les Enfants du Paradis

AutoThéâtre par le Groupe musical Nat, un projet original de création d'œuvres synchronisées. Toute la semaine, c'est une véritable de spectacles qui seront proposés.

# Du vin dans le jazz



Non content d'afficher un solide pedigree de saxophoniste recherché, Jean-Jacques Quesada s'affiche aussi comme un créateur d'événements et un défenseur de la musique qu'il aime. Au fil du temps, le jazz est devenu un credo auquel il s'emploie à rallier le plus grand nombre. Cette année, les Scènes d'été

en Gironde lui permettent de faire ses preuves comme porteur d'un projet original. "J'ai voulu créer un festival qui mette en valeur le monde viticole réel. Je crois que l'erreur aurait été de réunir un "All Stars" de châteaux. Il me paraît fondamental que soient représentées les petites propriétés, les moyennes, à côté des plus prestigieuses." Sans remonter aux temps immémoriaux du Mai Musical de Bordeaux, où l'on se recevait entre gens du monde dans les grandes maisons pour écouter du Brahms ou du Mendelssohn, les châteaux viticoles ont

C'est dans l'un des plus beaux châteaux du fronsadais, le château La Rivière, que débute la tournée Jazz and Wine, festival musical itinérant inaugurant un nouveau genre d'animation dans le cadre des Scènes d'été en Gironde. Depuis que l'on entend parler de la nécessaire désacralisation du monde du vin, il était temps de passer un peu à l'action.

toujours eu un penchant marqué pour la Grande Musique. On continue de donner (de vendre, plutôt, car ce n'est pas donné !) des récitals dans les vignes, mais la place réservée aux musiques plus prolétariennes reste marginale, voire nulle. Aussi l'initiative de J-J Quesada doit elle être saluée. S'il confesse un goût égal pour le reggae et le hip hop, mais c'est avec le jazz, qu'il a voulu parcourir les vignes pour les conquérir. "Musique classique et châteaux ont une même image bourgeoise et renfermée. Avec le jazz, on est dans une autre image et face à un autre public, qui peuvent continuer à être associés aux châteaux. Jazz and Wine va permettre d'associer un grand nombre

d'appellations au travers d'un même événement durant tout l'été." Ainsi, à raison de 3 dates par mois et d'un rendez-vous en septembre, Jazz And Wine va successivement résonner dans 7 châteaux du bordelais. L'intérêt musical de l'affaire tient à la présence pour les concerts du quintet qu'a réuni autour de lui le saxophoniste. 2 américains et 2 français entourent Quesada, qui dirige la formation, dont le pianiste Franck Amsellem, responsable de plusieurs albums sous son nom, le contrebassiste Peter Giron, issu de l'école blues avec Luther Allison avant de rejoindre Archie Shepp, puis J-J Quesada.

## Le nouvel axe

Le thème principal du film *Le bonheur est dans le pré* était un paso doble taurin, le populaire Los Miuras. Et si, par delà, les kilomètres il existait un lien secret entre ce Gers du bien vivre et l'Espagne de toutes les fiestas ?

Marcillac, 1200 âmes, est un havre de tranquillité au pays de d'Artagnan. Pourtant, comme le voisin Vic-Fezensac, on y conserve jalousement une recette particulière de la fête, version Sud. Ici, c'est celle du jazz, qui a fait du paisible village gersois la capitale estivale du genre dans tout le pays. C'est tout juste si à San Sebastian, métropole d'extravagance et de grande humanité, on ose y proposer une manière de préambule. Mais les choses sont bien faites. Jazzaldia, le grand festival de San Sebastian, débute dans la ville basque vendredi 21 juillet, pour s'achever le 26. Le temps de plier bagages, et de s'installer la première quinzaine d'août dans la commune gersoise pour la suite du programme avec Jazz in Marcillac, rebaptisé "JIM" par les fidèles.

Jazzaldia et JIM s'imposent, sur la zone atlantique sud entre Espagne et France, comme deux rendez-vous majeurs du jazz, et bien davantage que du jazz pour le premier des deux. Au point que l'amateur peut envisager ses congés estivaux dans le coin avec un programme plutôt tsoin tsoin. Histoire de ne pas faire les choses à moitié, à San Sebastian, on régale dès le premier jour avec les concerts gratuits. Et pas du second choix, puisque autant sur el Escenario Verde qu'au Espacio Frigo, ou sous la Carpa Heineken, on reçoit du gros calibre. La préférence du chroniqueur ira pour la soirée sur la Scène Verte avec Howe Gelb, génie détraqué de l'Arizona, tête pensante de Giant Sand, père spirituel de Calexico and co, qui perturbe considérablement les musiques traditionnelles du Sud Ouest des États Unis, avec un mauvais esprit consciencieux. Sachant que le bonhomme est suivi sur les mêmes planches du plus envoûtant des musiciens de New Orleans, Dr. John en personne, on classera la soirée dans les incontournables du mois. Sachant que par ailleurs, sur les autres scènes, Joachim Kühn ou les Soul Tellers ne feront pas de la figuration non plus. En présentant

des débuts de soirée à l'œil, Jazzaldia est décidément le bon plan de juillet pour les mélomanes fauchés et les jazeux radins. On pourra ainsi applaudir gratis les quatre premiers jours le Gipsy Project de Birelli Lagrène, Bill Wyman Rythm Kings ou encore le génie du piano Uri Caine, qui, avec son Bedrock Trio, repart à la conquête du jazz fusion des débuts, quand Miles ou Mac Laughlin mettaient le rock dans leur bop. Sinon, parmi les moins bonnes nouvelles,

il y a les concerts déjà sold out de Caetano Veloso et du trio Jarrett, Peacock, DeJohnette. On se consolera en sortant son porte-monnaie pour Yusef Lateef et le Belmondo Sextet, ou pour Louis Sclavis avec le trio de Kühne dans un hommage au diplomate danois Ebbe Traberg, qui oeuvra pour la promotion du jazz en Espagne. Les autres grands moments prévisibles s'appellent Erykah Badu, la nouvelle reine de la soul, le Herbie Hancock Quintet, le trio de Jacques Loussier dans ses improvisations

à partir de thèmes de Bach, et, dans un registre voisin, le Uri Caine's Mozart Project. Citons pour terminer le concert du pianiste Chano Dominguez et sa relecture hardie du flamenco avec sa formation de 10 musiciens, danseurs et chanteurs, et la soirée Solomon Burke avec les Neville Brothers le 26.

L'amateur de jazz, aussi gastronome que mélomane, pourra alors abandonner les pinxos du vieux quartier pour faire voile vers JIM et ses foies gras. Tournées obligent, les deux festivals partagent forcément quelques têtes d'affiche (Keith Jarrett, avec Gary Peacock et Jack DeJohnette, Richard Bona, Herbie Hancock, ou encore Chano Dominguez en trio). Toutefois, la quinzaine gersoise fait la part belle à deux grandes voix (Omara Portuondo et Dee Dee Bridgewater), au blues (habitude maison, avec notamment Keith B. Brown ou J.J. Milteau) et à d'exceptionnels instrumentistes (Kenny Garrett, Brad Meldhau, Tony Allen...).

Enfin, cette année, les musiques du soleil prennent toute leur place cette année. Le Sud, toujours. De ce côté-là, ce sont plutôt des gens qui n'ont besoin de présentation : Chucho Valdès Quartet, Roberto Fonseca Sextet, Yuri Buenaventura ou Manu Dibango. La Nouvelle Orleans, toujours sous le choc de Katrina, dépêche ses ambassadeurs les plus inspirés avec la Marsalis Family au complet ainsi que le trompettiste Terrence Blanchard et le stupéfiant brass band Bonerama. Comme si l'été avait besoin de ça pour être encore plus chaud...

[José Ruiz]

41. Heineken Jazzaldia, du vendredi 21 au mercredi 26 juillet, Donostia - San Sebastian. Renseignements (34) 943 440 034 [www.jazzaldia.com](http://www.jazzaldia.com)

29ème festival de Jazz in Marcillac, du lundi 31 juillet au mardi 15 août, Marcillac (32). Renseignements 0 892 690 277 [www.jazzinmarciac.com](http://www.jazzinmarciac.com)



Dee Dee Bridgewater



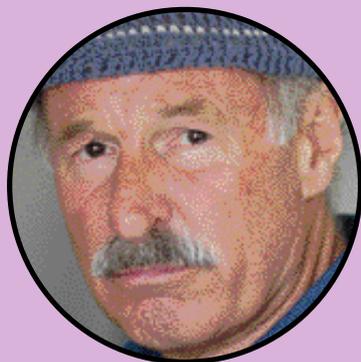
Herbie Hancock - photo Robert Zuckerman



Chano Dominguez



Gary Peacock, Keith Jarrett et Jack DeJohnette



### Jazz au Fort

Du 13 au 15 juillet, Cussac-Fort-Médoc accueille la 17ème édition du festival Jazz Fort Médoc. Sur des bottes de paille en guise de sièges, pour déguster quelques vins du Médoc, le public peut ainsi savourer le mythique maestro funk Georges Clinton et le légendaire leader de Weather Report Joe Zawinul.

Renseignements 05 56 58 91 30

### Ça jazz sur le Bassin

Du jeudi 27 au dimanche 30 juillet, Andernos-Bains accueille la 35ème édition du festival Jazz en Liberté. Grâce à une formule toute singulière, ce rendez-vous a atteint cette improbable alchimie entre gratuité, liberté, échanges et festivités. Une formule qui, tout au long de 35 étés, 25550 marées hautes, 1002 concerts, et 5920 musiciens invités, fait du festival le plus ancien de la région, un événement jazzistique incontournable, un lieu de rencontres et de fête où se retrouvent amateurs et néophytes, artistes de renommée internationale et révélations locales. Aux croisements du swing, du jazz manouche et du blues, le programme 2006 déroule Dobet Gnahoré et Lura, Monsieur Jacquet et Smoky Joe Combo, Delizioso et Mandy Gaines, Alligator Bayou Club et Keith B. Brown, L’Affaire à Swing et Zago, le Trio Joseph Ganter et nombre de musiciens talentueux sur les chemins d’un jazz multiple.

Renseignements 05 56 82 02 95  
www.andernoslesbains.fr

### Nouveau

Le Saint-Ex (54, cours de la Marne - 33000 Bordeaux) ouvre son bar courant août avant d’inaugurer sa salle de concert vendredi 15 septembre. La programmation de ce grand jour est en chantier, plus de détails prochainement.

Renseignements info@le-saintex.com

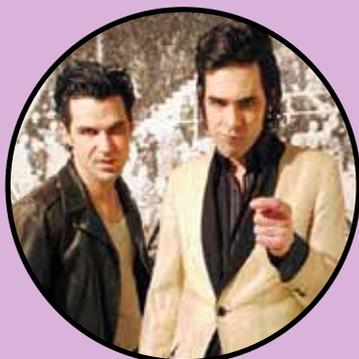


### Ouvre la voix

Le festival Ouvre la Voix (Lauréat du Vélo d’Or 2006, décerné par le ministère de l’Ecologie et du Développement durable) se déroulera du vendredi 8 au dimanche 10 septembre 2006. C’est à vélo ou par tout autre moyen de locomotion non polluant qu’on assiste au seul festival cyclo-musical de France. Sur la Voie Verte de l’Entre-deux-Mers, le festival Ouvre La Voix invite le public à des concerts de rock,

de chanson française, et d’ensembles vocaux dans les anciennes gares, au cœur des bastides et dans les églises romanes de l’Entre-deux-Mers... Dégustation de vin de Bordeaux et produits régionaux seront à l’honneur. Avec Les Têtes Raides, Claire Diterzi, Les Blaireaux, Mell, Wally, Crésus, Le Cri du Peuple, La chorale à deux Balles, Chari Vari, La Machine à Pains... Les billets pour le concert des Têtes Raides, qui aura lieu samedi 9 septembre au centre culturel de Créon sont dès à présent disponibles dans les points de vente habituels et les offices de tourisme traversés par la piste.

Renseignements www.ouvrelavoix.com



### Rockabilly’s best

Jeudi 13 juillet, au BT 59, à partir de 20h30, grand retour de Heavy Trash avec Scandi Hit-Squad (membres de différents groupes danois, dont Powersolo et Tremolo Beer Gut) en backing band. Duo formé par Jon Spencer et Matt Verta-Ray, auteur d’un splendide album éponyme en 2005, Heavy Trash ressuscite la nécessaire pulsion du rock’n’roll originel, peu entendu depuis le mythique Songs the Lord taught us des Cramps. Un résultat on ne peut plus logique voire évident au vu des C.V respectifs du leader du Blues Explosion et de Speedball Baby. Le genre d’évènement suffisamment rare pour satisfaire aussi bien les fans de Gene Vincent & The Blue Cops, Charlie Feathers ou Hasil Adkins.

Renseignements 05 56 52 31 69

www.allezlesfilles.com

### Scène Française

Du samedi 12 au lundi 14 août, Luxey (40430) organise la 17ème édition du festival Musicalarue. Durant trois jours, la musique envahit les rues avec pas moins de 200 spectacles ! L’accès au Festival est gratuit pour les habitants de Luxey. Pour tous les autres, le tarif pour une soirée d’environ 60 spectacles est de 25 euros, quant à l’abonnement 3 jours, il coûte 50 euros. Un camping est à la disposition des festivaliers. Au programme : Agnès Bihl, Pauline Croze, Jack The Ripper, Les Suprêmes Dindes, Les Blérots de Ravel, Les Hurléments d’Léo, Mon Côté Punk, Olivia Ruiz, Dionysos, Les Lutins Géants, Puppetmastaz, Les Wampas, Lo’Jo, Cie Bernard Lubat, Shaolin Temple Defenders ainsi que des animations et des spectacles de rue.

Renseignements 05 58 08 05 14  
www.musicalarue.com

### Uzeste 2006

Un grand cru en perspective. Pêle-mêle : Edouard Glissant, Michel Portal, Louis Sclavis, Francis Marmande, Régine Chopinot, Pascal Convert, les Angles et Saxons Stokley Williams, Tony Hymas, Jeff Lee Johnson, et les régionaux Beñat Achiary, François Corneloup, Marc Perrone et... la Compagnie Lubat. Du 15 au 19 août à Villandraut et final le 20 à l’Estaminet d’Uzeste. En guise de prémices, Les Bans Lieux de la Création, stages ateliers séjours et nuits manifestives du 9 au 12 août.

Rens 05 56 25 38 46 www.uzeste.com

**ANDERNOS**

35ème festival  
Concerts gratuits

**jazz**  
en liberté

28  
29  
& 30  
juillet  
2006

Andernos les Bains  
Le Bassin d'Archeval  
Gare d'Archeval  
Cité des Arts  
EP  
Mairie d'Andernos les Bains  
Mairie de Créon  
Mairie de Lège-Médoc  
Mairie de Moulon  
Mairie de Saint-Jean-de-Médoc  
Mairie de Tresses  
Mairie de Villandraut  
Mairie de Villeneuve-Médoc  
Mairie de Villeneuve-sur-Mer  
Mairie de Yeuville

FESTIVAL  
**JAZZ  
FORT-MEDOC**

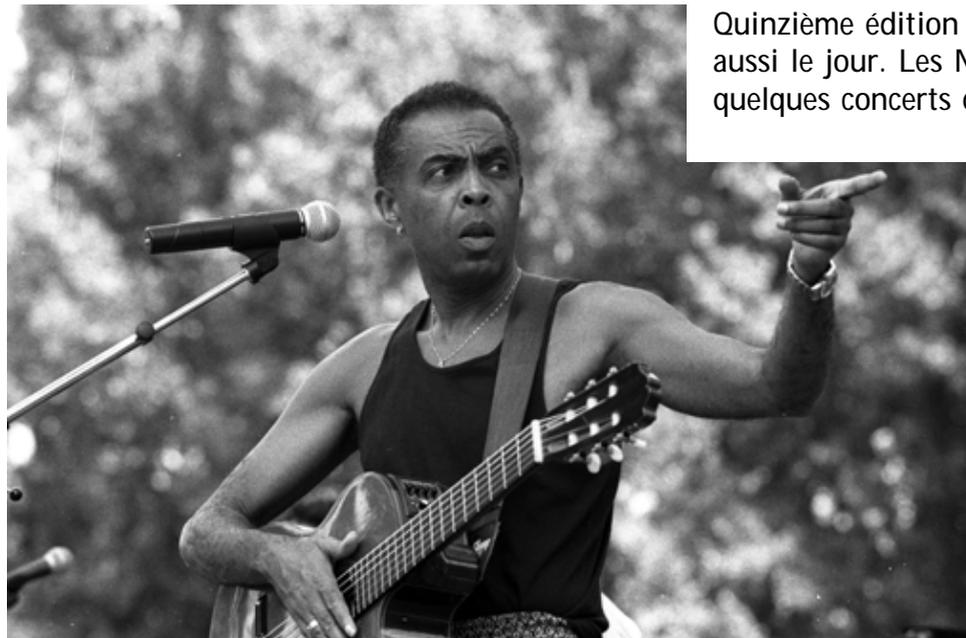
JEUDI 13 JUILLET / 21H  
**ERIC LEGNINI TRIO  
GEORGE CLINTON  
NEW ORLEANS JAZZ QUINTET**

VENDREDI 14 JUILLET / 21H  
**GENERAL STORE / DEE ANN**  
ENTRÉE GRATUITE

SAMEDI 15 JUILLET / 21H  
**JOE ZAWINUL  
ET LE BIG BAND DE LA WDR**  
JOUENT LES MUSIQUES DE WEATHER REPORT  
**BIRELI LAGRENE  
NEW ORLEANS JAZZ QUINTET**  
GRAND FEU D'ARTICE

05 56 58 91 30 / 06 86 59 07 75  
**FORT DE CUSSAC GIRONDE**

# Typiquement atypiques



Gilberto Gil

Quinzième édition d'un festival pas comme les autres et qui malgré son joli nom se déroule aussi le jour. Les Nuits Atypiques accueillent cette année une multitude d'événements dont quelques concerts qui promettent d'être grandioses.

Esprit des Nuits Atypiques, es-tu là ? Encore ? Toujours ? Mais que oui ! Depuis quinze ans, il flotte chaque été sur Langon, mais a essaimé bien au-delà. Et ces folles nuits (et journées) de l'été sont le moment fort d'une activité qui résonne jusqu'à Koudougou, au Brésil ou au Mali, en passant par le plateau du Larzac. Et qui s'arrête dans la petite cité girondine ces quelques jours de juillet. "On essaie d'inventer à chaque fois un festival, souligne le directeur des Nuits, Patrick Lavaud. De ne pas proposer quelque chose de figé. Il règne une grande liberté, notamment dans la programmation qui se fait en fonction des rencontres, avec des complicités qui se sont tissées au fil des ans et des éditions. J'aime assez la notion de réseau, où tu ne contrôles pas forcément tout mais qui s'alimente. Les gens qui interviennent font partie d'un maillage. Nous sommes solidaires, on travaille les uns pour les autres, on se nourrit de tout cela."

Si les Nuits Atypiques ont le succès que l'on connaît, avec une nette couleur militante, altermondialiste, portant un regard chaleureux et ouvert sur le monde, il y a cependant eu quelques moments difficiles, notamment depuis l'été 2003 dont la conjoncture fut particulièrement dure. Les deux dernières éditions ont donc été plus légères, moins étalées dans le temps. Et on pouvait alors s'inquiéter pour l'avenir. Patrick Lavaud est on ne peut plus rassurant et enthousiaste : "Finalement, ces deux années un peu spéciales nous ont permis de nous ressourcer, et si le travail a été plus discret, d'un point de vue médiatique, il a aussi été plus structurant. Cela nous a permis de nous apurer, de solder les difficultés financières, de nous remettre à flots et de revenir sur le devant de la scène. Nous avons envie aujourd'hui de retrouver une dynamique, de proposer des choses surprenantes. Sans être trop adepte des anniversaires, cette édition devait cependant marquer le coup. En gros, nous repartons encore plus conquérants."

De fait, ce quinzième festival est particulièrement riche avec trois scènes, plus de vingt groupes, des nouveaux lieux. Dont le café musique l'Estanquet qui ouvrira les festivités mercredi 26 juillet, lors d'une soirée avec la projection de deux films autour de deux vieux musiciens. L'un est gascon, l'autre vient d'Asie mineure. Côté concerts, c'est du lourd, avec des têtes d'affiche de toutes les couleurs : l'Orquesta Aragon, tout d'abord puis Gilberto Gil qui était venu il y a dix ans ; ainsi que Goran Bregovic dont on se souvient encore avec émotion de la prestation magique il y a quelques années. En revanche, ce sera une première pour Femi Kuti, aîné des enfants de Fela, bête de scène et digne héritier de l'afrobeat. Mais aussi des (grosses) têtes d'affiche pour les débats avec, entre autres, José Bové et son alter ego du Mali Ibrahima Coulibaly, Aminata Traoré, Sophie Bessis ou le musicien Peter Yarrow qui participeront au forum autour du thème de la souveraineté alimentaire.

[Mathilde Petit]

15<sup>e</sup> Nuits Atypiques, du jeudi 27 au dimanche 30 juillet, Langon.  
Renseignements 05 56 63 68 00 [www.nuitsatypiques.org](http://www.nuitsatypiques.org)

## When the Ladies sing that good ol' soul

Depuis maintenant treize ans, de nombreux amateurs de musiques noires américaines se donnent rendez-vous à la fin du mois de juillet au festival Blues Passions de Cognac. Cette année, honneur à la soul, avec les venues historiques d'Irma Thomas, de Bettye LaVette, du soulman de Chicago Otis Clay, mais aussi des Neville Brothers ou d'Isaac Hayes.

"J'ai toujours chanté de la même manière, franche et directe, du fond du cœur. La soul est un sentiment que chacun peut exprimer, que ce soit dans le chant, dans une autre forme d'expression ou dans la vie de tous les jours. Il suffit d'y mettre du cœur et de la passion, d'être sincère." Difficile de trouver une définition plus éloquente que celle que donne Irma Thomas, légende vivante et reine de la soul au cours des années 1960, au côté de Carla Thomas et d'Aretha Franklin. Originaire de la Nouvelle-Orléans, Irma Thomas a tout connu, le succès et les années de galère, ainsi qu'un ouragan appelé Katrina, qui a emporté sa maison et son club, le Lion's Den, où elle continuait à se produire régulièrement. Malgré cette nouvelle épreuve, elle reste confiante, depuis son domicile provisoire de Gonzales, en Louisiane : "L'esprit de la Nouvelle-Orléans est toujours là. Il sera là tant qu'il restera dans nos cœurs. Beaucoup sont partis, mais Katrina, d'une certaine manière, risque de faire entendre nos voix et nos instruments en dehors de notre cocon tropical et de donner un nouveau souffle à la ville." Sur son nouvel album au titre d'après le déluge, *After The Rain*, l'intensité originelle reste toujours palpable, une intensité que l'on retrouvera sur scène vendredi 28 juillet.

Originaire de Detroit, Bettye LaVette est une autre chanteuse légendaire qui montera sur la scène du Blues Paradise, au cœur du parc municipal de Cognac, samedi 29 juillet. Elle est sur la route depuis 1962, date de son premier et presque unique succès, *My Man-He's A Lovin' Man*, enregistré à l'âge de seize ans. Comme Irma Thomas, Bettye LaVette a toujours vécu pleinement les désillusions amoureuses qu'elle a chanté, incarnant presque à elle seule l'épitomé de la soul profonde et authentique. "Je suis heureuse que le rhythm'n'blues authentique qui reste le mien depuis 45 ans soit enfin accepté par le grand public. J'ai toujours chanté de la même manière, sans la moindre concession, c'est l'histoire de toute une vie. J'adore monter sur scène, puiser mon énergie dans les réactions du public. J'ai aujourd'hui de nombreuses opportunités de le faire. Dans les années 1960, c'était beaucoup plus difficile pour moi." On ne peut faire plus sincère que Bettye LaVette, voix oubliée de la soul la plus brute et longtemps perdante magnifique. Chanteuse incandescente, dont les performances scéniques incendiaires procurent des réactions dithyrambiques, Bettye vient de réussir un crossover mérité avec son album *I've Got My Own Hell to Raise* paru sur le label californien Anti en 2004.



Irma Thomas - photo Rick Olivier

A elles seules, ces deux artistes rendent indispensable un passage par Cognac à la fin du mois de juillet.

[Florent Mazzoleni]

Cognac Blues Passion, du mardi 26 au dimanche 30 juillet, Cognac (16)  
Renseignements 05 45 36 11 81 [www.bluespassions.com](http://www.bluespassions.com)

PASSOÃ CHERCHE HARMONIE  
AVEC ORANGE SUCRÉE.\*

\*1/3 Passoã Passion,  
2/3 jus d'orange



# PASSOÃ, SAVEUR PASSION\*\*

WWW.PASSOÃ.COM

\*\*Au goût du fruit de la passion

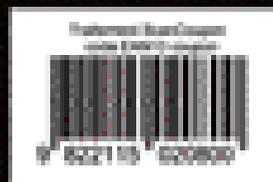
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



PASSOÃ EXISTE  
EN 4 PARFUMS :  
PASSION, MÂNGO,  
COCO ET ANANAS.

## Réduction immédiate de 0,80 €

À valoir sur l'achat d'une bouteille de Passoã Passion 70 cl, Passoã Mango 70 cl, Passoã Ananas 70 cl ou Passoã Coco 70 cl en présentation de 10 sur 10 au total de votre supermarché de référence. Offre réservée aux personnes majeures et valides en France métropolitaine. Offre valable jusqu'au 31/12/2017. Limitation de 10 par jour par carte d'achat. Validation de la présentation de 10 sur 10 obligatoire, sauf pour les bases de réduction pour les sociétés. Voir également les conditions de validité de cette promotion à l'adresse [www.passoa.com](http://www.passoa.com). Exclut Passoã Passion 17 vol, Passoã Mango 17 vol, Passoã Ananas 17 vol, Passoã Coco 17 vol, Passoã Passion 17 vol, Passoã Mango 17 vol, Passoã Ananas 17 vol, Passoã Coco 17 vol, Passoã Passion 17 vol, Passoã Mango 17 vol, Passoã Ananas 17 vol, Passoã Coco 17 vol.



© 2017 Passoã. Tous droits réservés.

# Il en pleut, c'est la saison ; mais qu'est-ce au fond qu'un festival ?

La définition de Larousse est des plus limpides : "grande fête musicale". C'est le sens originel. On ne fait pas plus clair. L'historique ne l'est pas moins : ces fêtes musicales ont toutes, au départ, une motivation spécifique, une raison d'être — la volonté de rendre hommage à un compositeur (des manifestations viennoises en l'honneur de Haydn aux premiers festivals de Salzbourg, en passant par les monumentales célébrations haendeliennes de l'Angleterre victorienne), ou encore la réunion exceptionnelle de forces musicales.



Brigitte Engerer

Par essence, le festival est extra-ordinaire. Pourtant, de combien d'entre eux peut-on le dire honnêtement ? Ce n'est pas une affaire de budget ou de prestige, mais d'esprit. C'est la force de sa finalité qui fait le festival. Là est la cause de la disparition du Mai musical : dans l'inéluctable vieillissement de son dessein. À l'époque de sa création, on pouvait raisonnablement défendre la prééminence d'un Cortot, d'un Menuhin ou d'une Schwarzkopf, et le caractère exceptionnel de leurs prestations — mais quarante plus tard, leurs (nombreux) successeurs se produisent partout où l'on peut acquitter leurs cachets, toute l'année : il n'y a plus d'exception, et plus guère de véritable prééminence, plutôt des options (on peut désormais choisir d'entendre son Bach joué par Gil Shaham, ou par Andrew Manze, sans qu'il puisse seulement être question de les comparer). Une fois interrompu le dispendieux soutien thérapeutique dont il bénéficiait, le Mai musical est simplement mort faute de raison d'être. Saintes, par contraste, a su admirablement se maintenir : on a pu croire originellement qu'on s'y mobilisait en faveur d'un répertoire, ou de la pratique sur instruments anciens, qui depuis ont largement conquis leur place dans l'ordinaire de la vie musicale ; mais c'est au fond contre la routine que l'on s'y battait,

contre les mauvaises habitudes et la paresse prétendant se faire passer pour l'honorable tradition. Saintes a gardé sa fraîcheur, son enthousiasme, sa curiosité inapaisables, et l'on y fait et l'on y entend de la musique du milieu du jour jusqu'au milieu de la nuit, qu'elle soit de Biber ou d'Éric Tanguy, parce que tous, musiciens comme auditeurs, sont là pour elle et rien que pour elle. On retrouve comme un écho de ce zèle quand Patrick Zygmantowski, Roland Daugareil et leurs camarades se rassemblent chaque année pour les Musiques Festiv' organisées par l'association Galaxyart. L'édition 2006 en est baptisée MoZ'arTs : au-delà de l'innocente puérité de jeux orthographiques déjà bien datés (le "Moz-art à la Haydn" de Schnittke remonte à 1977, ça ne rajeunit personne), elle témoigne, comme les quatre précédentes, de ce goût primordial du partage musical ; mais on

est probablement plus près encore de l'esprit de Saintes avec les Festes baroques en terres de Graves, leur académie, leur atmosphère studieuse et passionnée — une réunion de fervents adorateurs du baroque sous toutes ses formes, se délectant de correspondances littéraires ou architecturales.

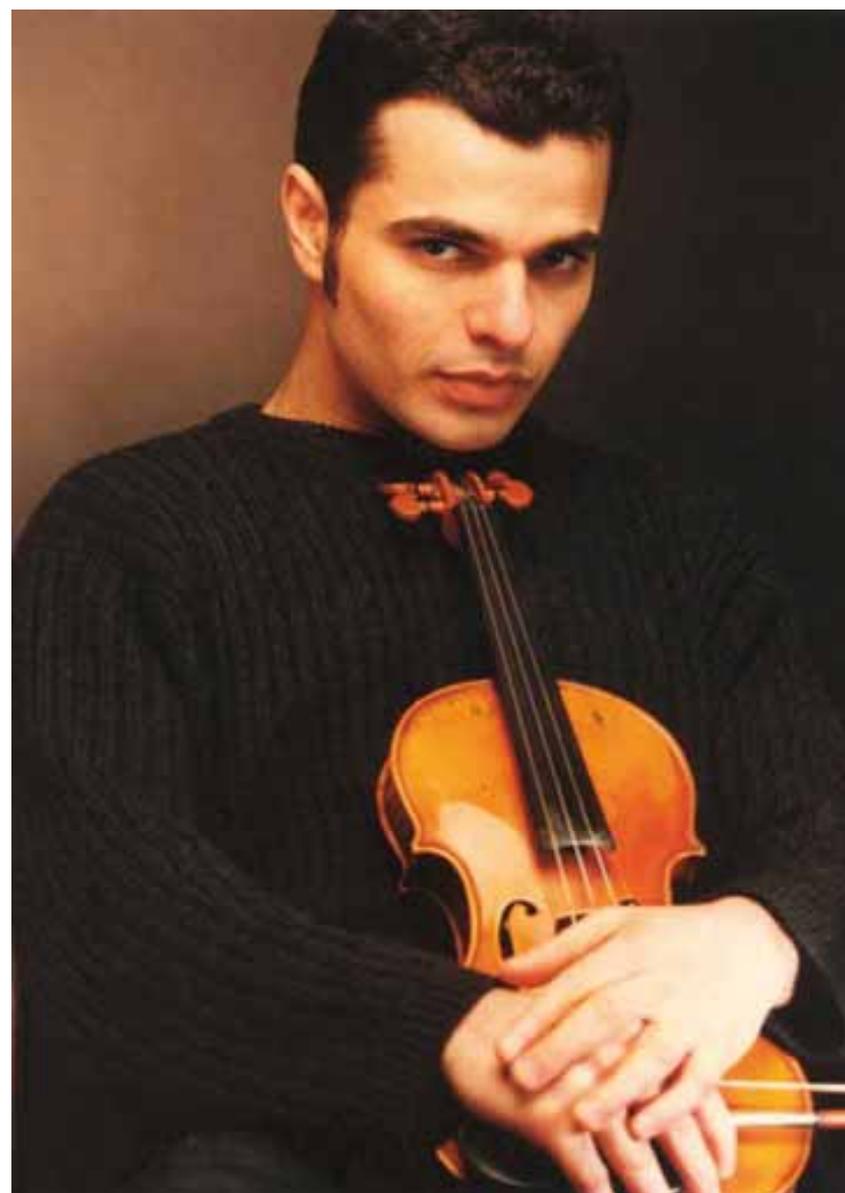
En revanche, on déplorera un petit millésime du côté des Grands Crus musicaux (dont l'idée impose de fait assez malaisément sa pertinence — pourquoi ces artistes ou

ces programmes dans ces châteaux, et pourquoi ces trois châteaux-ci précisément et pas d'autres, qui pourraient offrir des conditions acoustiques plus propices ?), ou plutôt un millésime malencontreux. Afficher dame Engerer et Laurent Korcia, grands artistes comme ils sont tous deux, après que l'une se soit faite entendre cette saison de Bordeaux à Pau et que le second ait déjà donné son programme Autour de la danse au Pin-Galant il y a quelques mois relève d'une maladresse d'autant plus regrettable qu'un concert au moins témoigne d'une vraie inspiration : non seulement Philippe Jaroussky s'est peu produit dans la région, mais il présente en outre un programme résolument hors répertoire pour lui — et la présence de Jérôme Ducros au piano contribue à rendre l'événement, à tous les sens du terme, exceptionnel. On remarquera que le château Giscours

accueille également un concert des Estivales de musiques au cœur du Médoc, dont le principe de vitrine des concours internationaux a du moins le mérite d'être clair : l'idée vaut ce qu'elle vaut, mais tant qu'il y aura des concours et des lauréates, elle ne risque pas de devenir impraticable ; l'esprit festivalier du reste est propice aux découvertes comme aux nouveaux enthousiasmes, et même aux explorations — aussi n'hésitera-t-on pas à s'aventurer hors Gironde : Saintes n'est pas si loin, et la Dordogne offre à la fois les Itinéraires baroques de Ton Koopman, le Festival du Périgord noir et L'Été musical en Bergerac, qui est à proprement parler, par son amplitude temporelle et la diversité de la programmation, une véritable saison d'été plutôt qu'un festival...

[Lulu du Fa-Dièze, par interim]

Laurent Korcia



Musiques Festiv',  
du mercredi 5 au dimanche 9 juillet.  
Renseignements 05 56 67 56 18

Estivales de musiques au cœur du Médoc,  
du lundi 10 au mardi 18 juillet.  
Renseignements 05 56 35 08 77  
[www.estivales-musique-medoc.com](http://www.estivales-musique-medoc.com)

Festes baroques en terres des Graves, et du Sauternais,  
du mardi 11 au dimanche 23 juillet.  
Renseignements 05 56 78 47 72  
[www.festesbaroques.com](http://www.festesbaroques.com)

Les Grands Crus musicaux,  
du mercredi 19 au mercredi 26 juillet.  
Renseignements 01 48 05 58 34  
[www.grandscrusmusicaux.com](http://www.grandscrusmusicaux.com)

Festival de Saintes (17),  
du jeudi 13 au dimanche 23 juillet.  
Renseignements 05 46 97 48 48  
[www.abbayeauxdames.org](http://www.abbayeauxdames.org)

Une Initiative  
du Conseil régional d'Aquitaine

# Aquitaine en scène

juin → sept 06



Véritable agenda culturel des festivals, « Aquitaine en scène » vous propose de découvrir plus de 100 événements programmés cet été...

Théâtre, musique, danse, expositions, arts de la rue, de la parole et de l'écrit, cinéma... C'est une invitation au voyage et à la découverte de la région, dans des sites singuliers, au travers de spectacles qui sont à déguster en famille, entre amis ou en solo...

Alors, vous aussi, venez fêter l'été sur la scène aquitaine.

Pour connaître toute la programmation 2006 :

[www.festivals.aquitaine.fr](http://www.festivals.aquitaine.fr)



# "Le plus près possible de la création"

Le Festival de Théâtre de Blaye et de l'Estuaire de tiendra du 18 au 27 août. Au programme, 90 représentations dans la Citadelle ou les communes avoisinantes. A l'affiche, le Footsbarn, Jean-Michel Ribes, Philippe Adrien, le Petit Théâtre de Pain, 18 troupes girondines, des compagnies amateurs... Depuis 2002, le metteur en scène Jean-François Prévand tient la barre de cette gabare théâtrale ballottée entre les courants de l'exigence artistique et les marées des missions assignées par les tutelles.

Comment définir aujourd'hui ce festival ? C'est un festival qui se développe, qui évolue. Il fonctionne sur l'argent public, il est principalement subventionné par le Conseil général (1). La mission qu'il nous confie est assez lourde : d'une part, créer un festival d'intérêt national en invitant des troupes de l'extérieur. D'autre part, accélérer la création en Aquitaine et en Gironde en soutenant les compagnies de la région - cette année, 18 troupes girondines sont présentes. Il faut arriver à faire un travail de fond avec ces créateurs. Le festival ne soit pas être un best of mais doit susciter des projets, permettre qu'ils existent. L'équilibre entre les deux n'est pas facile à doser. S'y ajoutent d'autres missions : la décentralisation et l'animation culturelle dans les communes de la Haute-Gironde. Cette année, huit représentations seront données en dehors de la ville : Saint-André-de-Cubzac, Bourg, Etauliers, etc.

Est-il encore un festival de création ?

Je répondrais qu'il ne l'a jamais vraiment été. Même les anciens directeurs n'ont pu utiliser l'argent du festival pour faire des créations. L'enveloppe n'est pas assez importante : cette année, il y aura 90 représentations sur 10 jours, c'est une folie... Il n'empêche que nous ne voulons pas être un festival de diffusion, comme Sarlat, mais un festival qui soit le plus près possible de la création. On essaie de faire en sorte que les spectacles proposés soient joués pour la première fois. On intervient dans la production avec un nouvel outil, la Création annuelle des Pays de l'Estuaire (CAPE). Nous avons ainsi coproduit cette année le dernier spectacle Jean Philippe Ibos. L'an prochain, ce sera celui de Christian Rousseau, puis de Laurent Rogero. On aide encore avec des lectures, mises en espace, résidences, prêchats, etc.



Footsbarn Theatre

National et girardin, créatif et populaire... N'y a-t-il pas contradiction entre les missions du festival et les moyens dont il dispose ?

Non, même si je pense qu'il n'y a pas suffisamment de moyens. Blaye s'est créé par volonté politique. A ses débuts il était perçu comme "intéressant", mais élitaire. Aujourd'hui, le festival a une volonté politique d'animation culturelle. Il a une justification s'il a une "utilité". Il lui faut élargir son public. D'où cette volonté de décentraliser dans le temps et l'espace. Si on veut monter en puissance, il faut une vraie implantation locale.

Vous programmez une mise en scène de Georges Bigot, votre prédécesseur démissionnaire (2). Est ce que vous avez échangé vos expériences ?

On se connaît bien. La première chose que j'ai faite après son départ a été de le rencontrer, pour qu'il me parle de son expérience : ça m'a pas mal aidé pour que les choses changent.

Ont-elles changé ?

Oui. Déjà, le budget a augmenté de 25%. On est passé de 300 000 à 427 000 euros. Les blocages se sont levés parce qu'il y a eu un affinement du projet culturel au moment de l'appel d'offre pour un nouveau directeur. Si on lui avait proposé en son temps ces nouvelles missions, Georges serait peut être resté.

Quels sont les temps forts de la 17<sup>e</sup> édition ?

La journée d'ouverture avec la création de Philippe Adrien d'après l'Ecclésiaste. Le spectacle des anglais du Footsbarn Théâtre, Homo haereticus à Saint-André-de-Cubzac. Voltaire Rousseau, que j'ai créé à Paris en 1991, et que je recrée complètement, coproduit par le Théâtre de Luxembourg. EMBEDDED ; un numéro solo de et par Jean-Michel Ribes ; la Femme squelette de Nadia Vadori, qui devrait être un moment très fort... Et puis des ateliers,

des lectures, un partenariat avec les écrivains du Caraïbes, l'audiothéâtre d'Yvan Blanloeil, du théâtre amateur...

Pourquoi avez-vous renoncé au théâtre en plein air, qui était l'un des attraits du festival ? Parce qu'on ne pouvait pas prendre les risques du développement et celui de la météo. De 2002 à 2004, beaucoup de représentations ont été annulées pour cause de pluie. Or, un grand spectacle en plein air coûte plusieurs dizaines de milliers euros... Nous voulons retourner au plein air mais pour le faire, il faudrait une grande salle, où on pourrait jouer les spectacles en cas de gros temps. Ce dossier pourrait avancer très vite. D'ici deux à trois ans, on devrait construire dans la ville de Blaye une salle de 400-500 places.

Que souhaitez vous pour ce festival ?

Du public. Je voudrais qu'on dépasse le seuil des 5000 spectateurs - ils étaient environ 4500 l'an dernier. Je voudrais que cette programmation montre sa qualité et qu'elle réussisse à intéresser le plus grand nombre. Le développement de l'image nationale. Qu'on retourne au théâtre en plein air, puisque c'est une vraie frustration. Enfin, je voudrais que le festival soit associé à l'équivalent d'une scène régionale. Qu'il devienne une structure ayant vocation d'assurer l'animation théâtrale sur le nord de la Gironde. Le créneau est ouvert. On aimerait bien le remplir.

[propos recueillis par Rest Alapyge]

1) 427 000 euros financés à 60% par le Conseil général. Les autres subventionneurs sont le Conseil régional, la Ville de Blaye, la DRAC, la SACD...

2) EMBEDDED, de Tim Robins, par la troupe du Petit Théâtre de Pain. Georges Bigot avait démissionné en 2001 en déclarant notamment qu'il était "fatigué de se battre contre les institutions".





nos cultures



saison **iddac** 2006/7 en gironde

www.iddac.net 05 56 17 36 36

AVANT-PROPOS DE LA SAISON 2006/07

LE CIRQUE MORALLÉS  
JÉRÔME THOMAS  
JUAN CARLOS GACERES  
DOMINIQUE A  
DANIEL DANC  
LA PETITE FABRIQUE  
DOMINIQUE HONNE  
CONSTANCA NICHAD  
SOLE DUBOC  
LE THÉÂTRE DE LA LICORNE  
GRAND MAGASIN  
GROUPE ANARCHOPHORE  
L'ENTREPRISE

TRONCARTOUM  
SHERIFF DAN  
HENRI AUGUSTE/ANNALES BALLESSE/CL. DELAÏE  
MARTIE CHOURNARD  
JEAN-CLAUDE CALLOTTE  
DÉJÀ GARDON  
ESTRADA  
MAGUY MARC

Tous les spectacles et animations de l'année et de ses partenaires sur [www.iddac.net](http://www.iddac.net) à compter du 3 août 06

RÉSERVATION ET PAIEMENT EN LIGNE

PASSEPORT DÉPARTEMENTAL 3 SPECTACLES MINIMUM



Bettye Lavette - Isaac Hayes  
- Neville Brothers Irma Thomas  
- Earth Wind & Fire Experience  
Featuring Al McKay - Otis Clay  
- Ilene Barnes - Terry Evans -  
Ze Bluetones - Smilin' Bobby  
James Blood Ulmer...

Pendant 5 jours et 4 nuits...  
Plus de 200 musiciens - 120 concerts sur 20 scènes  
12 concerts inaugureront un formidable partenariat avec

**MUSIC & MAKER**  
L'Association Française des Musiciens de Jazz

Réseau France Billet  
France - Carrefour - Client 10 892 68 36 23 (0,34 euro)  
[www.franc.com](http://www.franc.com)

Renseignements :  
05 45 36 11 83  
[www.bluespassions.com](http://www.bluespassions.com)



# La vie de château



Gilgamesh

L'air de la campagne convient à merveille aux plaisirs du spectacle vivant. Surtout l'été. A la fraîche. Et l'avantage quand théâtre et musique se mettent au vert, c'est qu'on est tout à eux, dès que le rideau s'ouvre. Façon de parler, le rideau. Ni trois coups, ni loge, ni balcon pour les Journades de Villandraut. Pour autant, le protocole est respecté ; simplement, ici, on préfère résolument le conjuguer au subjectif et au populaire. Depuis le milieu des années 90, le château de Villandraut, l'une des deux forteresses clémentines des environs du Ciron, retrouve une vraie vie et fait battre le cœur du village. On y déboule après avoir passé le pont. Les kayaks sur la berge signalent qu'on vient là pour le sport dans la nature, et lorsqu'on s'avancera sur la place, à l'ombre, on sera en vacances. Oui, en vacances. Avec les terrasses des bars, bourdonnantes de conversations sous les arbres, et les boules qui sonnent sur le gravier.



Don Juan

Pour les Journades, c'est toute la population qui joue. Pas aux boules, plutôt au spectacle. Les habitants mettent la main à la pâte, aménageant par exemple une clairière à l'arrière du château pour la buvette et la restauration, que tiennent encore des bénévoles du cru. Les artistes invités logent autour puis viennent déjeuner "en ville". Qu'ils débarquent des Amériques tel Farid Paya - venant présenter son Epopée de Gilgamesh après l'avoir jouée au Festival Cervantino de Mexico - ou des studios de France Musique comme Jean-François Zygel - animateur d'un must quotidien en matière d'émission "de vulgarisation de la musique classique" - c'est avec une identique décontraction que l'on retrouvera plus tard ces interprètes au pied des ruines du château de Villandraut.

Trois figures de taille du théâtre et de la musique d'aujourd'hui sont au programme de l'édition 2006 des Journades de Villandraut. Cette année, l'association de la Maison Labat souffle ses 12 bougies cette année. Et partage aussi les cadeaux d'anniversaire.

Classé Monument Historique depuis 1886, le château du Pape Clément V profite des Journades pour se faire visiter. Visites théâtralisées sous la responsabilité des Troubadours du Troisième Millénaire, jeune troupe de Bazas dans laquelle opère un ancien guide du lieu. A ne pas rater le samedi et le dimanche (11h et 17h), pour une découverte pas trop sérieuse de ces vénérables pierres. Avec l'arrivée de la nuit, vient le début des représentations, chaque soir prolongées par les concerts jazz gratuits de l'Azoy Trio. Ouverture vendredi 21 juillet avec "le plus ancien texte épique de l'histoire de l'humanité" qui, dès 21h45, résonnera sous les remparts. C'est L'Epopée de Gilgamesh que l'auteur et dramaturge Farid Paya met en scène avec la Compagnie du Lierre. Ses réalisations se distinguent par le travail des voix. Dans sa troupe, les six acteurs chanteurs se partagent les dix-neuf personnages de cette épopée mimée et dansée autant que jouée. Un spectacle total, où les déplacements tiennent de la chorégraphie, où le geste et le chant dessinent un conte vivant qui narre l'histoire du héros civilisateur Gilgamesh.

Le samedi soir, un seul comédien, au service de tous les personnages de Dom Juan. C'est la vision sidérante que Laurent Rogero offre du héros de Molière, à travers une boule de glaise, masque de terre que le comédien metteur en scène pétrir, triture, boxe et malaxe, et dans laquelle il trouve tous les protagonistes, de Sganarelle à Doña Elvira. Une vraie performance d'acteur en même temps qu'un moment de théâtre absolu. On se quittera le dimanche en musique, avec Jean-François Zygel et son cabaret classique. Indescriptible prosélyte de la musique, capable de faire goûter les notes de Vinko Globokar ou de Robert Ward à un star académicien, son humour et sa science de l'art du piano en font un phénomène autant qu'un artiste qui laisse bouche bée. Avec Zygel, on se surprend à comprendre les plus tortueuses des partitions. Il tend au monde les clés d'un domaine qui s'ouvre en grand. Les Journades de Villandraut ne pouvaient rêver plus beau bouquet final.

[José Ruiz]

Les Journades de Villandraut, du vendredi 21 au dimanche 23 juillet, clairière et Château de Villandraut. Renseignements 05 56 25 83 95 www.sndt.cg33.fr

## De scène en scène, suivez l'artiste

L'été, tout le monde est plus léger, à peine vêtu, en vacances pour la majorité, donc l'esprit plus disponible. Il en va de même des compagnies et des spectacles qui peuvent quitter leurs salles obscures et découvrir de nouveaux horizons. Hormis les manifestations bien ancrées, qui se déroulent chaque année au même endroit, beaucoup d'initiatives se baladent dans différents lieux et partent à la rencontre des spectateurs. Ce sont les compagnies en tournée.

Théâtre, littérature, musique ou danse, toutes ces disciplines d'habitude présentées dans des salles ou des lieux qui leur sont entièrement dévolus, prennent l'air et sortent du carcan institutionnel. Sans être exhaustif, voici quelques pistes à suivre, quelques chemins de traverse à emprunter, quelques artistes à suivre. Ainsi, la chanson française va investir différents villages, les cours d'école, les places, les halles, avec le spectacle Aragon, Prévert, Vian, les Poètes mis en musique, par la compagnie La Moisson. Une piqûre de rappel toujours agréable de notre patrimoine musical. Côté frissons, c'est plutôt vers les Britanniques qu'il faut se tourner. Un été fantastique est là pour le rappeler avec beaucoup d'humour (anglais évidemment). Il s'agit d'aller à la découverte du genre fantastique grâce à des comédiens qui liront des extraits de Dracula de Bram Stoker, ou de La potion magique de Georges Bouillon du génial Roald Dahl... parmi une quarantaine d'autres auteurs. Tremblez braves gens ! Nou Ni Na, c'est quoi ça ? Cela vient d'encore plus loin. Du Bénin, via Bordeaux et la compagnie Fabre Senou, pour un voyage dansé et inédit, où cinq interprètes sortent de leur sac des objets, sons et gestes d'ailleurs. Plus local et viril, Le cœur de la

mêlée, par la compagnie Tiberghien est une ode au ballon ovale, écrite par des grands noms du rugby, mais s'adresse aux adeptes comme aux néophytes.

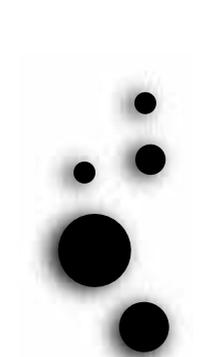
L'annonce faite à Marie, est un mystère. Mystère en quatre actes, écrit par Paul Claudel et interprété par le Théâtre en pièces. Une expérience de l'amour impossible, de la foi, de la souffrance, exprimée avec une grande poésie.

En revanche, Aliénor exagère du groupe Anamorphose est une joyeuse comédie burlesque, une conférence historique sur la reine Aliénor qui tourne à la bouffonnerie. Une pièce qui vise à rassembler un public familial autour de l'Histoire revisitée.

**Aragon, Prévert, Vian, les Poètes en musique**  
vendredi 7 juillet, 21h, Saint-Laurent-d'Arce  
Jeudi 13 juillet, 20h, à Aillas  
Mardi 25 juillet, 21h, Grayan-et-L'Hopital  
Vendredi 28 juillet, 21h, Aur  
Vendredi 25 août, 21h, Castets-en-Dorthe  
Vendredi 1<sup>er</sup> septembre, 21h, Saint-Maixant  
Samedi 2 septembre, 21h, Cissac-Médoc

### Un été fantastique

Du samedi 8 au 19 juillet, bibliothèque de Lacanau  
Samedi 8 juillet, 15h, Maison des arts de Gujan-Mestras  
Du vendredi 8 au samedi 23 septembre, Médiathèque de Cenon  
Du lundi 25 au samedi 30 septembre, bibliothèque de Castillon-la-Bataille



L'annonce faite à Marie

**Nou Ni Na**  
Mardi 8 août, 21h, Grayan-et-L'Hopital  
Vendredi 11 août, 21h, Cussac-Fort-Médoc  
Jeudi 17 août, 21h, Gujan-Mestras  
Mercredi 23 septembre, 20h30, Cénac.

### L'annonce faite à Marie

Mardi 4 juillet, 21h15, Tauriac  
Jeudi 5 juillet, 21h15, Saint-Emilion  
Dimanche 16 juillet, 21h15, Lugon

### Le cœur de la mêlée

Mardi 11 juillet, 20h30, Cenon  
Vendredi 4 août, 21h, Captieux  
Vendredi 17 août, 20h30, Lormont

Samedi 18 août, 21h, Bourg-sur-Gironde  
Vendredi 9 septembre, 20h30, Léognan

### Aliénor exagère !

Vendredi 21 juillet, 21h, Saint-Macaire  
Mardi 25 juillet, 21h, Carcans  
Jeudi 27 juillet, 21h, Marsas  
Vendredi 28 juillet, 21h, Salles  
Samedi 30 juillet, 16h30, Sauveterre-de-Guyenne  
Vendredi 26 août, 21h, Saint-Aubin-de-Médoc  
Vendredi 16 septembre, 20h30, Quinsac  
Vendredi 22 septembre, 20h30, Le Barp

**LIBOURNE** 33 • FRANCE  
10 • 11 • 12 AOÛT 2006



# Fest'arts

15<sup>ÈME</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DES ARTS DE LA RUE

[www.festarts.com](http://www.festarts.com)

**34**  
*compagnies*  
*internationales*

**133**  
*représentations*  
*dont 120 gratuites*

**BOULE DE BOULE**

- BARRAQUETS - France/Italie
- LE BARRILLON - 11<sup>ÈME</sup> Festival Provincial de Théâtre de Toulon - France
- CE & L'AMBIEN - France
- D'ARTS - Lausanne - Suisse
- MOTION DE TABLEAU - Les Bains, Lausanne - Suisse
- FRANCESCO FLORENTI - Italie
- PASSAGE THÉÂTRE - Théâtre de la Chapelle - France
- ASSOCIATION DE DANSE - Culture urbaine
- CE SCÈNE DE RUE - Lausanne - Suisse
- LABORATOIRE - Théâtre de la Chapelle - France

**BOULE DE BOULE**

- CE PAYS - Lausanne - Suisse
- MC MC CE - Théâtre de la Chapelle - France

**BOULE DE BOULE**

- MC 21 - Lausanne - Suisse
- CE PAYS DE SOI - Théâtre de la Chapelle - France
- BARRAQUETS - Festival Provincial de Théâtre de Toulon - France
- D'ARTS - Lausanne - Suisse

**BOULE DE BOULE**

- J'EN AI MARRE - Théâtre de la Chapelle - France
- ESCALON CIRCUS - Lausanne - Suisse
- BARRAQUETS - Festival Provincial de Théâtre de Toulon - France

**BOULE DE BOULE**

- BOULE DE BOULE - Lausanne - Suisse
- BARRAQUETS - Festival Provincial de Théâtre de Toulon - France

**BOULE DE BOULE**

- FESTIVAL PRAGUE - Lausanne - Suisse

**BOULE DE BOULE**

- LES FOLIES DE LA RUE - Lausanne - Suisse
- J'EN AI MARRE - Théâtre de la Chapelle - France
- D'ARTS - Lausanne - Suisse

**BOULE DE BOULE**

- L'ART DE LA RUE - Lausanne - Suisse
- CE PAYS DE SOI - Théâtre de la Chapelle - France
- LES FOLIES DE LA RUE - Lausanne - Suisse
- BARRAQUETS - Festival Provincial de Théâtre de Toulon - France

**BOULE DE BOULE**

- CE PAYS DE SOI - Théâtre de la Chapelle - France
- CE PAYS DE SOI - Théâtre de la Chapelle - France
- BARRAQUETS - Festival Provincial de Théâtre de Toulon - France
- LA RUE DE LA RUE - Lausanne - Suisse

# Bégaud, mine de perles oubliées

En honorant la mémoire d'Albert Bégaud, le Musée des Beaux-Arts ravive la mémoire quant aux "artistes officiels", en leurs temps respectables parce qu'académiques et classiques, traitant de sujets sages, sains et orthodoxes.



Les lauriers venaient garantir la juste estime que les bourgeois locales et un rien frileuses accordaient à ces créateurs légitimistes - qu'un Prix de Rome soulignait

parfois. Bégaud leur appartient, encore que... Les menus démons dionysiaques se dissimulent souvent dans les détails et arrières plans, et l'on peut aujourd'hui pousser la controverse un peu plus loin.

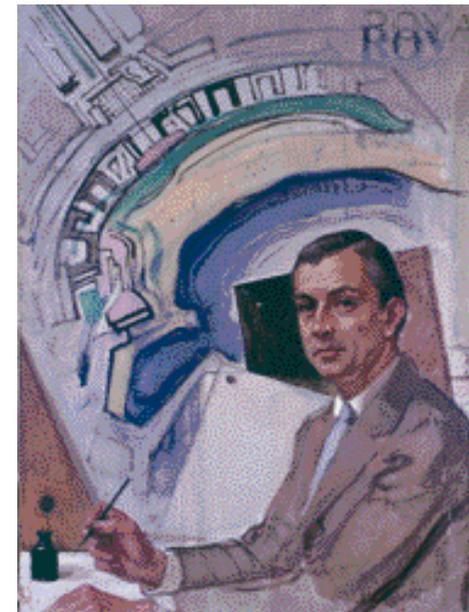
Le Directeur et conservateur du Musée des Beaux-Arts de Bordeaux Olivier Le Bihan et l'historien et critique Dominique Dussol ont, ici, joué avec respect et humour discret sur cette restitution de l'œuvre large de Bégaud. Les contemporains de Bégaud (qui reçut un moment moult commandes de la Bourse Maritime et autres institutions...), les confrères et amis sont également associés à cette première rétrospective, due aux largesses de la famille Bégaud (\*) et aux possesseurs et collectionneurs rappelés par voix/es de presse, de Bordeaux au Pays Basque. Les Burdigalotes - population parfois oublieuse de ses artistes et écrivains du cru - peut revisiter l'œuvre de Bégaud, l'officiel et professeur à l'École des Beaux-Arts et d'Architecture, ayant échappé à ses célèbres fresques de la Bourse du Travail et décors d'intérieurs, parfois chaulés de blanc coupables.

Les prêts et larges donations nous offrent fonds d'ateliers, esquisses préparatoires, nus et portraits - un rien mondains ou ruraux - paysages des environs de Bidarray, son amoureuse villégiature dans le pays basque qu'il affectionnait. Bégaud peintre, mais aussi fresquiste, affichiste et publicitaire (Olida !), illustrateur et décorateur... L'oiseau savait voler de tous bords, le trait sûr et la décision

chromatique solide. Encore que chacun sait que le subtil réside aussi dans l'infime et les arrières-plans, les allégories chiffrées et codées, parfois drolatiques.

Albert aimait calquer le pont de son élève favorite. Et seules les mauvaises langues emperlusées souligneront encore que, fidèle à certaines traditions beauzartiennes, il s'était remarié avec l'une de ses élèves. Derrière les commandes officielles et l'estampille académique, par-delà les portraits d'épouses de petits notables, commerçants parvenus et industriels, Bégaud cultivait des préoccupations décalées. Nous avons observé, plus que des pochades, les abstractions à peine retenues dans les ciels et montagnes du Départ des hirondelles, lignes radicales et tourments des nuées gestuelles, des blocs de couleurs décidés et décisifs. Et les jeux sans innocence qui auréolaient ici une tête d'une palette résolument abstraite ou d'une soucoupe qui joute une citation d'un tableau de Braque ou de Gris. Et si l'expo s'arrêtait là...

Mais elle est prolongée d'un habile habillage qui invite ses pairs et contemporains bordelais : le rigide Roganeau, Marty et sa merveilleuse épouse sculpteur Armande Marty (dont on espère un éloge mérité.), Dupas et Caverne, Buzon & Cami, Charazac et Rispal. L'Épuration qui n'a jamais eût lieu à Bordeaux, après-guerre, ne concerne guère cet artiste dont nous nous sommes privés. Dominique Dussol peut légitimement écrire : "Il est temps de rouvrir le dossier Bégaud."



[Gilles-Christian Réthoré]

Albert Bégaud : le cœur et la raison, jusqu'au dimanche 1<sup>er</sup> octobre, Musée des Beaux-Arts, Salle des essais Renseignements 05 56 10 20 56 www.bordeaux.fr

(1) C'est le même Professeur Bégaud - fils et co-donateur - qui déplore que la délicieuse collection ethnographique issue des dons des élèves de Santé Navale & Médecines tropicales de Bordeaux, durant plus d'un siècle, ne trouve pas accueil digne dans notre Cité, au moment où, Quai Branly, à Paris... L'expo se finit sur une photo-reproduction d'un portrait-disparu - de Madame Malphettes, qui serait parente potentielle du jeune artiste éponyme qui inaugure cette aile du Musée. On peut également aller visiter les fresques de Bégaud et confrères, à la Bourse du Travail (Cours Aristide Briand - 05 56 94 15 25) et acquérir le beau catalogue édité par Le Festin.

## La forme dépressive comme force subversive

Jusqu'au 31 octobre, Hervé Legros, directeur du Frac Aquitaine, donne une suite à l'exposition manifeste Les choses à leur place qu'il avait imaginé à Bayonne dans le cadre de la manifestation C'est l'été. Bayonne 2005. Les Géants de l'angoisse. Moins spectaculaire, l'accrochage mis en place au hangar G2, Les Passions Tristes, fatalement, continue de dérouler le fil d'une vision qui revendique le côté déceptif des œuvres d'art contemporain. Un sale amour et une vraie histoire de regard. Une drôle de dynamique qui parle du rapport à l'art.

En janvier 2005, lors de l'inauguration des locaux du Frac Aquitaine au hangar G2, au milieu d'un parterre d'élus et d'amateurs d'art, les artistes Arnaud Labelle Rojoux et Xavier Boussiron proposaient une drôle de performance vaguement spectaculaire laissant une bonne partie des spectateurs dubitatifs.

L'intention de la performance était d'interroger la place de l'artiste en tant qu'acteur de son œuvre mais aussi acteur à travers tout ce qui est de l'ordre de la représentation en art. Dans le même temps, cette action servait de prolegomènes à l'élaboration d'un projet artistique imaginé par Hervé Legros, directeur du Frac Aquitaine, celui de l'écriture collégiale d'un manifeste sur le thème des passions tristes.

"Le manifeste parle de tout ce qui est relié au négatif. Relié à ce qui est considéré comme non porteur d'œuvre. Les postures d'artistes qui disent des choses du côté du refoulé nous paraissent au moins aussi intéressante que des œuvres plus positives (Arnaud Labelle Rojoux, C'est l'été. Bayonne 2005. Les Géants de l'angoisse. www.radiofrac.com, été 2005)."

Suivait quelques mois plus tard la manifestation d'art contemporain C'est l'été. Bayonne 2005. Les Géants de l'angoisse dans laquelle l'exposition paradigmatique Les choses à leur place donnait une suite

controversée et spectaculaire à la conception de ce manifeste. L'occasion pour ce trio, durant les quatre mois de cette manifestation, de circonscrire plus en avant leur projet guidé par les vertus du négatif et la confusion des sentiments. Les passions tristes : la honte, l'échec, l'ignorance, la mélancolie, le ridicule,



la facticité... qui selon Spinoza asservissent les hommes, constituent pour ce manifeste plus qu'une grille de lecture des œuvres d'art contemporain, la revendication d'une forme dépressive comme force subversive. Une position qui n'est pas s'en rappeler celle de Catherine Grenier : "l'avant-garde, historiquement marquée par le nihilisme et la subversion, ne serait-elle pas une forme dépressive de la modernité ?" (1)

Le dernier volet en date de ce manifeste en devenir est l'exposition au Frac Aquitaine qui prolonge cet éloge du négatif par l'accrochage d'une trentaine d'œuvres avec au générique des artistes comme Richard Long, Philippe Ramette, Serge Provost

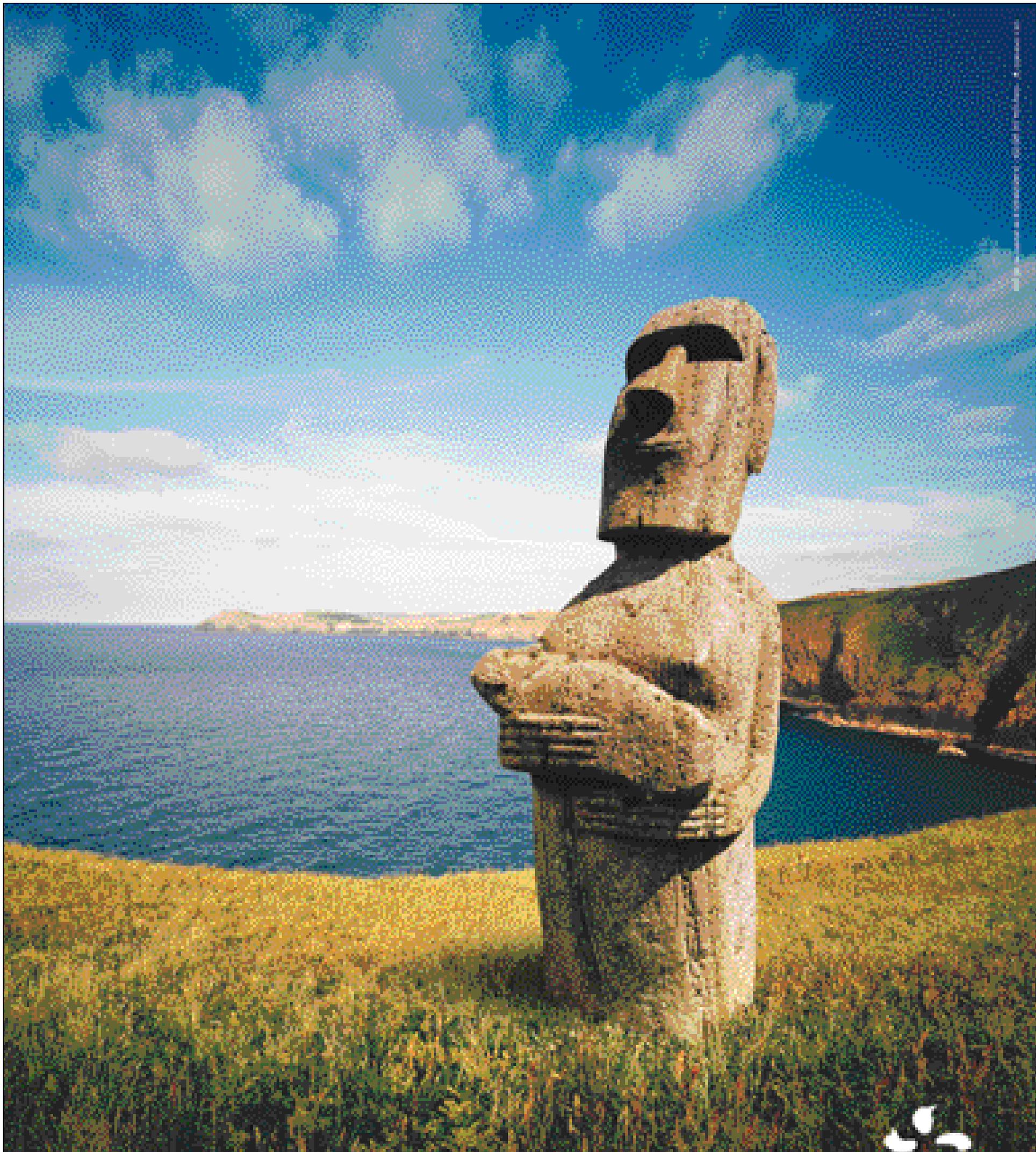
ou encore Richard Serra. Parmi les œuvres actuellement exposées au Frac citons eccentric pantographe de l'artiste Richard Monnier dont les tiges d'un pantographe, outil de reproduction de dessins en architecture, ont été désaxées annulant la fonction de l'objet tout en questionnant l'apparition des formes et leurs dégradations, au ciel, par-dessus les toits, d'Alain Domagala, sculpture représentant un escalier bouché et posé sur des tréteaux menant nulle part, sans titre provisoire, (borne à révolte) de Philippe Ramette, sculpture/mobilier urbain, sorte de jokari SM servant idéalement d'exutoire aux passants ou encore sans titre et Villa Arson de Didier Vermeiren, travaux représentant des socles comme métaphore de l'absence de l'œuvre. Hervé Legros propose ici un commissariat d'auteur hermétique, mystérieux où les œuvres sont livrées au public en forme d'invitation au voyage à la mélancolie, au côté déceptif des œuvres, de l'art et de la vie. Bref, se laisser aller simplement et recevoir les choses comme elles sont, fatalement.

[Cécile Broqua & Cyril Vergès]

(1) Dépression et subversion, les racines de l'avant-garde. Catherine Grenier. Edition les essais. Centre Pompidou. 2004.

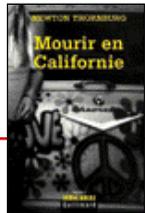
La passion triste, jusqu'au mardi 31 octobre, FRAC-Collection Aquitaine Renseignements 05 56 24 71 36 www.frac-aquitaine.net

© EDF 2010



**Pour les générations futures, nous développons les énergies de demain.**  
Pour préparer l'avenir, nous investissons plus de 3 milliards d'euros d'ici à 2050 pour développer les énergies renouvelables. EDF, leader européen des énergies de demain. [edf.com](http://edf.com)



L  
LITTÉRATURES

LA SÉLECTION



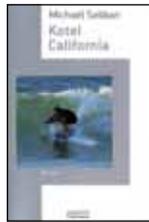
## Mourir en Californie

Newton Thornburg

Gallimard/ Série Noire

Sous son intitulé au laconisme radical, Mourir en Californie recèle plus qu'un simple roman policier répondant au cahier des charges en vigueur. Publié en 1973, l'ouvrage appartient plutôt à la veine psychologique du genre ; ce qu'il convient d'appeler le noir. Ne pouvant se résoudre au prétendu suicide de son fils, retrouvé mort sur une plage de Santa Barbara, David Hook, éleveur à Banner Hill, Illinois se met en tête de mener sa propre enquête. Présentée par les autorités comme une simple affaire de mœurs, la disparition de son aîné n'ébranle en rien ses certitudes mais dévaste littéralement son âme. Opiniâtre, inflexible, mu par son désir de vérité, l'ancien enseignant retourne vers la station balnéaire où, jeune homme, il découvrit l'amour. Si le paysage lui est encore familier, le microcosme local lui est toutefois absolument étranger : une jeune héritière, sentimentalement à la dérive, un politicien douteux en lice pour le Sénat, une ancienne gloire du football reconvertie en factotum, un sergent de police bourru, un photographe homosexuel flamboyant, un attaché de presse onctueux à souhait. Face à la version officielle des faits, Hook agit en circonvolutions, monomaniacque, essayant de démêler l'écheveau de sa tragédie intime. Perdue dans cette oasis bourgeoise où s'échouent les hippies, sa figure n'est pas sans rappeler le magnifique personnage incarné par Terrence Stamp dans The Limey. sûr de ses convictions, Hook provoque, ressasse, se brûle, boit, s'oublie avec des prostituées, joue au chat et à la souris, rentre sa colère, pleure son enfant. Par dessus tout, il s'interroge sur sa place et celle des siens dans une société déliquescence. Les enfants prennent la route, se droguent. Les parents jouent la comédie sociale. Que peut-il alors advenir des humbles et des droits ? Raillé, méprisé, humilié au cours d'une sordide partie de pêche, Hook se cogne mais jamais ne dévie. Son abnégation aboutit, faisant implorer plus d'une trajectoire. Son nom et sa réputation sont lavés. L'hiver du deuil et de la solitude peuvent commencer.

[Marc Bertin]



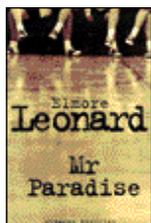
## Kotel California

Michaël Sebban

Hachette Littératures

Suite solaire du paranoïaque et désenchanté Lehaïm, Kotel California retrouve l'ineffable Eli S. en route vers l'ultime terre promise : Los Angeles. Quitté, désespéré par l'antisémitisme rampant, loin des ors de la République et des vagues, le philosophe surfeur rumine son Platon avant de prendre une sérieuse décision. Tenter sa chance comme cuisinier oriental au Petit Oran de Fairfax, downtown L.A. Loin du 93, il partage le petit miracle américain, roule en coupé Mercury, surfe à Topanga Beach, fréquente la synagogue de Canon Drive, invente la "new Oriental diet touch". Mais se rend vite à cette évidence : "Le séfaraï est une minorité méconnue pour l'ashkénaze américain". Doublé par son employeur, fauché, sans green card, le voici apprenti paparazzi shootant Chris Isaac ou Nicole Kidman. Nouvelle carrière ? Premiers clichés, premiers succès, une date avec Lucy Weinberg. Puis la découverte du Kabbalah Center, attrape nigauds pseudo mystique pour milliardaires et stars en tout genre. Rebondissant dans le rôle de chauffeur de maître pour le puissant et riche James Roberston, le prix de sa nouvelle liberté a pourtant un sacré goût d'amertume. Seule certitude au bout de ce roman initiatique sans prétention et plutôt plaisant : "le prisonnier de Platon a gagné en retournant dans la grotte après avoir vu la lumière du soleil. Il sait que cette lumière existe et c'est elle qui lui donne la force de reprendre son chemin.[...] Il mène à l'endroit où tous les chemins convergent, où le soleil se lève. Jérusalem."

[Marc Bertin]



## Elmore Leonard

Mister Paradise

Rivages Thriller

Les fantômes de Détroit

Rivages/Noir

Avec vingt-trois titres publiés chez Rivages, Elmore Leonard, figure tutélaire du polar américain, reste à 80 ans, une plume alerte et guillerette qui trousse avec un humour distancié des histoires à mourir debout et méditer allongé. Ses deux titres du moment, la reprise en poche de Fantômes de Détroit (Freaky Deaky) et le nouveau Mister Paradise jouent des mêmes ressorts de construction. Le premier s'appuie sur le passé trouble des jeunes bourgeois de Détroit,

momentanément enrôlés dans la révolution anti-guerre des sixties aux côtés du bomb squad des Weathermen, puis rentrés dans le rang pour retrouver fortune et position sociale, en dénonçant les sans-grades de l'organisation... Tandis que le second, ancré dans le présent, parle d'avocat flingué, pour avoir changé son testament, pendant une séance de touche-pipi avec une jeune fille devant la télé du salon alors que la brigade des crimes de Détroit se met à l'ouvrage. L'étonnant avec cet auteur, c'est la façon dont le cinéma l'a tardivement découvert dans les années 90 avec Tarantino pour un mémorable Jackie Brown tout en dialogues disjonctés et fébriles, en suspens retenu et en accélérations foudroyantes vers l'acmé, ou avec Get Shorty de Sonnenfeld. Car la force d'Elmore c'est le dialogue qui tue. Plus vite qu'avec un calibre, plus sûrement qu'avec la dynamite et plus profondément ; en s'attachant avec des notations actuelles à vous tisser du plausible, là où les autres glissent souvent vers l'improbable. Ainsi, quand Leonard parle de hip hop, c'est plus du côté poisson de Lil'Kim ou d'Enimen que de Slum Village voire KRS One... Pour lui aussi, le racisme est une figure de style qui n'épargne personne, les crétins sont fabuleux et les personnages humains. Humour toujours ! Ses flics ne valent pas mieux que ses truands de bas étage ou de haute extraction. Avocats ou junkies sont sur le même plan, confrontés, mine de rien, à des situations bordéliques, des coups du sort et des réactions merdiques pour finalement débrouiller à la hussarde des intrigues toutes aussi politiquement incorrectes que jouissivement bien construites. Tout ce petit monde s'entre-déchire sur un pied d'égalité qui faisait dire à Manchette : "Elmore Leonard ... irrécusable !".

[J-P Samba]



## Mauvaise réputation

JoeyStarr et Philippe Manceuvre

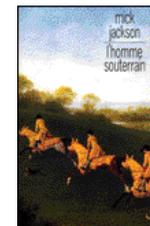
Éditions Flammarion, collection Pop culture

Coup dans le rétro explicite et/ou plan marketing (en solde de tout compte) pour annoncer l'arrivée imminente de son premier album solo, c'est le double pari de Mauvaise Réputation, la bio co-écrite par JoeyStarr et Philippe Manceuvre. On connaissait le premier plus versé dans le rock (& folk) et Michael Jackson via la Sex Machine tv d'antan, mais en dressant au cordeau l'histoire de Didier Morville, alias JoeyStarr, natif de Seine-Saint Denis, la paire fait œuvre utile pour l'été et l'histoire du hip hop hexagonal réunis. Mauvais élève, battu par un père aimant, breakdancer de renom à 14 ans, graffeur émérite se moquant du vide, puis troupion réformé (mais envoyé en Allemagne pour doigt(s) à l'armée), moitié survoltée de NTM, c'est toute l'histoire qui défile. Et, pour ne rien vous cacher, celle-ci mérite plus que le détour, qui passe par

les frasques poudreuses, les démêlés avec la police, les filles et la justice en général. JoeyStarr incarne pour l'ordre, l'homme à abattre, à encager et à exploiter comme repoussoir absolu du politically correct. Oui, mais, c'est aussi, - avant tout et pour tous ceux qui le connaissent et l'apprécient - le mec à l'intelligence langagière sur le fil, le fils de la rue à qui on ne la fait jamais et le rappeur qui, passé à la production avec son label BOSS, décide de jouer de sa notoriété pour faire la courte échelle à Sniper et Lord Kossity en animant sur le réseau Skyrock une émission de radio, leader sur son créneau. Aujourd'hui, le père de famille, âgé de 39 ans, raconte la fin glauque de NTM (avec Kool Shen qui décide de laisser tomber à la veille de l'enregistrement du nouvel album, en 2002, pour se consacrer à sa vie privée...). La rancœur affleure, mais s'oublie vite fait dans le projet Devoirs de Mémoires, qui reprend avec d'autres mots, la même volonté politique de parler clair à tous ceux qui ne veulent rien entendre et nous gouvernent. Mauvaise réputation, peut-être, mais Dider Morville, qui a déjà vécu - plus de vies que les politiciens actuels - ne compte pas s'arrêter en si bon chemin et nous prépare même, un nouveau pari sous les bombes... Autres temps, autres mœurs : après Pass le mike et Pass le oinj, qu'à-t-il déjà bien pu inventer ?

Le livre sort doublé d'un CD, chez Wagram, intitulé My Playlist, compilation/hommage à toutes ses influences musicales.

[J-P Samba]



## L'Homme souterrain

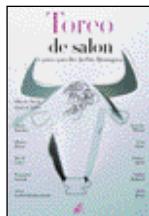
Mick Jackson

Christian Bourgois éditeur

Librement inspiré de la vie du cinquième duc de Portland, William John Cavendish-Bentinck-Scott, ce fascinant roman d'obédience gothique, dépasse son strict cadre historique pour se muer en une vertigineuse plongée dans les terrifiantes noirceurs de l'âme. Considéré par ses domestiques et ses contemporains - dont les témoignages offrent de précieux contrepoints - comme une espèce de vieil aristocrate excentrique, le duc fait bâtir un singulier réseau de tunnels, qui, de sa demeure, le conduisent vers le monde extérieur. Établi selon un plan hautement symbolique, ce réseau capillaire offre la saisissante métaphore d'un esprit dont les marottes cachent mal un dérangement plus profond encore. Perclus de maux plus ou moins psychosomatiques, le duc se plonge avec délice dans la cartographie, l'anatomie, la phrénologie tout en savourant son nouveau mode de transport. Néanmoins, cette effervescence intellectuelle n'évacue pas l'immense solitude ; errant sur son domaine, boussole en main, convoquant son personnel à chaque lubie, déplorant ses amours défuntes. Les mains de guérisseuses ou du rebouteux ne peuvent rien lorsque la mélancolie se mue en folie (le psoriasis

d'un ouvrier devenu une carte de l'Irlande tatouée dans le dos). Sur le mode kubrickien du film cerveau, Mick Jackson déroule patiemment son récit, dresse le portrait d'un monomane emporté par sa pathologie. L'exploration d'une grotte puis la consultation d'un professeur scellent l'issue d'un être chaque jour plus perturbé par son squelette, au point d'imaginer un Réseau Mondial des Os. L'épilogue a la saveur insoutenable d'un cauchemar façon Cronenberg. De l'homme à la créature, la frontière est mince mais l'expérience toujours terrifiante.

[Marc Bertin]



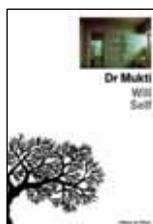
## Toreo de salon et autres nouvelles

Collectif prix Hemingway

Au Diable Vauvert

Nul besoin d'être aficionado aux toros pour savourer ce recueil. Peut-être même est-il préférable d'afficher une belle ignorance de la chose taurine et se lancer dans l'arène avec ce petit dédale de nouvelles (onze en tout), qui fait du lecteur un voyeur impertinent. Ces textes, sélectionnés par un jury de spécialistes (littéraires et tauromachiques), sont de la plume de gens qui, on le sent bien, ne sont pas tous des assidus du ruedo. Ou qui jouent parfaitement les candides. Mais on pénètre là un univers tantôt fantasque, tantôt farfelu, mais toujours d'une grande sensibilité, le plus souvent très drôle. Le prix Hemingway, créé par les Editions du Diable Vauvert, récompense pour la première fois une nouvelle taurine désopilante signée Olivier Deck (qui donne son titre au recueil) et qui, à elle seule, justifie la lecture de l'ouvrage. Le reste est à l'avenant. A lire et à relire.

[José Ruiz]



## Dr Mukti

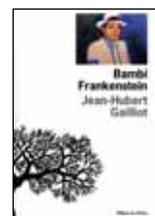
Will Self

Editions de l'Olivier

Une fois encore Will Self entraîne son lecteur dans un univers hautement borderline, oscillant entre un réel décapant et une écriture aux fulgurances fantastiques et humoristiques. Terreau fertile et idéal, l'univers psychiatrique londonien dilue subtilement les frontières entre extrême normalité et absolue folie. Soit un grand psychiatre juif, le Dr Zack Busner -déjà croisé dans La Théorie Quantitative de la Démence

et Les Grands Singes- et un modeste psychiatre indien, le Dr Shiva Mukti, qui d'un léger affront de banale apparence basculent dans un récit déroutant et dérangé. Le premier envoie un patient surnommé "créosote man" au Dr Mukti pour un second examen scellant ainsi une guerre larvée entre deux fous qui s'adressent des balles humaines pour assouvir leur bataille de l'absurde. La rivalité animant les deux praticiens, nourrie des ressentiments très profonds entre un homme que l'autosatisfaction rend malade et un autre que l'apathie et le poids des origines rendent paranoïaque, mènent irrémédiablement ces docteurs censés résoudre la folie vers la cruauté et une énigme sur fonds de complot sioniste sans grand raisonnement et une haine cauchemardesque. Avant un final digne d'un acid trip. In fine, Dr Mukti livre une fascinante réflexion sur le faux-semblant de la sociabilité à travers la figure du pathétique "ami-ennemi" qui ne trouve pas d'autre moyen pour se croire vivant que d'opérer une transmutation vers la folie de cet autre qui vit sous ses yeux et avec qui il entretient depuis des années une "détestation mutuelle" non avouée.

[Marc Bertin]



## Bambi Frankenstein

Jean-Hubert Gailliot

Editions de l'Olivier

Co-fondateur de la maison d'édition auscitaine Tristram, Jean-Hubert Gailliot est aussi romancier. Admirateur avéré de J.G Ballard et du mythique argentin Adolfo Bioy Casares, il livre avec Bambi Frankenstein un étrange et fascinant récit à la croisée des genres. Comme une espèce de délire d'obédience science-fiction que n'aurait renié feu Burroughs. Le narrateur momifié embarque à bord de l'Allamistakeo, jet privé de Michael Jackson, pour un singulier voyage de 24 heures autour de la Terre au simple motif que ce pensionnaire de la clinique-musée de l'Hacienda est le seul "spécialiste" de Wacko Jacko capable de le sauver de l'opprobre pédophile. Entre la créature sanglée dans ses bandelettes et le Dorian Gray de l'ère chirurgicale esthétique se noue un étrange rapport. Envisagé comme le sex toy ultime du consumérisme post moderne, le petit singe savant - synthèse absolue des vertus entertainment - confesse sa passion pour Bambi ; ignorant la fausse innocence de son créateur Félix Salten. Intrigué par une croûte sur son front, "The kit" (le narrateur) y découvre peu à peu un orifice dont la lente dilatation le conduit à l'accouplement. Osiris pénétrant le crâne de Rascar Capac pendant son sommeil, le voici mis à nu tel un réceptacle eucharistique. Affirmant à son réveil : "Ce n'est pas quand j'ai l'air mort que je fais semblant, mais lorsque je parais vivant !" Une expérience au-delà du réel, du fantasme et de la pop. Un vertige littéraire.

[Marc Bertin]

**C'EST  
LE MOMENT  
DE CRAQUER !!!**

JUSQU'AU 9 AOÛT 2006

**virgin  
days**

**Une sélection livre,  
musique, vidéo,  
multimédia, papeterie**

**VIRGIN MEGASTORE BORDEAUX**

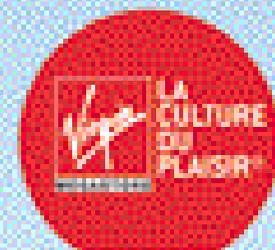
25-28, PLACE GAMBETTA - TÉL. 05 56 56 05 56

Ouvert du lundi au jeudi 9h30-20h, vendredi et samedi 9h30-22h, dimanche 12h-19h

**VIRGIN MEGASTORE NÉRONAC**

1, CHAL SOLEIL, AVENUE DE LA SOMME (PORTE 4) - TÉL. 05 57 92 68 00

Ouvert du lundi au samedi 9h30-20h30



# Il était une fois Le Caire

Depuis sa première édition, le succès de L'Immeuble Yacoubian ne se dément pas tant dans le monde arabe qu'aux États-Unis qu'en Europe. Il a donné lieu à un film de Marwan Hamed qui sortira en France le 23 août. A l'instar du Pot-Bouille de Zola, le roman entrecroise les existences et les destins, parfois tragiques, des habitants d'un immeuble du quartier jadis européen du Caire: un responsable de presse homosexuel, un vieil aristocrate, un homme d'affaires corrompu qui s'offre une carrière de député, le gardien de l'immeuble, dont le fils s'engage dans l'extrémisme islamiste et le paie au prix le plus fort, et les modestes habitants de la terrasse... Tous, pour leur simple survie ou d'autres motifs, sont contraints à des compromis qui reflètent la vérité de la société égyptienne actuelle. Avec une écriture précise et chaleureuse, Alaa El Aswani a mis un grand talent de romancier au service d'un engagement intellectuel des plus courageux.



Quel était votre projet en écrivant L'Immeuble Yacoubian ?

Je suis le fils d'un écrivain connu, je rêvais de devenir romancier dès mon enfance. J'avais écrit deux recueils de nouvelles, dont un a été interdit, et un autre roman, Feux amicaux. Mes amis avaient fait des tirages de ce roman à 300 ou 500 exemplaires, pour porter mon travail à la connaissance de la critique. Le succès de L'Immeuble Yacoubian m'a poussé à republier mes œuvres antérieures, et je vais éditer un 3ème roman. Et L'Immeuble Yacoubian va être traduit en russe, en espagnol, etc. Quand j'écris, ce sont les personnages qui me poussent à les décrire. A un moment donné, ils prennent une vie indépendante, ils décident eux-mêmes de la suite du récit. Le thème découle de là. Je portais un monde en moi, que je voulais décrire. Pour des questions plus précises, j'écris des articles dans la presse.

Comment expliquez-vous le succès de votre roman ?

Le romancier est le dernier à pouvoir juger de son travail. Tout le monde a été surpris. J'ai été invité partout, il y a toujours des gens qui veulent me saluer. En général, un tel succès arrive plus tard, comme pour Naguib Mafouz. On me dit que j'ai décrit ce qui se passe non seulement en Egypte, mais dans tous les pays arabes, dont les sociétés se sont reconnues.

Avez-vous eu des critiques négatives ?

Très peu. J'ai eu des critiques superbes, on me présente comme un très grand romancier. En revanche, je subis toujours

des pressions à cause de mes articles et de mon activité au Mouvement pour la Démocratie et dans d'autres organisations militantes de gauche. Cependant, mes problèmes sont moins graves que ceux de mes camarades, dont certains sont poursuivis, arrêtés, torturés. Ma popularité me protège.

Comment le roman a-t-il été reçu dans les pays occidentaux ?

Aux États-Unis, il va sortir en édition de poche. Il a donné lieu à 4 éditions en un an. En Italie, il est publié chez Feltrinelli.

Et le film ? Avez-vous participé à l'élaboration du scénario ?

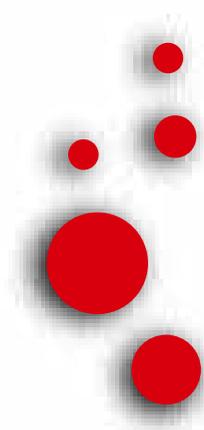
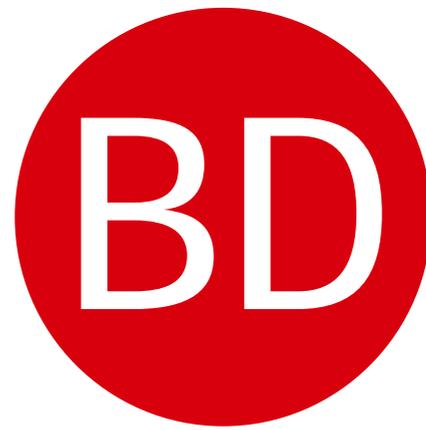
Il vient de sortir en Egypte, mais j'ai gardé la distance. Je suis responsable du roman, mais je n'aime pas écrire pour le cinéma. J'ai aimé le film quand je l'ai vu, je me réjouis de sa sortie en France. J'ai fréquenté le lycée français du Caire. Pour moi, le français n'est pas qu'une langue, c'est une culture, une façon de voir le monde dont je me sens proche.

Que pensez-vous de l'évolution actuelle du monde arabe ?

Je suis optimiste. Le changement va venir, il vient. Ça commence toujours en Egypte : l'indépendance, le socialisme d'inspiration soviétique en 1956, le rapprochement avec les États-Unis... La démocratie va commencer en Egypte.

[Propos recueillis par André Paillaugue]

L'Immeuble Yacoubian, Alaa El Aswani, traduit de l'arabe par Gilles Gauthier, Éditions Actes Sud



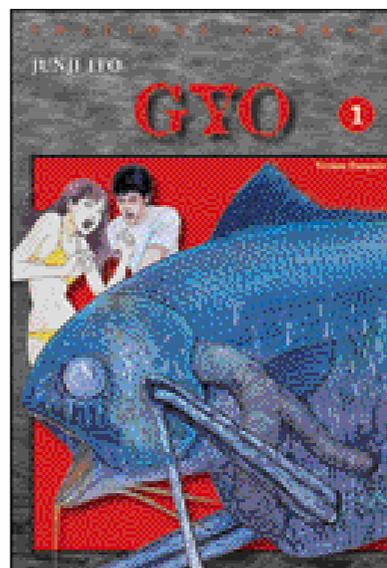
## Gyo, Tome 1

Junji Ito

Tonkam

Autant le dire de suite, Gyo n'est pas aussi réussi que le magistral Spirale, sommet il est vrai sans grand équivalent du manga d'horreur, le kowai. La trilogie partait d'un étrange phénomène qui touchait inexplicablement un village tranquille japonais dont les habitants tombaient un à un sous l'emprise d'un motif décliné à tout va : celui de la spirale. De l'hypnose née de la coquille de l'escargot à celle d'une fumée enroulée qui s'échappe d'un crématorium, Junji Ito exploitait son sujet à fond avec une bonne dose d'humour noir et un certain mauvais goût préparant une conclusion en forme d'apothéose dantesque. Ici, on retrouve le même type de village balnéaire où une jeune fille à la beauté diaphane et son petit ami ont décidé de passer quelques jours. Pas de chance, cette fois, ce sont d'étranges créatures aquatiques qui profitent de ce moment pour envahir la ville grâce à leurs pattes mutantes qui leur permettent de se mouvoir hors de l'eau. Poissons, requins et baleines sèment donc joyeusement la panique, le héros ne comprend rien, l'héroïne hurle, un chercheur enquête, les morts s'entassent... Cette lecture d'été délicieuse a le goût des B-movies d'antan et s'avérera des plus distrayantes sur la plage avant d'aller piquer une tête dans l'eau. Enfin, si vous en avez encore le courage !

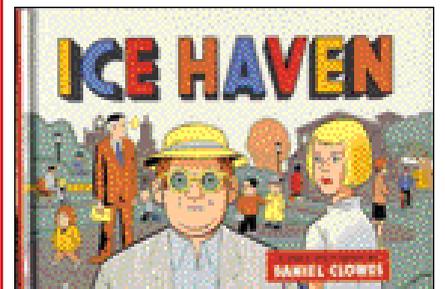
Nicolas "Martin Brody" Trespallé



LA SÉLECTION



10, rue de la Merzi, Bordeaux  
(Camille Jullian - St Projet)



## Ice Haven

Daniel Clowes

Cornélius

Dan Clowes s'est fait connaître en France avec une bande fascinante imprégnée de sexualité macabre, le curieux Comme un gant de velours pris dans la fonte. Mais c'est Ghost World, évocation douce-amère du désœuvrement de deux adolescentes névrosées, qui le consacra définitivement aux yeux de ses pairs et d'un plus large public. Initialement paru dans sa revue Eightball, Ice Haven se construit autour de la disparition d'un enfant faisant échos à un autre fait divers de 1924, où deux jeunes gens sans histoire tuèrent un adolescent pour prouver qu'ils étaient capables de perpétrer un crime parfait. Un acte gratuit, inexplicable qui sert de fil rouge à Clowes pour sonder une nouvelle fois la psyché américaine à partir de saynètes qui déroulent la vie de quelques personnages croupissant dans une ville quelconque du Midwest : Ice Haven. Critique de BD ermite, poète raté, adolescente perturbée ou privé expéditif flanquée d'une femme apathique, Clowes nous présente des personnages amorphes dont la vie vide de sens suinte l'ennui, la frustration et la résignation. Peu facile d'accès pour le néophyte, cet album anxigène au format à l'italienne condense toutes les thématiques de ce grand misanthrope qui ausculte comme personne la misère de la condition humaine. Glaçant...

Nico "Harry Naibors" Trespallé



## A History of Violence

David Cronenberg

Blue Line/Metropolitan, édition prestige

Commencé comme une simple série b de commande, au scénario assez tordu pour l'intéresser, Cronenberg emmène finalement A History of Violence à Cannes en 2005 pour, à défaut de prix critique, obtenir une ovation du public après la projection. Et, si tous les polars américains visibles cette année avaient cette qualité de double jeu et de malaise constant, on s'y ruerait ... Trafiquant nos sentiments et nos sensations à l'égard de ses héros de manière constante, le réalisateur de Crash et autres horreurs domestiques réalise très finement cet opus qui se retourne comme une chaussette au fil de son action. Résumé : un restaurateur de l'Indiana est attaqué par deux braqueurs, à l'heure de la fermeture de son local, menaçant de tuer une serveuse s'il ne leur refille pas illico la caisse. Pas de bol, le restaurateur les flingue sans coup férir et devient à la fois un héros local, incarnant les vertus de l'Amérique et un bon père

de famille qui sauvegarde la sécurité de son emploi. Mais, celui-ci passant à la télévision, est reconnu par des truands de Philadelphie qui croient retrouver en lui, un tueur disparu depuis des années. Fin du résumé. Cronenberg balance un festival de faux-semblants, comme Costa-Gavras jouait de l'ambiguïté de ses personnages dans Music Box ou Hitchcock avec des chausse-trappes à tous les étages. Sur le fil de l'histoire, chaque scène montre et cache la vie soi-disant ordinaire et sans histoire de Tom Stall et de sa famille, en un merveilleux retour du refoulé qui sursignifie chaque moment du découpage. Vrai tour de force de direction d'acteurs - tous impec' avec mention à Viggo Mortensen et sa compagne Maria Bello - le film joue les montagnes russes et ne permet jamais de savoir à quoi s'en tenir sur les actions ou les ressentis, tout en entraînant le spectateur par empathie dans l'action. Superbe machine cinématographique qui embarque et vous laisse (en même temps) sur le rivage, A History of Violence est une vraie tuerie (15 exécutions au compteur) et une réflexion pointue sur la violence et les traces qu'elle laisse sur ceux qui veulent changer de vie pour s'en éloigner. Le DVD est gavé aux bonus sur le travail du réalisateur, la direction d'acteurs et le choix des angles de prise de vue. L'Amérique de Bush vue par un Canadien et filmée au démonte-pneu !

[J-P Samba]



## Brian Jones & the Rolling Stones

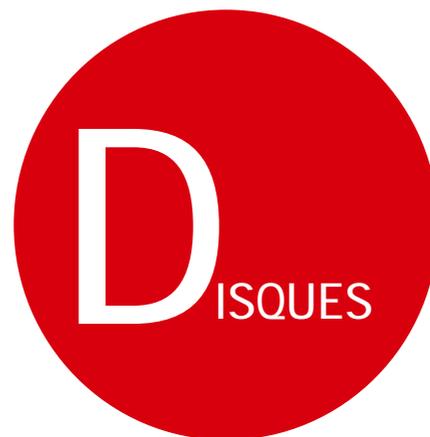
Richard Driscoll

IMD- Rottin Rolling/Paramount

Entrez dans le mythe Brian Jones pour la visite guidée du mausolée de la première star crashée du rock anglais. Un coup dans le rétro pour une explication de la vie de la star reléguée par ses potes au rang de faire-valoir, puis de poids mort (à l'époque de One + One), avant son éjection et sa mort trois semaines plus tard, en juillet 1969. On suit la lente désintégration du meilleur musicien des Stones en raison de son éviction programmée par le manager d'alors Andrew Loog Oldham qui, le premier, vit le potentiel du duo Jagger-Richards quand Jones était le leader incontesté du groupe qu'il avait fondé et recruté, membre à membre, pour jouer les obscurs classiques d'Elmore James. De 1963 à 1969, les témoins défilent (à charge et de parti pris) issus de l'entourage du manager ou membres du groupe, ou même ex-compagne - car

le monsieur avait, en plus de son inconstance, l'habitude de semer des enfants partout (c'était avant la pilule !). En remplaçant Gomelski par Oldham, les Stones accédèrent au succès par la manipulation des charts, et les tournées incessantes. En dégageant le beau Brian de sa position de leader, Oldham l'a cassé aussi bien au niveau de son assurance de musicien que dans ses relations avec ses amis, le reléguant à la trilogie, inventée pour l'occasion : sex & drugs & rock'n'roll. Toutefois, plusieurs choses font tiquer dans ce rockumenteur. Il n'est absolument rien dit des apports musicaux de Brian Jones au groupe par l'emploi de nouveaux instruments, de son jeu de bottleneck ou de ses parties lead... Rien, non plus, sur les derniers développements de l'enquête sur sa mort qui tendraient à démontrer que, loin d'être un suicide comme annoncé partout, ce fut plutôt un assassinat par les ouvriers chargés de la rénovation de son manoir qui voulaient lui extorquer du cash en plus, profitant de sa faiblesse due à la drogue. En revanche, les bonus audio permettent de l'entendre (en DTS) impérial avec les Stones ou en duo au sitar et à la guitare acoustique avec Jimi Hendrix. L'autre intérêt vient aussi d'une rarissime interview de Charlie Watts datée de 1965. Pour amateurs et fans confondus, un bel objet.

[J-P Samba]



mountain l'un si ce n'est le disque le plus fondamental de l'année. S'ouvrant sur un hymne soul aux contours electro-punk, ces onze titres dépassent en puissance cette étrange alchimie qui ose froter les canons pop classiques à la rugosité expérimentale. Ainsi, une simple écoute de Let the devil in renvoie à la superbe du Virginia plain de Roxy Music. Le genre de tour de force post moderne qui n'arrive qu'une fois par décennie... Adoubé par Bowie en personne, invité sur Province, le trio désormais quintet explore les territoires sonores que Eno affectionnait pendant les années 70 ; Wolf like me dégage le même parfum d'hymne que King's Lead Hat. Mais, le plus admirable dans cette musique est son refus de la pose avant-garde. TV On The Radio est un groupe incarné comme trop rarement, développant des perspectives toutes aussi intelligentes et révolutionnaires que Sonic Youth ou My Bloody Valentine. A l'exception de Liars, il est évident que cette formation ne connaît aucun rival. Alors qu'elle n'en est qu'à son deuxième opus, son potentiel est tout simplement hallucinant.

[Marc Bertin]



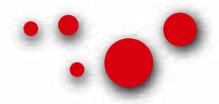
## Mojave 3

Puzzles like you

(4AD/Beggars Banquet/Naive)

Formé sur les cendres du symbole shoegazer Slowdive, viré de Creation, Mojave 3 signa aussitôt chez 4AD, en 1996. Dix ans après le fondateur Ask me tomorrow, Neil Halstead, Rachel Goswell et Ian McCutcheon ne présentent plus le même visage post-country mélancolique et sombre, qui les vit jadis assimilés à Mazzy Star et autre Cowboys Junkies voire Nick Drake. Bien au contraire, le soleil nimbe ce recueil de douze morceaux comme rarement chez ces anglais plus americana que nature troussant des hymnes pop aux refrains accrocheurs (Truck driving man, Breaking the ice) qui ne jureraient pas dans le répertoire de Yo La Tengo. Toutefois, les atmosphères western ne sont pas remises aux oubliettes : Big star baby a tout d'un inédit de Neil Young début 70, You said it before pourrait être signé par Calexico. Volontairement bâti au gré des atmosphères, Puzzles like you possède une évidente force cinématographique. Chaque climat y est judicieusement soigné et les lumières défilent de l'aube (Running with your eyes closed) au crépuscule (The mutineer). Mojave 3 prouve sans coup férir que l'exotisme rêvé conduit à d'insoupçonnables voyages. Ce qui déjà constitue beaucoup.

[Marc Bertin]



## TV On The Radio

Return to cookie moutain

(Touch&Go/4AD/Beggars Banquet)

Originaire de Brooklyn, TV On The Radio affirma sans coup férir qu'il était l'une des formations les plus renversantes du nouveau siècle sur la foi du EP Young Liars puis de leur premier album Desperate Youth, Blood Thirsty Babes. Repéré et signé par Touch&Go au même moment que CocoRosie - preuve qu'il reste encore quelques directeurs artistiques - le combo de David Sitek livre avec Return to cookie

**Entre-deux-noirs**

Café.Livres.Disques.DVD

25 cours des corneilles  
33210 LANGON  
www.entre2noirs.com

Europe promotions  
personne

**SAISON 2006**

**BENABAR**  
Mercredi 19 Juillet 06  
ARLES - DAX - 21h

**CALI**  
Mardi 28 Juillet 06  
ARLES - DAX - 10h

**RAFAEL**  
New York :  
FRANCIS GUYARD  
Mercredi 2 Août 06  
Villeneuve  
ARCACHON - 21h

**PIERRE ET FILS**  
Le spectacle avec Pierre  
Falaize et Pierre Richard  
Une création de Thierry  
Lévy et de ses proches  
Mercredi 13 Septembre 06  
THÉÂTRE FEMINA  
20h30

**NOLWENN LEROY**  
Vendredi 13 Octobre 06  
THÉÂTRE FEMINA  
20h30

**ANAIS**  
Samedi 21 Octobre 06  
THÉÂTRE FEMINA  
20h30

**BHARATI**  
+ L'INDIE COMME  
VOUS SE L'AVEZ  
JAMAIS VUE ! -  
180 Artistes sur scène  
et plus de 700 Costumes  
+ Musical + il est pas un spectacle musical  
comme les autres, il est une pièce de spectacle  
comme un concert des artistes d'un des pays  
les plus beaux et spectaculaires de la planète.  
Samedi 4 novembre à 20h30 &  
Dimanche 5 novembre à 14h  
Première Miroslav

LOCATION - BOX OFFICE  
11 Place Brodeur  
10000 Bordeaux  
05 56 94 00 26  
www.bordeaux.fr



## The Divine Comedy

Victory for the comic muse  
(Parlophone/Labels)

Tel un hommage au fondateur Fanfare for the comic muse, publié il y a plus d'une décennie chez Setanta, Victory for the comic muse consacre la pétulance de Neil Hannon dans un registre désormais reconnu. S'ouvrant sur To die a virgin, dont les puissants échos évoquent le mythique The thrill of it all de Roxy Music, ce nouvel opus, rapidement conçu - 18 titres enregistrés en deux semaines avec 28 musiciens - recèle son lot d'irrésistibles pop songs (Mother dear et son riff de mandoline, Diva lady comme un hommage à la luxuriance de Human League) où le timbre de mieux en mieux assuré de l'irlandais fait mouche. Le fin songwriter livre également des sommets de raffinement comme le poignant A lady of a certain age. La deuxième face de l'album exhale une joie presque enfantine, portée par le raffinement de ses arrangements. Une volonté peut-être naïve de composer de manière classique une suite de divertimenti, parfois totalement excentrique : Arthur C. Clarke's mysterious world et ses trompettes mariachi, son clavecin et sa harpe ! A l'arrivée, ce neuvième opus confirme avec certitude que depuis Absent friends Hannon a définitivement trouvé sa voie. Celle d'un des plus brillants musiciens de sa génération. Ce qui n'est pas rien.

[Marc Bertin]



## Tuxedomoon

Bardo Hotel Soundtrack  
(Crammed /Made to Measure /Wagram )

Si le terme culte fait encore sens, alors Tuxedomoon l'est totalement. Originaire de San Francisco, le groupe enregistre ses premiers disques à la fin des années 70 sur le label des Residents, Ralph, avant de s'installer à Bruxelles début 80 et devenir l'un des emblèmes de Crammed Discs, écurie d'une certaine new wave "continentale". Revenus aux affaires il y a deux ans avec l'impeccable Cabin in the Sky, Steven Brown, Blaine Reininger et Peter Principle prouvent que leur art demeure irréductible à une formule, un style particulier ou un effet de signature. Cette musique, pourtant reflet de son époque, anticipait brillamment l'avenir. Histoire de confirmer qu'elle n'est nullement motivée par l'opportunisme, la formation

## Le musée imaginaire

Ou comment constituer une espèce de discothèque idéale afin de ne pas mourir sans s'être retourné...

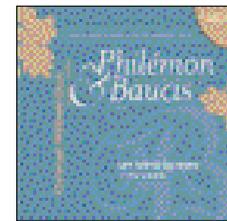


## Orchestra Baobab

A Night at Club Baobab  
(Orik)

Le bonheur de puiser dans les archives de la musique populaire africaine des années 1960 et 1970 paraît sans fin. Âge d'or à tous les points de vue, cette époque a vu l'explosion des grands ensembles ouest africains. Comme le Rail Band au Buffet de la Gare de Bamako ou l'Orchestre La Paillotte à Conakry, en Guinée, l'Orchestra Baobab a pris corps à Dakar, autour du club du même nom en 1971. Cette compilation merveilleuse rassemble des titres enregistrés entre 1972 et 1978. Le répertoire est proche de celui que le Baobab délivrait sur scène, soir après soir. Sublimant la candeur de certains de leurs collègues, les musiciens du Baobab jouaient une musique inouïe, à la croisée du folklore wolof, du son cubain, du funk américain, de la pop française et des polyrythmies latines. Chant, cuivres, guitare, rythmique se confondent ici en un brochet magique aux allures de feu d'artifice tropical. Le groove intrépide de Kelen Ati Leen et de Liti Liti, la nonchalance de Cabral, la guitare de diamant de Barthélemy Attiso sur On Verra Ça ou encore la beauté évanescence de Diarabi évoquent un Dakar cosmopolite, une modernité panafricaine, des émotions immenses, un éden musical absolu. Ce volume sidérant est probablement la réédition de l'été.

[Florent Mazzoleni]



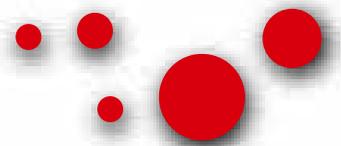
## Gluck : Aristeo, Bauci e Filemone

Les Talents Lyriques, direction  
Christophe Rousset

(Ambroisie AMB 9995)

Deux petits actes d'opéra, qui encadrent à l'origine la première représentation italienne d'Orfeo dans le triptyque Le Feste d'Apollo, conçu à l'occasion du mariage de Maria Amalia, fille de Marie-Thérèse d'Autriche, avec le duc Ferdinand de Parme. Musique exquise (on en retrouvera plus que des échos dans les deux Iphigénie et surtout la version française d'Orphée), servie avec une fraîcheur, une alacrité idéale par Christophe Rousset et son ensemble. Jeune et jolie distribution où l'on remarque le Filemone de la charmante Marie Lenormand et l'Aristeo d'Ann Hallenberg : cette première discographique est une indéniable réussite.

[Louis P. Berthelot]



propose avec Bardo Hotel Soundtrack un véritable exercice de style. Aux confins du jazz improvisé, de l'expérimentation, de l'ambient et de l'électronique, cette proposition hors-norme - tout à la fois maîtrisée et détachée - suscite une atmosphère souvent vespérale où se disputent le réel et l'imaginaire. Comme une espèce de digression rêveuse, cette musique d'une rare liberté provoque un véritable sortilège. Preuve de la modernité de ce langage sans âge, Bardo Hotel soundtrack est publié sur Made to Measure, collection de musiques instrumentales fondée par Crammed au milieu des années 80. Voici le compagnon idoine des nuits d'été.

[Marc Bertin]

## Berlioz

Requiem

Léopold Simoneau (ténor),  
Boston Symphony Orchestra,  
direction Charles Munch

(RCA Living Stereo)



[Louis P. Berthelot]

# JIM JAZZ IN MARCIAC

www.jazzinmarciac.com

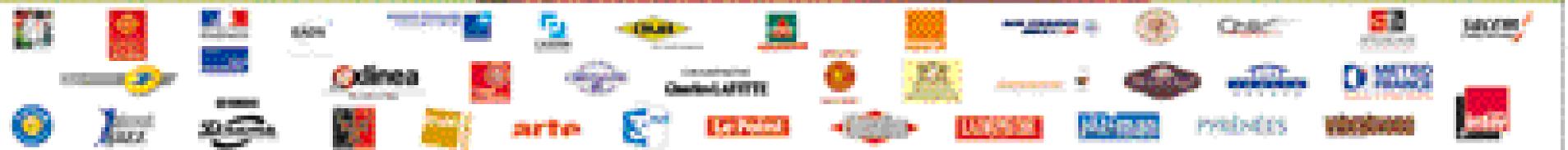
Festival  
31 juillet - 15 août  
2006



## LOCATION :

0892 690 277 • 0892 683 622 • 0892 390 100

Festivals - Carrefours - Grand Hôtel - Virgin Magazines - E. Leclerc - Auchan - Carrefour - Culture - Ticketnet.fr



MUSIQUE

LUN 03/07

• Bal Gascon

Musique et danses traditionnelles gasconnes. Bal gascon animé par le groupe Lous Pignots. Initiation aux Danses Traditionnelles gasconnes ; scènes ouvertes avec les musiciens de la région.

21:00 - *Esplenade de la Jetée, Andernos les Bains* - Entrée libre.

• La Bande du Kiosque

Jazz. Un kiosque à musique itinérant qui accueille 4 musiciens de jazz, Daniel Huck, Carl Schlosser, Franck Jaccard et Mourad Benhammou, réunis ici dans un quartet inclassable, "Blue Sound", par une complicité alliant humour et maturité artistique.

21:00 - *Kiosque Elie Souleyreau, Lacanau* - Entrée libre.

MAR 04/07

• Bluster + Leitmotiv

Rock, grunge.

20:30 - *El Inca, Bordeaux* - 3€.

• Quatuor Debussy - François Chaplin, piano

Mozart. Dans le cadre du Festival d'Eté à Bordeaux.

21:00 - *Cour Mably, Bordeaux* - 8-16€. Tél 05 56 79 39 56

• Jam Session Jazz

Jazz. Une rythmique différente à chaque fois et de qualité, au service des musiciens pour taper le boeuf en toute convivialité. L'un des rendez-vous incontournable s des jazzmen bordelais.

22:00 - *Le Blueberry, Bordeaux* - Entrée libre. Tél 05 56 94 16 87

MER 05/07

• Maazik + Butterfly Patrol

Rock.

20:30 - *El Inca, Bordeaux* - 3€. Tél 08 70 77 67 33

• Musiques Festiv'2006 : Moz'Arts

Du mercredi 5 au dimanche 9 juillet, dix artistes de renommée internationale vont investir 4 lieux le temps de 7 concerts. Année Mozart oblige, le festival prend pour titre, Moz'arTs. Patrick Zygmanski, pianiste et directeur artistique du festival, a choisi cette adjonction arTs, afin d'y associer d'autres compositeurs : Schubert, Brahms, Prokofiev, Schumann, Ravel..

Tél 05 56 62 12 92

- Quatuor avec flûte, trios pour cordes et piano

Mozart.

21:00 - *Cour Mably, Bordeaux* - 8-16€

• Open Blues' Berry

Blues acoustique. Animé par Jean-Noël Hervé et Teddy Costa, ce rendez-vous hebdomadaire des amateurs de blues acoustique; musiciens ou spectateurs, est certainement la soirée la plus conviviale de la semaine.

22:00 - *Le Blueberry, Bordeaux* - Entrée libre. Tél 05 56 94 16 87 61, rue Camille Sauvageau, Bordeaux

JEU 06/07

• Hypnotique Psome

Rock atmosphérique.

20:30 - *El Inca, Bordeaux* - 45€. Tél 08 70 77 67 33

• Festival des Hauts de Garonne : Magma + DésAccordés

Vander fils, du kobaien, du free jazz au post rock, Magma aura traversé trois décennies. DésAccordés est un ensemble constitué d'une vingtaine de guitares et basses très électriques réunit autour du bordelais Erik Baron.

21:00 - *Parc du Bois Fleuri, Lormont* - Entrée libre. [www.musiques-de-nuit.com](http://www.musiques-de-nuit.com)

• Musique en Fronsadais

Mozart, Prokofiev, Schubert. Répétition publique à 15h30.

21:00 - *Eglise, Galgon* - 9-13€. Tél 05 57 84 86 86 <http://musique.fronsadais.free.fr>

• Musiques Festiv'2006 : Moz'Arts

Voir 5/07. Tél 05 56 62 12 92

- Tamayo Ikeda-Patrick Zygmanski

Schubert, Mozart, Ravel, Gershwin. Récital de piano à 4 mains

21:00 - *Cour Mably, Bordeaux* - 16-20€



ECOUTEZ, ACHETEZ & ECHANGEZ TOUS VOS CD & DVD

www.ocd.net

153 rue Ste Catherine BORDEAUX 05 56 79 13 85

VEN 07/07

• Less du Neuf + Fayçal + guests

Hip hop. Trois groupes girondins, Bloom (Pop rock), Dr Jekyll (Funk Hard core fusion) et Benoit (Rap), sélectionnés dans le cadre de l'opération "scènes locales 2006" et Fayçal (Rap), artiste issu d'un nouveau label hip hop indépendant, ouvriront la soirée pour des invités de marque : Less du Neuf (Rap / Paris). Dans le cadre du festival Complètement à l'Ouest.

20:30 - *Domaine de Cazalet, Pessac* - Entrée libre. Tél 05 57 02 21 53

• L'Acousteel Gang fait son intéressant

Steel Band Déambulatoire. Nouveau spectacle de L'Acousteel Gang. Accompagné d'un chanteur-crieur au porte-voix, frimeur bondissant et tonitruant, ils revisitent et dépoussièrent en big band quelques-uns des grands standards disco et ska...

20:30 - *Place de la Halle aux Grains, L'Etauliers* - Entrée libre.

• Mongol rodeo + My Candle + Mr Protector

Punk rock, garage.

20:30 - *El Inca, Bordeaux* - 3€. Tél 08 70 77 67 33

• Festival des Hauts de Garonne : Anouar Brahem

World. Anouar Brahem est l'un des plus grands joueurs de oud contemporain. Loin du classicisme étroit, ou du folklore démonstratif, il cultive une fusion pleine d'envie. Le trio qu'il a constitué avec le pianiste François Couturier et l'accordéoniste Jean-Louis Matinier avance un langage inédit, entre Europe et Orient.

21:00 - *Domaine de Beauval, Bassens* - Entrée libre. [www.musiques-de-nuit.com](http://www.musiques-de-nuit.com)

• La Bande du Kiosque

Jazz. Voir le Lun 03/07

21:00 - *Parc du Vivier, la Chartreuse, Mérignac* - Entrée libre.

• Le Vignoble en Musique

Mozart, Beethoven, Schubert et Statmtz. Le Vignoble en Musique est proposé par Patrick Szymczak (hautbois) et le Trio à Cordes Reicha.

21:00 - *Domaine de Beauval, Bassens* - Entrée libre. [www.musiques-de-nuit.com](http://www.musiques-de-nuit.com)

• Turj

Ce sextet qui donne accord et à travers invite à la découverte d'un concept musical original, alternance de rythmes, compositions éclectiques aux couleurs rock, funk, tzigane, jazz...pour des chansons à texte.

21:00 - *Parc du Vivier, Le Taillan Médoc* - 4-7€.

• Jazz & Wine : Jean-Jacques Quesada Quintet

Jazz. Des p'tit Bordeaux aux crus classés, des hèmes originaux aux compositions de grands maîtres (Coltrane, Evans, Miles, Herbie Hancock...), une association initiée par le saxophoniste J.J. Quesada à la tête d'un quintet franco-américain de hautes expériences (Miles, Waldron, Lacy...). Un assemblage aussi prometteur que décontracté pour des saveurs d'un nouveau monde viticole. Voir pages "Sono".

21:00 - *Château La Rivière, La Rivière* - Entrée libre. <http://scenes-ete.cg33.fr>

• Musiques Festiv'2006 : Moz'Arts

Voir 5/07. Tél 05 56 62 12 92

- Trio des Quilles, Quatuor pour piano et cordes

Mozart et Brahms

21:00 - *Manège de l'école de gendarmerie, Libourne* - 16-20€

• Les Folies Françaises

Mozart. Patrick Cohen Akenine, violon et direction. Dans le cadre du Festival d'Eté à Bordeaux.

21:00 - *Château d'Yquem, Sauternes* - 8-16€.

• Ombres Portées – Delta Ensemble

Sylvie de Meurville, sculpteur et Jean-Paul Noguès, musicien. Installation-spectacle multimédia.

21:30 - *Salle capitulaire de l'Abbaye de Vertheuil* - Entrée libre. Tél 05 56 78 74 82 <http://www.deltensemble.com/OMBRES>

• Docteur Country

Country musique et danse. Cinq musiciens interprètent un répertoire de musique country électrifiée "From old time music to new country" accompagnés par des associations de danses country

21:30 - *Kiosque à musique Place de l'Etoile, Andernos Les Bains* - Entrée libre.

• Jam Session Jazz

Jazz.

22:00 - *Le Blueberry, Bordeaux* - Entrée libre. Tél 05 56 94 16 87

• Techno party

23h>04h Techno Gratuit ! Lastek (Fanatek, Bordeaux), Cyril M (Bordeaux), Ianik Oncina (Resistance, Bordeaux).

23:00 - *le 4 sans, bordeaux* - Entrée libre. Tél 05 56 49 40 05 [www.le4sans.com](http://www.le4sans.com)

SAM 08/07

• Festival Les Z'Arpètes

Concert, danse, théâtre, cirque. Avec Zed Van Traumata (chanson), Jahko Lion et Ki Jan (reggae), Les fils du facteur (ska rock)...Avec Zed Van Traumata (chanson), Jahko Lion et Ki Jan (reggae), Les fils du facteur (ska rock)...

15:30 - *Mjc Malartic (extérieurs), Gradignan* - Entrée libre.

• L'Acousteel Gang fait son intéressant

Steel Band Déambulatoire. Voir le Ven 07/07

20:00 - *Place de la Cathédrale, Bazas* - Entrée libre.

• Les Pellos

Ska rock.

20:30 - *Parc du Vivier, Taillan-Médoc* - Entrée libre.

• Neo Boris + Numer0 + Lassie + BIT (le Balet tout terrain)

"Le cheap c'est fantastique"...

20:30 - *El Inca, Bordeaux* - 3€. Tél 08 70 77 67 33

• Musique en Fronsadais

Mozart, Honneger, Schubert, Brahms. Répétition publique à 15h30.

21:00 - *Eglise, Asques* - 6-13€. Tél 05 57 84 86 86 <http://musique.fronsadais.free.fr>

• Le Vignoble en Musique

Mozart, Beethoven, Schubert et Statmtz. Voir le Ven 07/07

21:00 - *Eglise, Semens* - Entrée libre.

• Musiques Festiv'2006 : Moz'Arts

Voir 5/07. Tél 05 56 62 12 92

- Sonate pour flûte et piano, Quatuor pour piano et cordes, Quintette avec clarinette

Mozart.

21:00 - *Cour Mably, Bordeaux* - 16-8€

• Segun Damisa & the Afro Beat Crusaders

Afro Beat.

21:00 - *Domaine de Cazalet, Pessac* - Entrée libre.

• Notes de mon moulin : Didier Ballan Jazz Ensemble

Le "Didier Ballan Jazz Ensemble" est une formation de 5 musiciens nourris d'influences multiples alliant jazz, rock et musiques du monde. Un spectacle musical coloré à découvrir aux pieds de plus beaux moulins de Gironde.

21:30 - *Moulin des Hospitaliers, Pondaurat* - Entrée libre.

• Mister Protector + Martin & Dubois

post hardcore noise. Du Post hardcore noise en provenance de Jarnac et Bdx.

22:00 - *Le Fiacre - angle rue de Cheverus-rue du Loup - Quartier Pey-Berland, Bdx* - 3€. [www.le-fiacre.com](http://www.le-fiacre.com)

• Turj

Funk, tzigane, jazz..Voir le Ven 07/07

Dj Jerus, Sleck, Nico the boss. Appareillage entre 2 et 3h.

• Revival Part II

Electro. Sexmachine (Flavor Freaks, Paris), Wild (Catwash Records, Paris).

23:00 - *Bt 59, Bègles* - 10€. Tél 05 56 85 82 08 [bt59.com](http://bt59.com)

• Electro Juice Boat : O de l'Hà de la nuit

Electro, house, tek house. Le restaurant O de l'Hà investit le bateau. Dj Jerus, Sleck, Nico the boss. Appareillage entre 2 et 3h.

23:00 - *Bateau Ville de Bordeaux, embarcadère des Quinconces, Bordeaux* - 15€.

• Hang The Dj !

Electro-rock bastard pop. 00H>04h. Featuring Kurt Russel & guest. Le rendez-vous mensuel du grand futoir sonore ou les beastie boys, Miss Kittin, Arctic Monkeys, Vitalic, Kaiser Chiefs, The Strokes, Gorillaz, Lcd Soundsystem, Tiga, Sonic Youth...sont les ingrédients d'une mixture survitaminée.

23:00 - *le 4 sans, bordeaux* - Entrée libre. Tél 05 56 49 40 05 [www.le4sans.com](http://www.le4sans.com)

DIM 09/07

• Musiques Festiv'2006 : Moz'Arts

Voir 5/07. Tél 05 56 62 12 92

- Sonate pour clarinette et piano, Petite musique de nuit, Quatuor pour piano et cordes

Mozart.

16:00 - *Domaine de Malagar, centre François Mauriac, St Maixant* - 16-20€

• Saison Musicale de l'Abbatiale de Guitres

Jean François et Pierre Marquet, orgue et violon.

17:00 - *Abbatiale Notre Dame, Guitres* - Entrée libre. Tél 05 57 51 10 82

• Festival Transhumances : Les brutes épaisses, Abinaya, Batista

Festival itinérant de chanson Française.

20:30 - *Base nautique, Fontet* - 5-8€. Tél 05 56 71 14 11

• Over the Stars + +Wel pound + Hundip

Punk.

20:30 - *El Inca, Bordeaux* - 5€.

LUN 10/07

• Bal Gascon

Musique et danses traditionnelles gasconnes. Voir le Lun 03/07.

21:00 - *Esplenade de la Jetée, Andernos les Bains* -

• Les Estivales de musique au coeur du Médoc

De jeunes lauréats des grands concours internationaux programmé dans de prestigieux châteaux du Médoc, une incursion vers le Bassin mise à part. A l'issue des concerts, rencontre avec les artistes au cours d'une dégustation offerte par les châteaux.

Pass 120€. Tél 05 56 35 08 77 [www.estivales-musique-medoc.com](http://www.estivales-musique-medoc.com)

- Yingdi Sun, piano

Mozart, Chopin, Ravel, Liszt, Wagner.

21:00 - *Château Lafite-Rotschild, Pauillac* - 25-30€

• Fine Arts Quartet + Philip Dukes

Mozart. Dans le cadre du Festival d'Eté à Bordeaux.

21:00 - *Eglise Notre-Dame, Bordeaux* - 8-16€. Tél 05 56 79 39 56



MAR 11/07

• Ombres Portées – Delta Ensemble

Installation-spectacle multimédia. Voir Ven 7/07.

14:30 - *Espace Culturel, Lormont* - Entrée libre.

• Concert pour la paix : Bob Dylan + Macaco + Mikel Laboa

Concert manifeste. Libre accès sur la plage, gradin sur la jetée (30-50€ [www.kutxa.net](http://www.kutxa.net)).

19:45 - *Playa Zurriola, San Sebastian* - Entrée libre. [www.concierto-portapaz.com](http://www.concierto-portapaz.com)

• Festes Baroques en Terre des Graves : parcours de musique Française pour viole de gambe et clavecin

Musiques baroques. Du 11 au 23 juillet, les Festes Baroques proposent à partir du noyau musical qui en est le coeur, une lecture "transversale" de l'époque. Le public y découvre non seulement du répertoire méconnu, mais aussi des architectures, des textes, du jeu théâtral, des conférences et les vins des appellations partenaires, à l'issue de chaque manifestation. Pass 3 concerts 45€.

20:30 - *Eglise, St Selve* - 15-18€. Tél 05 56 78 47 72 [www.festes-baroques.com](http://www.festes-baroques.com)

• Grimo + Zap-Pascal

Musiques de traverse. Grimo est une figure discrète mais angulaire de la scène française, inventeur d'un blues non-identifié. Collaborateur de Pascal Comelade.

20:30 - *El Inca, Bordeaux* - 4€. Tél 08 70 77 67 33

• Musique en Fronsadais

Mozart, Chostakovitch, Mendelssohn. Répétition publique à 15h30.

21:00 - *Eglise, Lalande de Fronsac* - 9-13€. Tél 05 57 84 86 86 <http://musique.fronsadais.free.fr>

• Les Estivales de musique au coeur du Médoc

Voir Lun 10/07

- Julian Steckel, violoncelle

Beethoven, Schubert, Dutilleux, Chostakovitch.

21:00 - *Château Giscours, Labarde* - 25-30€

• Fine Arts Quartet + Philip Dukes

Mozart. Voir le Lun 10/07.

21:00 - *Eglise Notre-Dame, Bordeaux* - 8-16€. Tél 05 56 79 39 56

• Jam Session Jazz

Jazz.

22:00 - *Le Blueberry, Bordeaux* - Entrée libre. Tél 05 56 94 16 87

MER 12/07

• Sacha Bernardson + Alcove + Lyre

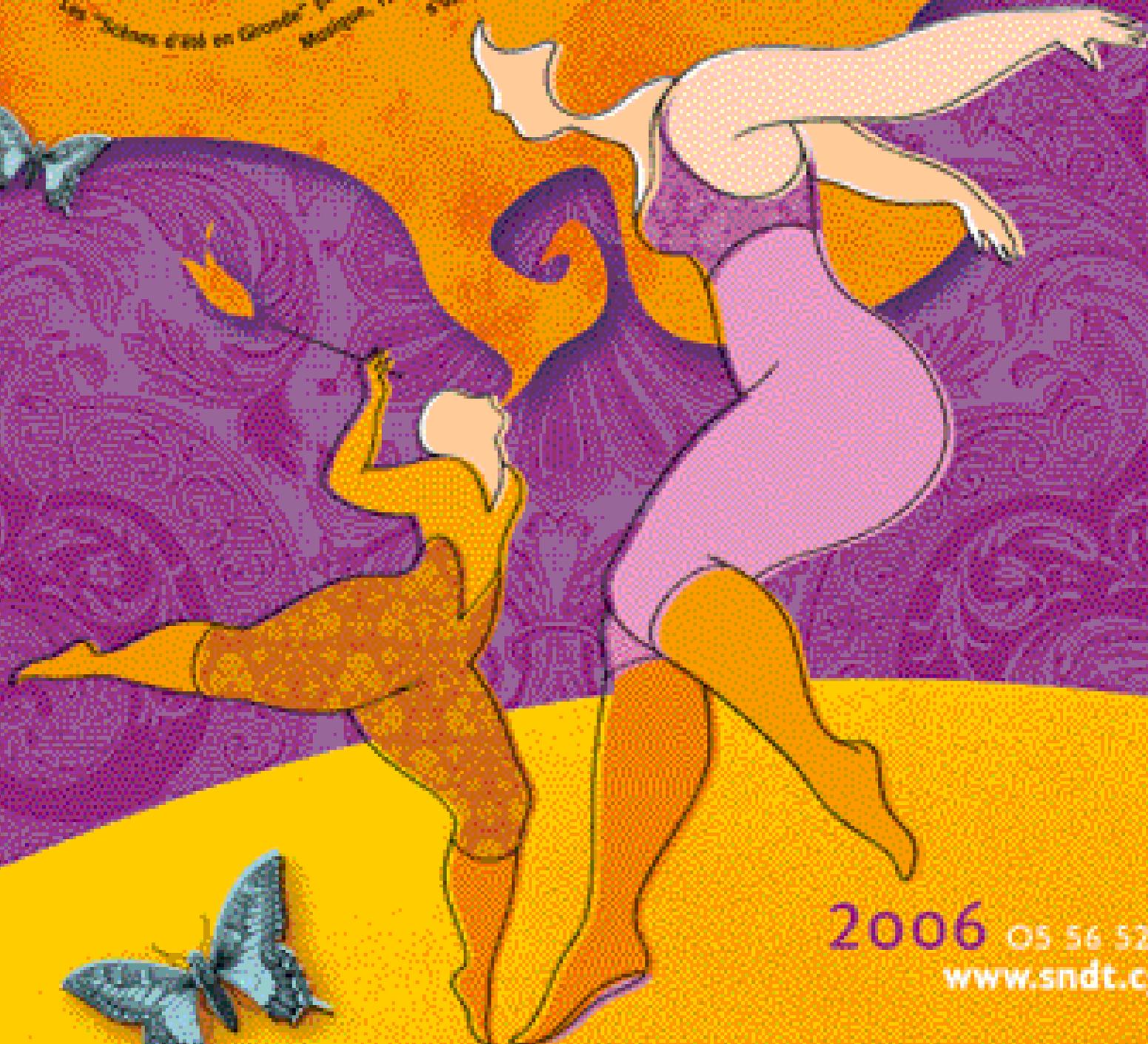
Pop, rock, electro.

20:30 - *El Inca, Bordeaux* - 3€.

• Les Estivales de musique au coeur du Médoc

# Scènes d'été en **GIRONDE** 600 spectacles

Les "Scènes d'été en Gironde" proposent d'aller voir l'essentiel du talent sous toutes les formes :  
Musique, Théâtre, Danse, Arts plastiques, Cinéma, Arts de la rue, Lecture et Performance  
s'adressent au public dans les sites caractéristiques des territoires.



2006 05 56 52 61 40  
[www.sndt.cg33.fr](http://www.sndt.cg33.fr)



Conseil Général de la Gironde

Embellir la vie pour toute la vie



**JAZZ**  
**A MAUBUISSON**  
Concerts Gratuits à 21h30  
05.56.03.34.94

  
**Samedi 15 juillet**  
**ALMA - Flamenco Jazz**

**Vendredi 21 juillet**  
**« NOTES DE MON MOULIN »**  
Didier Ballan Jazz ensemble

  
**Samedi 22 juillet**  
**SWING JAZZ MANOUCHE QUARTET**

**Samedi 29 juillet**  
**JAZZ CHAMBER ORCHESTRA**

**Samedi 5 Août**  
**LES FRERES BROTHERS**  
Quartet humoristico capellistique

**Samedi 12 Août**  
**NIGHT AND DAY TRIO**

**Samedi 19 Août**  
**« RACONTE MOI UN BANJO »**  
Nicélas et Nicélas

  
www.editions-maubuisson.com  
Concerts et spectacles tous les soirs  
à partir du 16 juillet.  
Programme détaillé à l'Office de Tourisme

- For Heaven's Sake + The Liftmen + Pravda + Petit Fantôme Indie rock.
- 20:30 - *El Inca, Bordeaux* - 5€.
- **Jazz à Maubuisson** : Alma Flamenco Jazz.
- 20:30 - *Place de la Chapelle Maubuisson, Carcans* - *Entrée libre.*
- **Du Baroque au Tango**  
Concert musique de Chambre.  
21:00 - *Eglise, Carcans Ville* - 10€. *Tél 05 56 03 34 94*
- **Jazz Fort Médoc : Birelli Lagrène «Gypsy Project»**, Joe Zawinul et le Big Band de la WDR  
Voir 13/07.
- 21:00 - *Fort de Cussac, Cussac Fort Médoc* - 15-25€. *Tél 05 56 58 91 30*
- **Du Baroque au Tango**  
Œuvres de Bach, Haendel, Scarlatti, Vivaldi, Corelli, Schumann, Massenet, Gandoboline. Orchestre à Cordes avec la chorale Mar y Sol et le Trio Debussy.  
21:00 - *Eglise, Carcans* - 10€.
- **Hardtek Party : Kepa la Pierre 2.0**  
Break, acidcore, hardtek. Gratuit avant 1h. Kepa la Pierre 2.0 (Live, Karnage-Epileptik) + Kolektor (Live, TTZ-Digitalenemy), Shitzu (Kollektif).
- 23:00 - *le 4 sans, bordeaux* - 3€. *Tél 05 56 49 40 05*  
*www.le4sans.com*

## DIM 16/07

- **Saison Musicale de l'Abbatiale de Guîtres**  
Anne Froidebeise, orgue.  
17:00 - *Abbatiale Notre Dame, Guîtres* - *Entrée libre.* *Tél 05 57 51 10 82*
- **Placebo + Archive + The Spinto Band + Headcases**  
Pop rock.  
19:30 - *Ferme des Valettes, Angoulême (sud)* - 35€. *Tél 05 45 25 97 00*  
*www.dingo-lanef.com*
- **Festes Baroques en Terre des Graves : Ensemble Les Caractères**  
Voir 11/07.
- 20:30 - *Eglise, Barsac* - 15-18€. *Tél 05 56 78 47 72*  
*www.festesbaroques.com*
- **Festival Transhumances : Lili Cros, Amélie les crayons, Marc Delmas**  
Festival itinérant de chanson Française.  
20:30 - *Parc du groupe scolaire, Gironde sur Dropt* - 5-8€. *Tél 05 56 71 14 11*
- **Les Estivales de musique au coeur du Médoc**  
Voir Lun 10/07
- Ryoko Yano, violon
- Beethoven, Prokofiev, Waxman, Ysaye, Schumann.
- 21:00 - *Eglise Notre Dame des Passes du Mouleau , Arcachon* - 25-30€

## LUN 17/07

- **Festes Baroques en Terre des Graves : Isabelle Sauveur, clavecin joue Josse Boutmy**  
Voir 11/07.
- 20:30 - *Château de Lantic, Martillac* - 15-18€.
- **Bal Gascon**
- Voir le Lun 03/07.
- 21:00 - *Espanade de la Jetée, Andernos les Bains* -
- **Les Estivales de musique au coeur du Médoc**  
Voir Lun 10/07
- Ryszard Grablewski, violon alto
- Brahms, Schumann, Chostakovitch.
- 21:00 - *Château les Ormes de Pez , St Estèphe* - 25-30€

## MAR 18/07

- **Los Nadau**  
Musique traditionnelle occitane.  
19:00 - *Parking du Cosec, Lacanau Ville* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 03 83 03*
- **Festes Baroques en Terre des Graves : Michel Guerry, contre ténor**  
Voir 11/07.
- 20:30 - *Château Smith Haut Lafitte, Martillac* - 15-18€.
- **Les Estivales de musique au coeur du Médoc**  
Voir Lun 10/07
- Mihoko Kinoshita, soprano
- Schubert, Strauss, Dvorak, Puccini, Chant napolitain, Donizetti, Verdi.
- 21:00 - *Château Loudenne , St Yzans de Médoc* - 25-30€
- **Placebo**  
Pop. Peu de places encore disponibles à l'heure où nous mettons sous presse. Sinon voir Placebo + Archive le 16/07 à Angoulême.
- 21:00 - *Stade vélodrome, Arcachon* - 38€. *Tél 05 56 22 01 10*
- **Orchestre de Chambre de Bratislava**  
Oeuvres de Donizetti, Rossini, Massenet, Paganini, Mozart, Vivaldi, Saint Saëns.
- 21:00 - *Eglise, Carcans* - 11-19€.
- **Jam Session Jazz**
- 22:00 - *Le Blueberry, Bordeaux* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 94 16 87*

## MER 19/07

- **Festes Baroques en Terre des Graves : “le souffle des Anges”**  
Répertoire Renaissance. Voir 11/07.
- 20:30 - *Château de Roquetailade, Mazères* - 15-18€. *Tél 05 56 78 47 72*  
*www.festesbaroques.com*
- **Call Gate + Charline + Victoria Hall**  
Electro, rock, soul.
- 20:30 - *El Inca, Bordeaux* - *Tél 08 70 77 67 33*



- **Open Blues' Berry**  
Blues acoustique.  
22:00 - *Le Blueberry, Bordeaux* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 94 16 87 61*, *rue Camille Sauvageau, Bordeaux*

## JEU 20/07

- **La Vallée Musicale**  
Festival interculturel. Festival des arts et du spectacle qui invite tous les publics à la découverte, la rencontre et au mélange des cultures et des arts. Durant quatre jours plusieurs manifestations sont proposées : deux journées jeunes public, une soirée plaisir et santé, une soirée interculturelles autour des cultures du monde et une journée à la découverte du patrimoine et du dynamisme local...  
10:00 - *Le Luc et tout le village, Verdélais* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 76 78 83*  
*www.vallee-musicale.com*
- **Notes de mon moulin : Didier Ballan Jazz Ensemble**  
Voir le Sam 08/07
- 20:00 - *Moulin de la Borie, domaine Départemental , Blasimon* - *Entrée libre.*
- **Festes Baroques en Terre des Graves : Concert-Conférence “Stradella”**  
Conférencier, viole de gambe, soprano, flûte, clavecin, violon. Voir 11/07.
- 20:30 - *Château Bouscaut, Cadaujac* - 15-18€. *Tél 05 56 78 47 72*  
*www.festesbaroques.com*
- **Officer Jones And His Patrol Car Problems + The Black Heart Rebellion**  
Métal core, hardcore, intense post rock.  
20:30 - *El Inca, Bordeaux* - 5€. *Tél 08 70 77 67 33*
- **Musique Classique du XIXème et XXème**  
Amélie Saraf, harpiste & Valérie Philippin, soprano.
- 21:00 - *Eglise, St Vivien de Médoc* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 09 58 50*

## VEN 21/07

- **La Vallée Musicale**  
Festival interculturel. Voir le Jeu 20/07.
- 11:00 - *Le Luc et tout le village, Verdélais* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 76 78 83*  
*www.vallee-musicale.com*
- **Les vendredis musicaux de l'Abbaye de Vertheuil**  
21/07 : Les Choeurs d'Hommes du Pays d'Orthe : 28/07 : Canto Médoc (chorale médocaine) ; 4 août (Choeurégorien de Bordeaux) ; 11 août Voix et Guitare (art lyrique) ; 18 août : Arcane.
- 20:30 - *Abbaye, Vertheuil* - 10€. *Tél 05 56 73 30 10*
- **Rencontres Musicales Internationales des Graves**  
Festival de musique honorifiquement présidé par Mstislav Rostropovitch. Master class et concerts au sein des églises et châteaux du vignoble des Graves (et une échappée en bord de lac médocain). Les cours sont ouverts au public.  
Pass 120€. *Tél 06 20 47 78 85*  
*www.musiqueengraves.com*
- Strings Story
- Violon, alto, contrebasse, piano. Œuvres de Mozart, John Hawkins, Bohuslav Martinu, Frank Proto, Darius Milhaud.
- 20:30 - *Eglise Notre Dame , Bordeaux* - 10-20€
- **Festival Transhumances : Rubin Steiner**  
Electro jazz hi hop. Certainement l'un des créateurs - remixeurs français les plus excitants de ces dernières années.
- 20:30 - *Place des Tilleuls, La Réole* - 5-8€. *Tél 05 56 71 14 11*
- **Saison Musicale de l'Abbatiale de Guîtres**  
Ensemble Orfeo.
- 21:00 - *Abbatiale Notre Dame, Guîtres* - 6-13€. *Tél 05 57 51 10 82*
- **Musitinéraire en Pays Foyen : Les Mariachis des Atlixco**  
Guitares, violons, trompettes, sept musiciens virtuoses dans leur genre défendant la tradition des orchestres mariachis.
- 21:00 - *Parc du Château Rabouchet, Pineuilh* - 8-11€.
- **Musiques en citadelle : Jazz Chambers Orchestra, Little Bob, Accord Perdus**  
Jazz, rock, blues, chanson.
- 21:00 - *Château des Rudel (citadelle), Blaye* - 20€. *Tél 05 57 42 12 09*
- **Turj**  
Rock, funk, tzigane, jazz... Voir le Ven 07/07
- 21:30 - *Place du Village , Cudos* - *Entrée libre.*
- **Notes de mon moulin : Didier Ballan Jazz Ensemble**  
Voir le Sam 08/07
- 21:30 - *Jazz à Maubuisson. Moulin du Bourg , Carcans* - *Entrée libre.*
- **Castan**  
Rock blues.
- 21:30 - *Place Thiers, Arcachon* - *Entrée libre.*
- **Jam Session Jazz**  
22:00 - *Le Blueberry, Bordeaux* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 94 16 87*
- **Techno party : William Martin**  
23h>04h William Martin (Resistance, Bordeaux) + Lady Poune (Bordeaux), Cyril M (Bordeaux)
- 23:00 - *le 4 sans, bordeaux* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 49 40 05*  
*www.le4sans.com*
- **Raconte-moi un banjo**  
Voyage de 90 minutes dans l'histoire de la musique populaire. Voir le Mer 12/07
- 838:59 - *Chêne du Lac , Bayas* - *Entrée libre.* *http://scenes-ete.cg33.fr*

## SAM 22/07

- **Festes Baroques en Terre des Graves : portes ouvertes musicales**  
Stagiaires de l'Académie Montesquieu de Musique Ancienne et Baroque. Mini concerts à chaque heure dans chaque lieu de 14h30 à 18h. Voir Mar 11/07.
- 14:30 - *Châteaux Rahoul, Myrat, d'Arbanats et de Portets , Arbanats, Portets, Barsac* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 78 47 72*
- **La Vallée Musicale**  
Festival interculturel. Voir le Jeu 20/07.
- 18:00 - *Le Luc et tout le village, Verdélais* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 76 78 83*  
*www.vallee-musicale.com*
- **Festes Baroques en Terre des Graves : Concert de fin de stage**  
Stagiaires de l'Académie Montesquieu de Musique Ancienne et Baroque. Voir Mar 11/07.
- 19:00 - *Eglise, Beautiran* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 78 47 72*  
*www.festesbaroques.com*
- **Machinchose**  
Terroristes de la chanson.
- 20:00 - *place du village, Ambarès* - *Entrée libre.* *http://machinchoseweb.free.fr*

### • A l'ombre des pierres

Projet créé et dirigé par le ténor Emmanuel Auvray. Prestation vocale a cappella en formation quintette pour des pièces issues du répertoire de la musique sacrée Grégorienne et Renaissance. Les motets polyphoniques sont choisis pour leur sens littéraire en résonance avec chacun des différents endroits du projet. Et chaque lieu engendre une mise en espace particulière.

- 20:30 - *Eglise , Gaillan en Médoc* - 15€.
- **Rencontres Musicales Internationales des Graves**  
Voir Ven 21/07
- **Voyage à travers la danse et l'improvisation**  
Violon, alto, violoncelle, accordéon. Œuvres de Bartok, Ernest Bloch, Renaud Gagneux, Gracian Finzi, Astor Piazzola, Tchaikovski.
- 20:30 - *Eglise Sainte Hélène , Hourtin* - 10-20€
- **L'Acousteel Gang fait son intéressant**  
Steel Band Déambulateiro. Voir le Ven 07/07
- 21:00 - *Le Luc , Verdélais* - *Entrée libre.*
- **Jazz & Wine : Jean-Jacques Quesada Quintet**  
Voir le Ven 07/07
- 21:00 - *Château La Roberberie , Juillac* - *Entrée libre.* *http://scenes-ete.cg33.fr*

- **Musiques en citadelle : Gipsys all Stars, Sylo 6, Accords perdus**  
Gitan rumba-flamenco-pop.
- 21:00 - *Château des Rudel (citadelle), Blaye* - 25€. *Tél 05 57 42 12 09*
- **Jazz à Maubuisson : Swing Jazz Manouche Quartet**  
Django Reinhardt, chansons françaises.
- 21:30 - *Place de la Chapelle Maubuisson, Carcans* - *Entrée libre.*
- **Hardtek Party : Freestyle Listen**  
Hardtek, hardcore. 23h>04h. 3€ avant 1h. Freestyle Listen Foxtanz feat K-Taliz (Live), Log-On (Live, Iguana) A6Tematik (Live, OP6tem-Iguana).
- 23:00 - *le 4 sans, bordeaux* - 3-5€. *Tél 05 56 49 40 05*  
*www.le4sans.com*
- **Electro Juice : Fafa Monteco**  
Electro, house, tek house. Fafa Monteco (Hypnotic rec.), Junior Fellp, DJ Air. Appareillage entre 2h et 3h.
- 23:00 - *Bateau Ville de Bordeaux, embarcadère des Quinconces, Bordeaux* - 15€.

## DIM 23/07

- **La Vallée Musicale**  
Festival interculturel. Voir le Jeu 20/07.
- 12:30 - *Le Luc et tout le village, Verdélais* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 76 78 83*  
*www.vallee-musicale.com*
- **Festes Baroques en Terre des Graves : “Louie des jardins”**  
Concert promenade. Final des Festes Baroques (voir 11/07) avec la Compagnie du docteur Lully & mister Haydn.
- 15:00 - *Domaine de Malagar Centre François Mauriac, St Maixant* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 78 47 72*  
*www.festesbaroques.com*
- **Saison Musicale de l'Abbatiale de Guîtres**  
Pierre Cogen, orgue.
- 17:00 - *Abbatiale Notre Dame, Guîtres* - *Entrée libre.* *Tél 05 57 51 10 82*
- **Rencontres Musicales Internationales des Graves**  
Voir Ven 21/07
- **Concerts des jeunes lauréats**  
Carte blanche aux virtuoses de la Master Class 2006.
- 17:30 - *Eglise Saint-Jean d'Etampes , La Brède* - 10-20€
- **A l'ombre des pierres**  
Projet créé et dirigé par le ténor Emmanuel Auvray. Voir le Sam 22/07
- 20:30 - *Eglise , Pomerol* - 9-15€.

## LUN 24/07

- **Rencontres Musicales Internationales des Graves**  
Voir Ven 21/07
- **Aquitango**  
Bandoneón, guitare, violon, violoncelle contrebasse, piano, viola. Œuvres de Fernando Millet, Astor Piazzolla
- 20:30 - *Maison des Vins de Graves* - 10-20€
- **Bal Gascon**  
Voir le Lun 03/07.
- 21:00 - *Espanade de la Jetée, Andernos les Bains* -
- **L'Acousteel Gang fait son intéressant**  
Steel Band Déambulateiro. Voir le Ven 07/07
- 21:30 - *Port ou plage (05 56 09 19 00), Hourtin* - *Entrée libre.*

## MAR 25/07

- **A l'ombre des pierres**  
Projet créé et dirigé par le ténor Emmanuel Auvray. Voir le Sam 22/07
- 20:00 - *Eglise , Salleboeuf* - 9-14€.
- **Rencontres Musicales Internationales des Graves**  
Voir Ven 21/07
- **Aquitango**  
Voir 24/07.
- 20:30 - *Salle Lescoure , Lacanau* - 10-20€
- **Marcel & son Orchestre + la Mjc Clandestine**  
Ska rock festif.
- 21:00 - *Citadelle, Château d'Oléron* - 10-13€. *Tél 05 46 75 64 07*  
*www.stayfree.free*
- **Jam Session Jazz**
- 22:00 - *Le Blueberry, Bordeaux* - *Entrée libre.* *Tél 05 56 94 16 87*

## MER 26/07

- **Les Nuits Atypiques**  
"A Langon, pas de musique sans politique, pas d'esthétique sans éthique, pas de diversité sans citoyenneté, pas d'émancipation sans éducation. Interroger son époque, réfléchir plutôt que subir, agir plutôt que gemir, débattre le faire même s'il fait chaud. La musique n'est pas l'opium du peuple !"  
*Parc du verger, Langon* - Pass 40-60€. *Tél 05 56 36 68 00*  
*www.nuit-satypiques.org*
- **Jean-Pierre Denis**  
Projection de La petite chartreuse et Les blessures assassines. En présence du réalisateur
- 14:00 - *Cinéma Les 2 Rios , Langon* - 3.50€
- **Prelude Atypique : Soirée Noël Bordessouilles**  
Musique contemporaine, classique, baroque, improvisation et tradition occitane + projections. 19h30 : 2 documentaires : un hommage à Noël Bordessouilles, musicien de village,et précieux témoin de la culture occitane, puis un second sur l'exil, la langue, l'immigration et le retour sur les terres de l'enfance. 22h : concert Les Manufactures Verbales + Noël Bordessouilles & Amics. Bal Gascon en final
- 19:00 - *Les Arcades , Langon* - 8€



Saison Musicale de l'Abbatiale de Guitres

Ensemble Vocal "Aura Juvenis".
17:00 - *Abbatiale Notre Dame, Guitres - Entrée libre. Tél 05 57 51 10 82*

• **Les 6èmes Rencontres Lyriques de Cambes**

Voir Jeu 27/07

- **Grand Concert Mozart**

Chant lyrique et muusique classique. "Exultate Jubilate" Kv. 165 avec Isabelle Radigon, soprano Divertimento Kv.138 Symphonie N°29 Kv.201 Ensemble Orchestral de Bordeaux sous la direction de Lionel Gaudin-Villard
17:30 - *Eglise Saint-Martin , Cambes - Entrée libre*

• **Festival du Trou Perdu : Les Binuchards, Coup D'Marron, Les Gens**

Chanson, rock festif. Voir 27/07.

18:00 - *Stade, Pont l'Abbé D'Arnoult (17) - 12€.*

• **Jazz en Liberté**

Voir Ven 28/07

- **Les Voix du Blues**

Du gospel au soul folk. 21h : Zago (Place de l'Etoile), Move in Gospel (Esplanade de la Jetée). 22h : Alligator Bayou Club (Jardin Louis David), Teddy Costa (Casino Le Miami). 22h30 : Keith B. Brown. Révélé par le film "The Soul of a Man" de Wim Wenders et Martin Scorsese, Keith B. Brown est reconnu comme l'un des plus grands interprètes de blues de sa génération (Esplanade de la Jetée). Parades, animations, projections dès 11h.

21:00 - *Andernos les Bains - Entrée libre*

## LUN 31/07

• **Lieutenant Foxy + Heikki Eiden**

Reggae, Soul Funk 60's. Off du Reggae Sun Ska Festival.

21:30 - *Carcans Océan, Carcans Océan - Entrée libre. Tél 05 56 03 34 94*

## MAR 01/08

• **Jam Session Jazz**

22:00 - *Le Blueberry, Bordeaux - Entrée libre. Tél 05 56 94 16 87*

• **Heikki Eiden + Dj**

Reggae, raretés Soul Funk. Off du Reggae Sun Ska Festival.

22:00 - *Le Gulp, Grayan l'Hôpital - Entrée libre.*

## MER 02/08

• **Seyni & Yeliba**

Reggae Yankadi. Off du Reggae Sun Ska Festival.

21:00 - *Salle l'Escoure, Lacanau Océan - 5-10€.* *Tél 05 56 03 34 94*

• **Raphaël**

Chanson.

21:00 - *Stade Vélodrome, Arcachon - 33€.* *Tél 05 56 48 26 26* *www.boxoffice.fr*

• **Les Violons Virtuoses : Alexandre Stajic**

Mozart et Vivaldi.

21:00 - *Basilique Notre Dame, Arcachon - 13-20€.* *Tél 05 57 52 97 97*

## JEU 03/08

• **Mineur Swing Trio**

Jazz swing.

20:00 - *Scène du Moulleau, Arcachon - Entrée libre.*

• **Reggae Sun Ska Festival**

Sous l'égide de Musicaction, tourneur national et enfant du pays, Cissac, village désormais périphérique à la jamaïque, accueille son 9eme festival dévolu au reggae et ses amitiés mélodiques. Du reggae roots à l'electro dub, des têtes d'affiche aux découvertes.
*Stade, Cissac - Pass 38-42€.* *www.musicaction.fr*
- **Ouverture**

Projections et rencontres. "Portraits de la musique jamaïquaine" de Pierre-Marc Simonin et "Reggae Sun Ska Festival 2005" de Pierre-Yves Perez à l'écran. Rencontre avec les réalisatuers et Helen Lee (Libération), auteur du Premier Rasta.

20:30 - *Cinéma Eden , Cissac - Entrée libre*

• **Che Mempa**

Reggae, steady, jazz funk..Off du Reggae Sun Ska Festival.

21:00 - *Plage, Hourtin - Entrée libre.*

• **Tanably**

Danses et musique. Danses et Percussions du Mali.

21:30 - *Pôle, Maubuisson - Entrée libre. Tél 05 56 03 34 94*

• **Cliff Barnes**

Drum & bass. Off du Reggae Sun Ska Festival.

22:00 - *L'Asile, Carcans - Entrée libre.*

## VEN 04/08

• **Reggae Sun Ska Festival**

Voir Jeu 3/08

- **Gentleman + Patrice + Saian Supa Crew + Sunshiners + Dj Scratchy + Miniman vs Lt. Foxy + Zong.**

Reggae, hip hop, electro, dancehall.

18:00 - *Stade , Cissac - 20-24€*

• **Les vendredis musicaux de l'Abbaye de Vertheuil**

Voir le Ven 21/07.

20:30 - *Abbaye, Vertheuil - 10€.* *Tél 05 56 73 30 10*

• **Le Vignoble en Musique**

Mozart, Beethoven, Schubert et Statmitz. Voir le Ven 07/07

21:00 - *Eglise St Vincent , Barsac - Entrée libre.*

• **Jazz & Wine : Jean-Jacques Quesada Quintet**

Voir le Ven 07/07

21:00 - *Chateau d'Arche , Sauternes - Entrée libre.*

*http://scenes-ete.cg33.fr*

• **Saison Musicale de l'Abbatiale de Guitres**

Orchestre de Chambre de la Gironde.

21:00 - *Abbatiale Notre Dame, Guitres - 6-13€.* *Tél 05 57 51 10 82*

• **Danakil**

Reggae.

21:30 - *Place Thiers, Arcachon - Entrée libre.*

• **Jam Session Jazz**

22:00 - *Le Blueberry, Bordeaux - Entrée libre. Tél 05 56 94 16 87*

## SAM 05/08

• **Reggae Sun Ska Festival**

Voir Jeu 3/07

- **Israël Vibration + Anthony B + Winston Mac Annuf et le Bazbaz Orchestra + Shoolin Temple Defenders + L'Œuf Raide + Natty Bass + Dj Scratchy + Miniman vs Lt. Foxy.**

Reggae, ragga, soul funk, d&b, electro.

18:00 - *Stade , Cissac - 20-24€*

• **Le Vignoble en Musique**

Mozart, Beethoven, Schubert et Statmitz. Voir le Ven 07/07

21:00 - *Eglise St Pierre , Casseuil - 5€.*

• **Notes de mon moulin : Didier Ballan Jazz Ensemble**

Voir le Sam 08/07

21:00 - *Moulin du Grand Puy , Lansac -.*

• **Ombres Portées – Delta Ensemble**

Installation-spectacle multimédia. Voir Ven 7/07.

21:30 - *Cirque des Grottes , SAINT-MACAIRE - 10€.* *Tél 0556787482* *http://www.deltaensemble.com/OMBRES/*

• **Jazz à Maubuisson : Les Frères Brothers**

Quartet humoristico - capellistico.

21:30 - *Place de la Chapelle Maubuisson, Carcans - Entrée libre.*

• **Electro Juice Boat**

Electro, house, tek house. Junior Felip, X-Lab, Dj Air. Appareillage entre 2h et 3h.

23:00 - *Bateau Ville de Bordeaux, embarcadère des Quinconces, Bordeaux - 15€.*

## DIM 06/08

• **Saison Musicale de l'Abbatiale de Guitres**

Eric Mairlot, orgue.

17:00 - *Abbatiale Notre Dame, Guitres - Entrée libre. Tél 05 57 51 10 82*

• **Festival Transhumances : Ceux qui marchent debout, Edgar**

Festival itinérant de chanson Française.

20:30 - *Place des tilleuls, La Réole - 7-10€.* *Tél 05 56 71 14 11*

## LUN 07/08

• **Bal Gascon**

Voir le Lun 03/07.

21:00 - *Esplanade de la Jetée, Andernos les Bains -*

## MAR 08/08

• **Jam Session Jazz**

22:00 - *Le Blueberry, Bordeaux - Entrée libre. Tél 05 56 94 16 87*

## MER 09/08

• **Jean-Baptiste Arozlegui**

Chants basques.

20:30 - *Basilique Notre Dame, Arcachon - 10-15€.* *Tél 05 59 64 29 79*

• **Maot Quartet**

Soul Music 70's. Soul Music 70's.

21:00 - *Salle l'Escoure, Lacanau Océan - 4-8€.* *Tél 05 56 03 83 03*

## JEU 10/08

• **Voix et guitare avec Asmara**

"Mélodies et chants sacrés".

21:00 - *Eglise, St Vivien de Médoc - Entrée libre. Tél 05 56 09 58 50*

• **The Gospel Messengers**

Avec Wesley Seme, Celine Languedoc et John Mpindou Doué.

21:00 - *Basilique Notre Dame, Arcachon - 20-23€.* *Tél 05 57 52 97 97*

• **MarTintouSeul**

Chanson. Tour a tour bonimenteur, slameur, faiseur d'histoires parfois à l'accordéon, au piano, aux percussions et tambour de bouche..

21:45 - *Médiathèque , Libourne - Entrée libre. www.martintouseul.com*

## VEN 11/08

• **Les vendredis musicaux de l'Abbaye de Vertheuil**

Voir le Ven 21/07.

20:30 - *Abbaye, Vertheuil - 10€.* *Tél 05 56 73 30 10*

• **Jazz & Wine : Jean-Jacques Quesada Quintet**

Voir le Ven 07/07

21:00 - *Chateau de Pitray , Gardagan et Tourtirac - Entrée libre.* *http://scenes-ete.cg33.fr*

• **Saison Musicale de l'Abbatiale de Guitres**

Philippe Lefebvre, orgue et les Chantres de ND de Paris.

21:00 - *Abbatiale Notre Dame, Guitres - 6-13€.* *Tél 05 57 51 10 82*

• **MarTintouSeul**

Chanson. Voir le Jeu 10/08

21:45 - *Médiathèque , Libourne - Entrée libre. www.martintouseul.com*

## SAM 12/08

• **Orchestre de Chambre de Bratislava**

Oeuvres de Donizetti, Rossini, Massenet, Paganini, Mozart, Vivaldi, Saint Saëns. Voir le Mar 18/07.

21:00 - *Eglise, Carcans - 11-19€.*

• **Jazz à Maubuisson : Night & Day**

Trio.

21:30 - *Place de la Chapelle Maubuisson, Carcans - Entrée libre.*

• **MarTintouSeul**

Chanson. Voir le Jeu 10/08

21:45 - *Médiathèque , Libourne - Entrée libre. www.martintouseul.com*

• **Electro Juice Boat**

Electro, house, tek house. Junior Felip, X-Lab, Dj Air. Appareillage entre 2h et 3h.

23:00 - *Bateau Ville de Bordeaux, embarcadère des Quinconces, Bordeaux - 15€.*

## DIM 13/08

• **Saison Musicale de l'Abbatiale de Guitres**

Joris Sauquet, orgue.

17:00 - *Abbatiale Notre Dame, Guitres - Entrée libre. Tél 05 57 51 10 82*

## LUN 14/08

• **Festival Transhumances : Bordelune, Turj**

Festival itinérant de chanson Française.

20:30 - *Bords du Dropt, Bagas - 3-5€.* *Tél 05 56 71 14 11*

• **Bal Gascon**

Voir le Lun 03/07.

21:00 - *Esplanade de la Jetée, Andernos les Bains -*

• **L'Acousteel Gang fait son intéressant**

Steel Band Déambulatoire. Voir le Ven 07/07

21:00 - *Rues et place du Pôle , Carcans - Entrée libre.*

## MAR 15/08

• **29e Hestejada de las arts d'Uzeste Musical**

6 jours de manifestivité poiélitique d'Occitanie Océanique, carrefour transartistique des expressions délibérées, rendez-vous des citoyens enjazzés. Avec : la Cie Lubat de Gasconha, Edouard Glissant, Georges Didi Huberman, Benat Achliary, Stokley Williams, Tony Hymas, Jeff Lee Johnson, François Corneloup, Monique Chemillier-Gendreau, la Cie

des Musiques à Ouir, Pascal Convert, Michel Portal, Francis Marmande, Louis Sclavis, Régine Chopinot...

*Divers lieux, Saint-Symphorien, Cazalis, Villandraut, Uzeste. Tél 05 56 25 38 46* *www.uzeste.com*

• **Saison Musicale de l'Abbatiale de Guitres**

Quatuor de flûtes "Eolia".

17:00 - *Abbatiale Notre Dame, Guitres - Entrée libre. Tél 05 57 51 10 82*

## MER 16/08

• **29e Hestejada de las arts d'Uzeste Musical**

6 jours de manifestivité poiélitique. Voir Mar 15/08

*Saint-Symphorien, Cazalis, Villandraut, Uzeste.*

• **Raconte-moi un banjo**

Voyage de 90 minutes dans l'histoire de la musique populaire. Voir le Mer 12/07

20:30 – *Parc de Montalivet , Barsac - Entrée libre. http://scenes-ete.cg33.fr*

## JEU 17/08

• **29e Hestejada de las arts d'Uzeste Musical**

6 jours de manifestivité poiélitique. Voir Mar 15/08

*Saint-Symphorien, Cazalis, Villandraut, Uzeste.*

• **Trio Milonga**

Musique classique Amérique du sud. Trio féminin : 2 guitares clas-siques, 1 violoncelle Musique classique d'Amérique du Sud.

21:00 - *Eglise, St Vivien de Médoc - Entrée libre. Tél 05 56 09 58 50*

## VEN 18/08

• **29e Hestejada de las arts d'Uzeste Musical**

6 jours de manifestivité poiélitique. Voir Mar 15/08

*Saint-Symphorien, Cazalis, Villandraut, Uzeste.*

• **MarTintouSeul**

Chanson. Voir le Jeu 10/08

19:30 - *Parc du Bois Fleuri , Lormont - Entrée libre. www.martintou-seul.com*

• **Les Nuits d'aout du Bois fleuri : Post Image, MartinTouSeul, Voodoo Skank**

Jazz fusion, chanson, fanfare rock.

19:30 - *Parc du Bois Fleuri, Lormont - Entrée libre.*

• **Les vendredis musicaux de l'Abbaye de Vertheuil**

Voir le Ven 21/07.

20:30 - *Abbaye, Vertheuil - 10€.* *Tél 05 56 73 30 10*

• **Saison Musicale de l'Abbatiale de Guitres**

Harpe et Orgue, Marie-Pierre Cochereau et Frédéric Blanc.

21:00 - *Abbatiale Notre Dame, Guitres - 6-13€.* *Tél 05 57 51 10 82*

• **Ugly Space Dog**

Rock.

21:00 - *Place Thiers, Arcachon - Entrée libre.*

• **Jam Session Jazz**

22:00 - *Le Blueberry, Bordeaux - Entrée libre. Tél 05 56 94 16 87*

## SAM 19/08

• **29e Hestejada de las arts d'Uzeste Musical**

6 jours de manifestivité poiélitique. Voir Mar 15/08

*Saint-Symphorien, Cazalis, Villandraut, Uzeste.*

• **Les Nuits d'aout du**

CRÈME LE CRÈME DE  
**NOVART**  
BORDEAUX



# CONSTANZA MACRAS

**23/30**

**NOV 06**

« HOGAR ES UN CONCEPTO MÓVIL »

**Les grandes traversées**

Artigues-près-Bordeaux, Bordeaux, Blanquefort, Gradignan, Saint-Médard-en-Jalles ...





# Les grandes traversées

8<sup>ème</sup> parcours

## Constanza Macras/Dorky Park

jeudi 23 et vendredi 24 novembre 2006

20h00

« Big in Bombay » de Constanza Macras

Théâtre de l'Essonne n° 23  
CARRÉ DES JALLIES - SAINT-MÉDARD-EN-JALLIES  
Réservations : 05 56 91 01 81

samedi 25 novembre 2006

19h00

Arguments – Part 1

LE CAFÉ DES ARTS  
entrée gratuite

18h00

projections de films  
SCÈNE SCÈNE D'AQUITAINE - BORDEAUX  
réservations : 05 56 91 01 81

21h00

« Sure, shall we talk about it ? » de Constanza Macras

LE CLAVIER DE FEYDEAU - ARTIGUES-PRÈS-BORDEAUX  
réservations : 05 56 91 01 81

20h00

Concert de « Diamond »

ROCK SCHOOL BARREY  
réservations : 05 56 91 01 81

dimanche 26 novembre 2006

de 17h à 24h

« Transports » de Nicolas Vladyslav et Ali Thabet

« Arguments - Part 2 » par Dorky Park

« Odete Odile » de Sara Var

« Raspoetin » de Sam Louwick

« I'm not the only one - Part 1 » de Constanza Macras

THÉÂTRE DES QUATRE SAISONS - CIVADIÈRES  
réservations : 05 56 91 01 81

lundi 27 novembre 2006

20h00

« Back to the present » de Constanza Macras

CASINO-BARRÈRE DE BORDEAUX  
réservations : 05 56 91 01 81

20h00

« one to one » de Nabih Amaraoui et Mathieu Burner

« l'homme qui parle à lui-même » de Sam Louwick

LES COLONNES - BLANQUEFORT  
réservations : 05 56 91 01 81

mardi 28 novembre 2006

19h00

« Irre-Das Solo » de Javier Aleman-Morillo

THÉÂ - SALLE DE CRÉATION - BORDEAUX  
réservations : 05 56 91 01 81

20h00

« Back to the present » de Constanza Macras

CASINO-BARRÈRE DE BORDEAUX  
réservations : 05 56 91 01 81

20h00

« No Wonder » de Constanza Macras

THÉÂ - SALLE MODULAIRE - BORDEAUX  
réservations : 05 56 91 01 81

mercredi 29 novembre 2006

21h00

« La Mancha » de Lisi Estaris

« I'm not the only one - Part 2 » de Constanza Macras

LE CLAVIER DE FEYDEAU - ARTIGUES-PRÈS-BORDEAUX  
réservations : 05 56 91 01 81

20h00

« No Wonder » de Constanza Macras

THÉÂ - SALLE MODULAIRE - BORDEAUX  
réservations : 05 56 91 01 81

jeudi 30 novembre 2006

20h00

« MIR - A love story #3 » de Constanza Macras

Théâtre de l'Essonne  
THÉÂ - GRANDE SALLE - BORDEAUX  
réservations : 05 56 91 01 81

du 23 au 30 novembre 2006

Installations vidéo

« Jump » de Jared Gradinger

à la Galerie Cortes Amato (avec le support Musée d'art contemporain)

Rencontres et transmissions

Jeunes, Collégiens, Rencontres publiques, Espaces d'information, d'expression, et d'...

un programme aux thèmes de sensibilisation  
aupès de plus de 1000 jeunes collégiens professionnels 2006  
plus d'infos : Adresse La Cité

1 9 6 0 0 0



# SPECTACLES VIVANTS

## LUN 03/07

- La Part des Anges**

Danse. Temps fort de la programmation du Cuvier de Feydeau, cette année nous souhaitons faire découvrir de jeunes artistes qui pour la plupart sont issus de grandes compagnies européennes, et nous ont séduit par leur actualité, leur légereté, leur sens de la dérision. Ouvert à tous les publics, La Part des Anges offre aussi la possibilité de découvrir ces artistes au cours d'atelier de pratique, ou encore d'as-sister à des films de danse.

*Artigues près Bordeaux - Pass 9-14€*, *Tél 05 57 54 10 40 Cuvier de Feydeau, Parc de la Mairie, Médiathèque Gabriela Mistral*

- **M**, une pièce moyenne

Danse. Danse contemporaine. par Maria Clara Villa Lobos

*21:00 - Le Cuvier de Feydeau, Artigues près Bordeaux - 9-14€*

## MAR 04/07

- Don Giovanni**

Opéra. Mise en scène de Laurent Laffargue.

*20:00 - Grand-Théâtre, Bordeaux - 8-75€*. *Tél 05 56 00 85 95*

- L'annonce faite à Marie**

Comédie dramatique de Paul Claudel. Par le Théâtre en Pièces. Un mystère en 4 actes et un prologue qui racontent l'ascension vers la sainteté de Violaine, lépreuse par charité (après le baiser à l'architecte Pierre de Craon), abandonnée par les siens et notamment par son fiancé. Violaine accomplit un miracle ; sauver l'enfant de sa soeur, sans échapper pour autant à sa haine. La jeune fille exprime le mystère de la souffrance et de la destinée. Claudel y a mis son expérience de l'amour impossible, de la foi et du rythme à la fois poétique et théâtral.

*21:15 - Eglise, Tauriac - 10€*. *Tél 02 37 33 02 10*

## MER 05/07

- La Part des Anges**

Voir Lun 3/07

- **Le Jardin**

Danse contemporaine. Par la Compagnie Peeping Tom

*18:30 - Le Cuvier de Feydeau, Artigues près Bordeaux - 9-14€*

- Nous sommes les enfants du camp**

Théâtre. Par la troupe de jeunes palestiniens du Centre Al-Rowwad - Camp de réfugiés d'Aïda-Bethléem. "Nous sommes les enfants du camp" conte l'histoire d'Aïda, un camp de réfugiés palestiniens, de 1948 à nos jours. Les jeunes y jouent les rôles de leurs grands-parents, de leurs parents et finalement mettent en scène leur propre his-toire.

*19:00 - Salle Simone Signoret, Cenon -. Tél 05 56 86 38 43*

- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Vous avez aimé la pièce classique, venez décou-vrir cette version, véritable zapping théâtral où les comédiens haut en couleurs, nous embarquent dans un monde burlesque et fabuleux, où les grands retombent en enfance et les petits s'amusent dans la cour des grands.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*. *Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr*

- L'annonce faite à Marie**

Comédie dramatique de Paul Claudel. Voir le Mar 04/07

*21:15 - Cloître de la Collégiale, St Emilion - 10€*. *Tél 02 37 33 02 10*

## JEU 06/07

- Nous sommes les enfants du camp**

Théâtre. Par la troupe de jeunes du Centre Al-Rowwad - Camp de réfugiés d'Aïda-Bethléem. Voir le Mer 05/07.

*19:00 - Salle Simone Signoret, Cenon -. Tél 05 56 86 38 43*

- Les Caprices de Marianne**

« Les caprices de Marianne » d'Alfred De Musset par la Cie de l'OCET. Adaptation Frédéric Kneip. Créée à la Médoquine, la pièce est reprise dans une nouvelle mise en scène pour être présentée en plein air au Parc Peixotto, en partie sous forme déambulatoire. Il se crée ainsi une proximité avec les spectateurs : le site où vont évoluer les personnages est l'écrin dans lequel va s'épanouir et résonner la puissance poétique et romantique des mots d'Alfred de Musset. Repas convivial avant le spectacle.

*20:00 - Parc Piexotto, plein air, Talence - 10-20€*. *Tél 05 56 84 78 82 www.mairie-talence.fr*

- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*.

- La Part des Anges**

Voir Lun 3/07

- **1zestle2**

Danse contemporaine. Par Frédéric Werlé et Bruno Sajous

*21:00 - Le Cuvier de Feydeau, Artigues près Bordeaux - 9-14€*

## VEN 07/07

- Les Caprices de Marianne**

D'Alfred de Musset. Voir le Jeu 06/07.

*20:00 - Parc Piexotto, plein air, Talence - 10-20€*. *Tél 05 56 84 78 82*

- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*.

- La Part des Anges**

Voir Lun 3/07

- **Icare**

Danse contemporaine. Par le CCN de Nantes, Claude Brumachon et Benjamin Lamarche

*21:00 - Le Cuvier de Feydeau, Artigues près Bordeaux - 9-14€*

## SAM 08/07

- Paseo Flamenco**

Danse. Spectacle de fin d'année de l'Academia de Flamenco Concha Castillo.

*20:00 - Ermitage Compostelle, Le Bouscat - 12€*. *Tél 05 57 87 24 81*

- D'Artagnan**

Théâtre. Cie l'Œil de la Percée. Texte Jean-Loup Dabadie, mise en scène J.M Druet. 25 comédiens amateurs dans une soixantaine de rôles en costume d'époque. La grandeur du XVIIIème siècle, les intrigues politiques, les combats de capes et d'épées... de l'amour... un grand panier d'illusions, de quiproquos et d'humour ! Jean-Loup Dabadie nous entraîne à un rythme rapide et soutenu, ou l'humour, la dérision, la gravité parfois, se mêlent astucieusement.

*21:15 - Château de la Grolet, St Ciers de Canesse -.*

## MAR 11/07

- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*.

- Le coeur de la mêlée**

Théâtre. Mis en scène par Gilbert Tiberghien, textes de Patrick Espagnet, Francis Marmande, Jean Trillo, Serge Simon... Un vieux soigneur, perclus par l'âge et un ancien mauvais coup, se rappelle le temps des costauds, le temps de l'improbable essai, le temps des héros, le temps lourd des matches sous le crachin londonien, le temps des mythes, en un mot. Mis en scène par Gilbert Tiberghien, porté par le comédien Eric Sanson, seul en scène, le texte d'Yves Harté prône brillamment les valeurs du rugby. Sélectionné dans le cadre de Scènes d'été en Gironde. *http://scenes-ete.cg33.fr*

*21:00 - Parvis Tranchère, Cenon - Gratuit sur réservation. Tél 05 56 86 38 43 www.ville-cenon.fr*

- L'émission de télévision**

Théâtre. De Michel Vivaner. Cie A3CB, mise en scène L. Heliot Curado.

*21:00 - Espace Artisse, Bordeaux, 29 rue Ausone - 2-5€*.

## MER 12/07

- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*.

- L'émission de télévision**

Théâtre. De Michel Vivaner. Cie A3CB, mise en scène L. Heliot Curado.

*21:00 - Espace Artisse, Bordeaux, 29 rue Ausone - 2-5€*.

## JEU 13/07

- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*.

- L'émission de télévision**

Théâtre. De Michel Vivaner. Cie A3CB, mise en scène L. Heliot Curado.

*21:00 - Espace Artisse, Bordeaux, 29 rue Ausone - 2-5€*.



- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*.

## MER 19/07

- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*.

## JEU 20/07

- La Vallée Musicale**

Festival interculturel. Festival des arts et du spectacle qui invite tous les publics à la découverte, la rencontre et au mélange des cultures et des arts. Durant quatre jours plusieurs manifestations sont proposées : deux journées jeunes public, une soirée plaisir et santé, une soirée interculturelles autour des cultures du monde et une journée à la découverte du patrimoine et du dynamisme local...

*10:00 - Le Luc et tout le village, Verdélais - Entrée libre*. *Tél 05 56 76 78 83 www.vallee-musicale.com*

- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*.

## VEN 21/07

- La Vallée Musicale**

Festival interculturel. Voir le Jeu 20/07.

*11:00 - Le Luc et tout le village, Verdélais - Entrée libre*.

- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*.

- Les Journades de Villandraut**

Théâtre. Les Journades sont l'occasion de réunir des artistes régionaux et nationaux dans une ambiance conviviale et festive. Durant 3 jours, théâtre, musique et visites jouées illuminent le château du Pape Clément V.

*Clairière et Château, Villandraut. Tél 05 56 25 83 95 www.assoadichats.com*

Théâtre. Groupe Anamorphose, Mise en scène de Laurent Rogero. Seul sur scène, Laurent Rogero interprète et réinvente la célèbre pièce de Molière. Un simple masque lui suffit pour différencier Dom Juan de Sganarelle et il façonne la glaise pour donner vie aux autres person-nages.

*21:45 - Clairière et Château, Villandraut - 20-23€*

- **Voyage musical**

Concert.

*23:30 - Clairière et Château, Villandraut - Entrée libre*

- La Vallée Musicale**

Festival interculturel. Voir le Jeu 20/07.

*18:00 - Le Luc et tout le village, Verdélais - Entrée libre*.

## DIM 23/07

- Les Journades de Villandraut**

Voir Ven 21/07.

*Clairière et Château, Villandraut. Tél 05 56 25 83 95 www.assoadichats.com*

- **Visite jouée du château**

Théâtre. Places limitées. Seconde visite à 17h.

*11:00 - Clairière et Château, Villandraut - 5-9€*

- **Eric Kuralle**

Théâtre. Conte.

*19:00 - Clairière et Château, Villandraut - Entrée libre*

- **Le cabaret classique de Jean-François Zygel**

Théâtre. Jean-François Zygel et ses invités. Pianiste et compositeur, Jean-François Zygel est considéré comme l'un des plus rands impro-visateurs de la musique classique. Il se produit régulièrement en concert, pour le cinéma muet, le théâtre ou la danse ainsi que pour la radio et la télévision.

*21:45 - Clairière et Château, Villandraut - 20-23€*

- **Voyage musical**

Concert.

*23:30 - Clairière et Château, Villandraut - Entrée libre*

- La Vallée Musicale**

Cirque. Festival interculturel. Voir le Jeu 20/07.

*12:30 - Le Luc et tout le village, Verdélais - Entrée libre*. *Tél 05 56 76 78 83 www.vallee-musicale.com*

## MAR 25/07

- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*.

- Les routes de l'exil, histoires d'Afghanistan**

Conte. Kader et Sikim vous invitent à écouter leurs histoires, à travers des récits épiques et drolatiques, et convient à un voyage au pays des brigands et des sages.

*21:00 - Cour Mably, Bordeaux - 10€*. *Tél 06 63 16 85 48 www.apsarastheatre.org*

- Aliénor exagère**

Théâtre. De et avec Laurent Rogero. Voir le Ven 21/07

*21:00 - Centre culturel de l'Estran à Maubuisson, Carcans Maubuisson -. http://groupe-anamorphose.com*

## MER 26/07

- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*.

- Les routes de l'exil, histoires d'Afghanistan**

Conte. Voir le Mar 25/07.

*21:00 - cour Mably, Bordeaux - 10€*.

## JEU 27/07

- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*.

- Les Pieds au Mur, "One Mortagne"**

Cirque, arts de la rue, concerts, cabaret, un jeune festival initié par Philippe Delaitre, ancien de Royal de Luxe et du Théâtre du soleil. Expositions, apéro concert (midi et soir), cabaret de 17h à 21h. Grand spectacle en soirée (El Circo de la Sombra à confirmer). *Chapiteau et site du port, Mortagne sur Gironde. Tél 05 46 90 52 90 www.lespiedsaumur.com*

- **Le Palais Nibo** et ses pensionnaires

Cirque. Cie Les Têtes en l'Air

*20:30 - Chapiteau et site du port, Mortagne sur Gironde - 10€*

- **Aldona**

Jazz, vibrations slaves.

*22:30 - Chapiteau et site du port, Mortagne sur Gironde - 5€*

- Les routes de l'exil, histoires d'Afghanistan**

Conte. Voir le Mar 25/07.

*21:00 - cour Mably, Bordeaux - 10€*.

- Aliénor exagère**

Théâtre. De et avec Laurent Rogero. Voir le Ven 21/07

*21:00 - Salle des fêtes, Marsas*

## VEN 28/07

- Roméo hait juliette**

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

*20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€*.

- Les Pieds au Mur, "One Mortagne"**

Cirque, arts de la rue, concerts, cabaret, un jeune festival initié par Philippe Delaitre, ancien de Royal de Luxe et du Théâtre du soleil. Expositions, apéro concert (midi et soir), cabaret de 17h à 21h. Grand spectacle en soirée (El Circo de la Sombra à confirmer). *Chapiteau et site du port, Mortagne sur Gironde. Tél 05 46 90 52 90 www.lespiedsaumur.com*

- **Le Palais Nibo** et ses pensionnaires

Cirque. Cie Les Têtes en l'Air

*20:30 - Chapiteau et site du port, Mortagne sur Gironde - 10€*

- **Aldona**

Jazz, vibrations slaves.

*22:30 - Chapiteau et site du port, Mortagne sur Gironde - 5€*

- Les routes de l'exil, histoires d'Afghanistan**

Théâtre. conte. Voir le Mar 25/07.

*21:00 - cour Mably, Bordeaux - 10€*. *Tél 06 63 16 85 48 www.apsarastheatre.org*

- Aliénor exagère**

Théâtre. De et avec Laurent Rogero. Voir le Ven 21/07

*21:00 - Cour du Chateau, Salles*

## SAM 29/07

### • Les Pieds au Mur, "One Mortagne"

Voir 28/07

Chapiteau et site du port, Mortagne sur Gironde. Tél 05 46 90 52 90  
[www.lespiedsaumur.com](http://www.lespiedsaumur.com)

- Le Palais Nibo et ses pensionnaires

Cirque. Cie Les Têtes en l'Air

20:30 - Chapiteau et site du port, Mortagne sur Gironde - 10€

- Aldona

Jazz, vibrations slaves.

22:30 - Chapiteau et site du port, Mortagne sur Gironde - 5€

### • Les routes de l'exil, histoires d'Afghanistan

Conte. Voir le Mar 25/07.

21:00 - cour Mably, Bordeaux - 10€. Tél 06 63 16 85 48  
[www.apsarasstheatre.org](http://www.apsarasstheatre.org)

### • Les Oubliés

Danse. "Les Oubliés", pièce chorégraphique se déroulant intégralement dans l'eau. Voir le Sam 15/07.

21:30 - Bords de l'Isle, Coutras -

## DIM 30/07

### • Aliénor exagère

Théâtre. De et avec Laurent Rogero. Voir le Ven 21/07

16:30 - Cave coopérative, Sauveterre de Guyenne - <http://groupe-anamorphose.com>

## MAR 01/08

### • Roméo hait juliette

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€.

## MER 02/08

### • Roméo hait juliette

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€.

### • Festival des Pays du Sahel

Théâtre. Compagnie Marbayassa.

21:30 - Centre Culturel de l'Estran, Maubuisson - 6-8€. Tél 05 56 03 34 94

## JEU 03/08

### • Roméo hait juliette

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€.

### • Tanably

Danses et Percussions du Mali

21:30 - Pôle, Maubuisson - Entrée libre. Tél 05 56 03 34 94

## VEN 04/08

### • Roméo hait juliette

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€.

### • La jeune fille et la mort

Théâtre. Voir le Ven 21/07.

21:00 - Salle Lothecia, Verdon sur Mer - 4-8€. Tél 06 61 64 02 17

## SAM 05/08

### • Bastid'art

Spectacles de rue. 12ème festival des arts de la rue. Samedi de 15h à minuit. Dimanche de 10h à minuit.

15:00 - En ville, Miramont de Guyenne (47) - Entrée libre.

### • Roméo hait juliette

Comédie burlesque. Voir le Mer 05/07.

20:30 - Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - 15€.

## DIM 06/08

### • Bastid'art

Spectacles de rue. 12ème festival des arts de la rue. Samedi de 15h à minuit. Dimanche de 10h à minuit.

15:00 - En ville, Miramont de Guyenne (47) - Entrée libre.

## MAR 08/08

### • Nou Ni Na

Danse. Voyage chorégraphique et musical. Nou Ni Na est une performance (ré)inventée pour chacun des espaces à investir, ayant pour thème le « Don ». La Danse, le Chant et la Musique se mêlent dans une vision de l'Afrique d'aujourd'hui, celle qui voyage, qui influence les autres cultures et s'en nourrit.

21:00 - Parc de la Maison des Associations, Grayan et l'Hôpital - Entrée libre <http://scenes-ete.cg33.fr>

## JEU 10/08

### • Fest'arts

Spectacles de rue. Festival international des Arts de la rue, 15e édition. A Libourne, pour la 15ème année et en toute liberté, les arts de la rue donnent à la ville une autre lecture de son espace urbain, pour un partage unique avec cette culture émergente aux multiples expressions artistiques. La part belle sera donnée cette année à des projets autour du cirque forain et des chorégraphies urbaines. Bizarreries ou autres curiosités également au menu. Au total 34 compagnies internationales, 4 scènes découvertes et plus de 133 représentations.

11:00 - Centre ville, Libourne - Entrée libre. Tél 05 57 74 13 14  
[www.festarts.com](http://www.festarts.com)

## VEN 11/08

### • Fest'arts

Spectacles de rue. Festival international des Arts de la rue, 15e édition. Voir le Jeu 10/08

11:00 - Centre ville, Libourne - Entrée libre. Tél 05 57 74 13 14  
[www.festarts.com](http://www.festarts.com)

### • Nou Ni Na

Danse. Voyage chorégraphique et musical. Voir le Mar 08/08

21:00 - Fort Médoc, Cussac Fort Médoc - Entrée libre.

<http://scenes-ete.cg33.fr>

## SAM 12/08

### • Fest'arts

Spectacles de rue. Festival international des Arts de la rue, 15e édition. Voir le Jeu 10/08

11:00 - Centre ville, Libourne - Entrée libre. Tél 05 57 74 13 14  
[www.festarts.com](http://www.festarts.com)

## JEU 17/08

### • Le Cœur de la Mélée

Théâtre. Mis en scène par Gilbert Tiberghien, textes de Patrick Espagnet, Francis Marmande, Jean Trillo, Serge Simon... Voir le Mar 11/07

20:30 - Piscine Olympique, Lormont - <http://scenes-ete.cg33.fr>

### • Nou Ni Na

Danse. Voyage chorégraphique et musical. Voir le Mar 08/08

21:00 - Port de Larros, Gujan Mestras - Entrée libre <http://scenes-ete.cg33.fr>

## VEN 18/08

### • Le Cœur de la Mélée

Théâtre. Mis en scène par Gilbert Tiberghien, textes de Patrick Espagnet, Francis Marmande, Jean Trillo, Serge Simon... Voir le Mar 11/07

20:30 - Chai de Portier, Bourg sur Gironde - <http://scenes-ete.cg33.fr>

## SAM 19/08

### • Festival de Théâtre de Blaye et de l'Estuaire

Le rendez-vous estival en Gironde pour le théâtre. Spectacles confirmés et compagnies nationales et l'actualité de la scène régionale.

Citadelle, Blaye - Pass 30€. Tél 05 57 42 12 09 [www.chantiersdeblaye-estuaire.com](http://www.chantiersdeblaye-estuaire.com)

- L'AudioThéâtre

L'AudioThéâtre est une mise en scène sonore dans l'obscurité à partir d'éléments de textes, de sons collectés, de musiques et d'images vidéo. 15h : Les anneaux magiques (CS. Lewis – Yvan Blanloeil). 17h : 20.000 lieues sous les Mers (Jules Vernes – Yvan Blanloeil). 19h30 : Apprentissage de la mémoire (Kangni Alem - K. Ketz) suivi de Boutique de nuit (Kossi Efoui - Guy Lenoir). 21h30 : Inside : Night (de et par Yvan Blanloeil) suivi de L'humour de Dieu (de et par Yvan Blanloeil).

15:00 - Citadelle, Blaye - 5-7€

- Histoire(s) de la femme transformée en gorille

Par l'Atelier de Mécanique Générale Contemporaine. Texte et mise en scène de Jean-Philippe Ibos. Mademoiselle Gorille est une jeune femme menue, souriante, habillée d'une simple robe à bretelles. Elle raconte comment elle a pris la peau de bête, le jour de ses trente ans. Comment elle pensait éviter les heurts sous cette carapace, s'épargner les mauvais coups de la vie dans sa cuirasse de femme gorille...

16:00 - Citadelle, Blaye - 10-15€

- L'Éclésiaste, tout est fumée

La dernière création de Philippe Adrien. Libre interprétation des paroles de Oohélé, dit L'Éclésiaste. Nous garder de mal faire, ne pas nous prendre au sérieux et nous contenter d'un bonheur tranquille, en sachant jouir de l'instant, des plaisirs vitaux et de la bonne compagnie. Car tout le reste est fumée..

21:30 - Citadelle, Blaye - 10-15€

## DIM 20/08

### • Festival de Théâtre de Blaye et de l'Estuaire

Le rendez-vous estival en Gironde pour le théâtre. Spectacles confirmés et compagnies nationales et l'actualité de la scène régionale.

Citadelle, Blaye - Pass 30€. Tél 05 57 42 12 09 [www.chantiersdeblaye-estuaire.com](http://www.chantiersdeblaye-estuaire.com)

- L'AudioThéâtre

Voir 19/08. 15h : Les anneaux magiques (CS. Lewis – Yvan Blanloeil). 17h et 19h30 : 20.000 lieues sous les Mers (Jules Vernes – Yvan Blanloeil). 21h30 : Cendres (Samuel Beckett – Yvan Blanloeil) suivi de L'humour de Dieu (de et par Yvan Blanloeil).

15:00 - Citadelle, Blaye - 5-7€

- Soie

D'après Alessandro Baricco. Au cours de cette épopée franco-japonaise, trois corps parlent, chantent, dansent, le texte navigue d'une bouche à l'autre, le mouvement bascule du féminin au masculin, l'âge s'aventure dans l'univers lointain du Japon.

19:30 - Citadelle, Blaye - 10-15€

- Histoire(s) de la femme transformée en gorille

Par l'Atelier de Mécanique Générale Contemporaine. Texte et mise en scène de Jean-Philippe Ibos. Voir 19/08

21:30 - Citadelle, Blaye - 10-15€



### • Homo Hæreticus

Théâtre humoristique. Que se passerait-il si un homme préhistorique se réveillait de nos jours ? C'est cette expérience exceptionnelle que l'équipe scientifique et farfelue du Footsbarn va tenter tous les soirs : redonner vie à un Homo Hæreticus parfaitement conservé. Mais les hommes d'aujourd'hui, technicisés, assurés et sécurisés ont depuis longtemps oublié l'espièglerie de leurs ancêtres. Se souviennent-ils seulement de l'amour et de la fantaisie ?

21:30 - salle du champ de foire, st andre de cubzac - 8-10€. Tél 05 57 43 64 80

## LUN 21/08

### • Festival de Théâtre de Blaye et de l'Estuaire

Le rendez-vous estival en Gironde pour le théâtre. Spectacles confirmés et compagnies nationales et l'actualité de la scène régionale.

Citadelle, Blaye - Pass 30€. Tél 05 57 42 12 09 [www.chantiersdeblaye-estuaire.com](http://www.chantiersdeblaye-estuaire.com)

- Voix, mon amour

D'Emmanuel Adely. Compagnie Les Enfants du paradis, lecture d'extraits par Christian Rousseau

17:00 - Citadelle, Blaye - 5€

- Migrations

Par la Compagnie Garance. Texte et mise en scène de Romain Fohr. C'est le chemin d'un homme seul qui a quitté sa terre pour faire vivre sa famille restée au pays. Le quotidien banal de l'exil qui pourrait être celui de cet étranger que nous croisons chaque jour au coin de la rue. N.B. : hors Blaye.

19:00 - Salle des fêtes, Saint Aubin de Blaye - 8-10€



**LA PART DES ANGES**  
*Dans le monde des anges*

**LE CUVIER DE FEYDEAU**  
*Artigues-en-Comté - Bordeaux*

**RENDEZ-VOUS**

**MAR 04/07**

• **Ecrivez le comme vous voulez...**  
Rencontre-performance autour de l'écriture. Manifestation ludique et pluridisciplinaire permettant au public de rencontrer la démarche d'un auteur girondin par des lectures de textes et des projections d'interviews sur le thème du désir. Cette rencontre se poursuit par un atelier d'écriture collective et immédiate du public. Avec la Cie Les Taupes Secrètes - Artistes Associés.  
10:00 - Espace Culturel du Bois Fleuri, Lormont - Entrée libre.

**JEU 06/07**

• **Cinéville**  
Projections et repas de quartier. A partir de 19h30, pique nique animé par la Cie Bougrélas. 22h : Les Noces Funébres de Tim Burton.  
19:30 - Domaine de Cazalet, Pessac - Entrée libre.

**VEN 07/07**

• **Cinésites : " Ray " de T. Hackford**  
Projections. Rencontre entre patrimoine et 7ème art, en fonction du site, de sa mémoire et de son architecture. En concomitance avec le concert du J.J. Quesada Quintet dans le cadre de Jazz & Wine (21h).  
22:30 - Château La Rivière, La Rivière - Entrée libre. Tél 05 56 44 35 17

**SAM 08/07**

• **La Fête à Léo : Circuit Roman du Créonnais**  
Art et patrimoine. Voir page 8.  
09:00 - Eglise, Loupes - Entrée libre. Tél 05 57 24 14 94

• **N'a qu'1 Œil Plage**  
Performances, animations diverses, arts ludiques et autres amusements, vacances... Du sable, des palmiers, de l'eau douce, un maître nageur, des mots fléchés, un picnic, un coiffeur, des jeux de plage...  
13:00 - au local, 19 rue Bouquière, Bordeaux - Entrée libre. Tél 05 56 51 19 77 <http://www.myspace.com/nagu1oeil>

• **Projection en avant première du film des Beastie Boys**  
Soirée cinéma + soirée hang the dj's. 22h>00h. Attention séance unique à 22h !  
22:00 - le 4 sans, bordeaux - Entrée libre. Tél 05 56 49 40 05 [www.le4sans.com](http://www.le4sans.com)

**DIM 09/07**

• **Ecrivez le comme vous voulez...**  
Rencontre-performance autour de l'écriture. Voir le Mar 04/07  
15:00 - Maison des Médias, Gironde sur Dropt - Entrée libre.

**LUN 10/07**

• **Cinésites : " Les Choristes " de Ch. Barratier**  
Projections. Rencontre entre patrimoine et 7ème art, en fonction du site, de sa mémoire et de son architecture..  
22:30 - Marcadou, St Macaire - Entrée libre.

**MAR 11/07**

• **Tour de France**  
9e étape : Bordeaux-Dax. Caravane à partir de 11h30, départ de la course 13h15. Bordeaux, RN10 : Gradignan, Cestas, 1er sprint bonus au Barp (14h05), puis Salles (D108), Caudos, Sanguinet (D46, 14h45), Parentis (second sprint vers 15h)...  
11:30 - Départ place des Quinconces, Bordeaux - Entrée libre.

**MER 12/07**

• **Cinésites : " Peau d'ane " de Jacques Demy**  
Projection en plein air..  
22:30 - Château d'Agassac, Ludon Médoc - Entrée libre.

**JEU 13/07**

• **29e Jumping International de Blaye**  
Concours de saut d'obstacle et spectacle équestre. Plus de 70 cavaliers internationaux provenant des pays du monde entier : Brésil, Venezuela, Chili, Espagne, Portugal, Belgique, Japon... De 12h à minuit.  
12:00 - Citadelle, Blaye - Entrée libre. Tél 0 871 180 633 [www.jump-ingdeblaye.com](http://www.jump-ingdeblaye.com)

• **Bal populaire**  
Animations diverses. Animation..  
20:00 - rue Baudin, Le Bouscat - Entrée libre. Tél 0557222666 [www.mairie-le-bouscat.fr](http://www.mairie-le-bouscat.fr)

• **Aragon, Prévert, Vian les Poètes mis en musique**  
Lecture musicale. Voir le Ven 07/07  
20:00 - Cour de l'école, Aillas - Entrée libre.

• **Cinésites : " Troie " de W. Petersen**

• **29e Jumping International de Blaye**  
Concours de saut d'obstacle et spectacle équestre. Voir le Jeu 13/07.  
12:00 - Citadelle, Blaye - Entrée libre. Tél 0 871 180 633 [www.jump-ingdeblaye.com](http://www.jump-ingdeblaye.com)

**DIM 16/07**

• **La Fête à Léo : Circuit Roman en Lussacais**  
Art et patrimoine. Voir page 8.  
09:00 - Eglise de Monbadon et Ecomusée de Montagne, Lussac - Entrée libre. Tél 05 57 24 14 94

• **27ème Salon des Antiquaires du Bassin d'Arcachon**  
10:00 - salle polyvalente, Le Teich - 4€.

• **29e Jumping International de Blaye**  
Concours de saut d'obstacle et spectacle équestre. Voir le Jeu 13/07.  
12:00 - Citadelle, Blaye - Entrée libre. Tél 0 871 180 633 [www.jump-ingdeblaye.com](http://www.jump-ingdeblaye.com)

## RENDEZ-VOUS

### MAR 04/07

• **Ecrivez le comme vous voulez...**  
Rencontre-performance autour de l'écriture. Manifestation ludique et pluridisciplinaire permettant au public de rencontrer la démarche d'un auteur girondin par des lectures de textes et des projections d'interviews sur le thème du désir. Cette rencontre se poursuit par un atelier d'écriture collective et immédiate du public. Avec la Cie Les Taupes Secrètes - Artistes Associés.  
10:00 - Espace Culturel du Bois Fleuri, Lormont - Entrée libre.

### JEU 06/07

• **Cinéville**  
Projections et repas de quartier. A partir de 19h30, pique nique animé par la Cie Bougrélas. 22h : Les Noces Funébres de Tim Burton.  
19:30 - Domaine de Cazalet, Pessac - Entrée libre.

### VEN 07/07

• **Cinésites : " Ray " de T. Hackford**  
Projections. Rencontre entre patrimoine et 7ème art, en fonction du site, de sa mémoire et de son architecture. En concomitance avec le concert du J.J. Quesada Quintet dans le cadre de Jazz & Wine (21h).  
22:30 - Château La Rivière, La Rivière - Entrée libre. Tél 05 56 44 35 17

### SAM 08/07

• **La Fête à Léo : Circuit Roman du Créonnais**  
Art et patrimoine. Voir page 8.  
09:00 - Eglise, Loupes - Entrée libre. Tél 05 57 24 14 94

• **N'a qu'1 Œil Plage**  
Performances, animations diverses, arts ludiques et autres amusements, vacances... Du sable, des palmiers, de l'eau douce, un maître nageur, des mots fléchés, un picnic, un coiffeur, des jeux de plage...  
13:00 - au local, 19 rue Bouquière, Bordeaux - Entrée libre. Tél 05 56 51 19 77 <http://www.myspace.com/nagu1oeil>

• **Projection en avant première du film des Beastie Boys**  
Soirée cinéma + soirée hang the dj's. 22h>00h. Attention séance unique à 22h !  
22:00 - le 4 sans, bordeaux - Entrée libre. Tél 05 56 49 40 05 [www.le4sans.com](http://www.le4sans.com)

### DIM 09/07

• **Ecrivez le comme vous voulez...**  
Rencontre-performance autour de l'écriture. Voir le Mar 04/07  
15:00 - Maison des Médias, Gironde sur Dropt - Entrée libre.

### LUN 10/07

• **Cinésites : " Les Choristes " de Ch. Barratier**  
Projections. Rencontre entre patrimoine et 7ème art, en fonction du site, de sa mémoire et de son architecture..  
22:30 - Marcadou, St Macaire - Entrée libre.

### MAR 11/07

• **Tour de France**  
9e étape : Bordeaux-Dax. Caravane à partir de 11h30, départ de la course 13h15. Bordeaux, RN10 : Gradignan, Cestas, 1er sprint bonus au Barp (14h05), puis Salles (D108), Caudos, Sanguinet (D46, 14h45), Parentis (second sprint vers 15h)...  
11:30 - Départ place des Quinconces, Bordeaux - Entrée libre.

### MER 12/07

• **Cinésites : " Peau d'ane " de Jacques Demy**  
Projection en plein air..  
22:30 - Château d'Agassac, Ludon Médoc - Entrée libre.

### JEU 13/07

• **29e Jumping International de Blaye**  
Concours de saut d'obstacle et spectacle équestre. Plus de 70 cavaliers internationaux provenant des pays du monde entier : Brésil, Venezuela, Chili, Espagne, Portugal, Belgique, Japon... De 12h à minuit.  
12:00 - Citadelle, Blaye - Entrée libre. Tél 0 871 180 633 [www.jump-ingdeblaye.com](http://www.jump-ingdeblaye.com)

• **Bal populaire**  
Animations diverses. Animation..  
20:00 - rue Baudin, Le Bouscat - Entrée libre. Tél 0557222666 [www.mairie-le-bouscat.fr](http://www.mairie-le-bouscat.fr)

• **Aragon, Prévert, Vian les Poètes mis en musique**  
Lecture musicale. Voir le Ven 07/07  
20:00 - Cour de l'école, Aillas - Entrée libre.

• **Cinésites : " Troie " de W. Petersen**

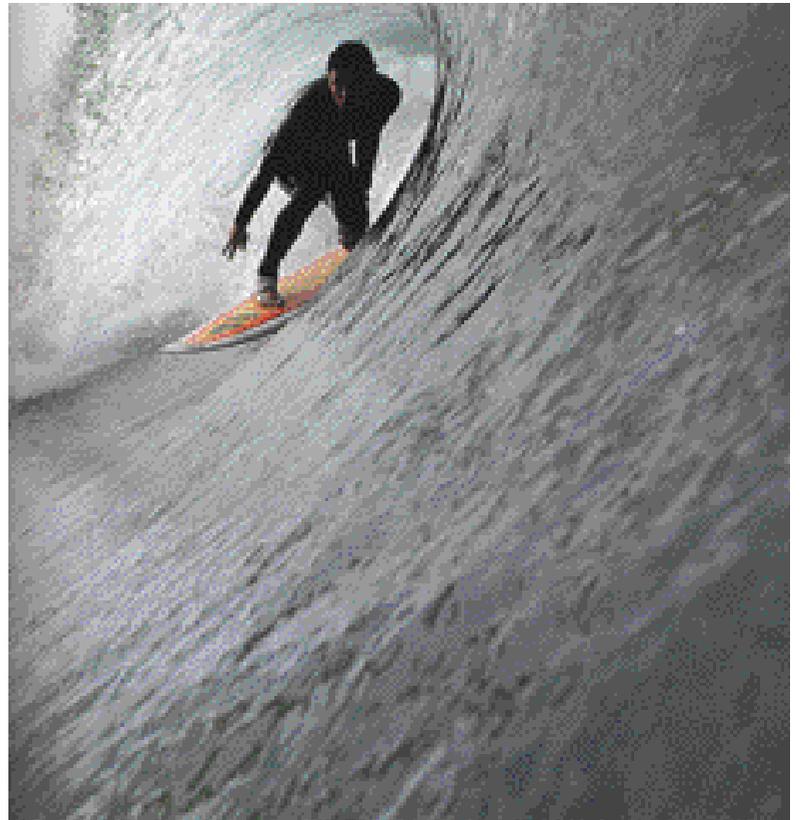
• **29e Jumping International de Blaye**  
Concours de saut d'obstacle et spectacle équestre. Voir le Jeu 13/07.  
12:00 - Citadelle, Blaye - Entrée libre. Tél 0 871 180 633 [www.jump-ingdeblaye.com](http://www.jump-ingdeblaye.com)

### DIM 16/07

• **La Fête à Léo : Circuit Roman en Lussacais**  
Art et patrimoine. Voir page 8.  
09:00 - Eglise de Monbadon et Ecomusée de Montagne, Lussac - Entrée libre. Tél 05 57 24 14 94

• **27ème Salon des Antiquaires du Bassin d'Arcachon**  
10:00 - salle polyvalente, Le Teich - 4€.

• **29e Jumping International de Blaye**  
Concours de saut d'obstacle et spectacle équestre. Voir le Jeu 13/07.  
12:00 - Citadelle, Blaye - Entrée libre. Tél 0 871 180 633 [www.jump-ingdeblaye.com](http://www.jump-ingdeblaye.com)



Lacanau Pro



### LUN 17/07

• **27ème Salon des Antiquaires du Bassin d'Arcachon**  
10:00 - salle polyvalente, Le Teich - 4€.

• **Cinésites : "La Marche de l'Empereur" de L. Jacquet**  
Projections. Rencontre entre patrimoine et 7ème art, en fonction du site, de sa mémoire et de son architecture..  
22:30 - Site des Nouvelles Possessions, Braud et St Louis - Entrée libre.

### MAR 18/07

• **27ème Salon des Antiquaires du Bassin d'Arcachon**  
10:00 - salle polyvalente, Le Teich - 4€.

• **"Dracula"**  
Rencontre. lecture théâtralisée et musicale. Compagnie Gardel - A partir de 10 ans - Lecture théâtralisée et musicale.  
19:00 - bibliothèque océan, Lacanau Océan - Entrée libre. Tél 05 56 03 17 26

• **Le Champ de l'Etoile**  
Performance artistique. spectacle son et lumière..  
22:30 - Place Aliénor d'Aquitaine (Basilique), Soulac sur Mer - Entrée libre. Tél 05 56 73 29 37

• **Cinésites : "Buena Vista Social Club" de W. Wenders**  
Projections. Rencontre entre patrimoine et 7ème art, en fonction du site, de sa mémoire et de son architecture..  
22:30 - Parvis Tranchère, Cenon - Entrée libre.

### MER 19/07

• **Mon Clocher, Mon Village**  
Rencontre. Patrimoine. Le secteur Pastoral Le Porge, Le Temple Saumos propose d'accueillir les visiteurs de tous horizons pour leur présenter l'histoire de leur patrimoine proche et partager à l'issue de la visite un repas convivial autour de produits locaux.  
18:00 - Place St Seurin (Place de l'Eglise), Le Porge - Entrée libre. Tél 05 56 26 54 43

### JEU 20/07

• **La Vallée Musicale**  
"Kermestival", rendez-vous familial pluriartistique. De l'after Dj "réveil électronique" de midi au bal musette, un rendez-vous pour tous les publics. Animations, parades, concerts, repas champêtre, découverte du patrimoine, goûter en cirque... et pyrotechnie finale le Dim 23 à 23h.  
10:00 - Au bourg, Verdelaux - Entrée libre. Tél 05 56 76 78 83 [www.vallee-musicale.com](http://www.vallee-musicale.com)

### VEN 21/07

• **FC Girondins de Bordeaux - Toulouse FC**  
Match amical.  
19:00 - Stade municipal, Capbreton

• **Charlie et la chocolaterie**  
Projection gratuite et en plein air du film de Tim Burton, dans le cadre d'un été au ciné. Animation et repas de quartier à partir de 19h.  
22:00 - Centre de loisirs Triboulet, Cenon - Entrée libre. Tél 05 56 86 38 43 [www.ville-cenon.fr](http://www.ville-cenon.fr)

• **La Bataille de Castillon**  
Fresque historique, son & lumière, pyrotechnie. Avec avec la voix de Claude Villers. Au-delà des faits d'armes marquant la fin de la Guerre de Cent Ans, ce sont deux heures intenses relevées de cascades, d'effets spéciaux et de prouesses pyrotechniques, qui nous replongent aussi dans la vie quotidienne au Moyen-Âge. «Avec la précision du cinéma, la finesse du théâtre et la dimension de l'opéra» précise le metteur en scène, Eric Le Collen.  
22:30 - Château de Castegens, Belvès de Castillon - 8-18€. <http://www.batailledecastillon.com>

### SAM 22/07

• **La Fête à Léo : Circuit Urbain Bazas**  
Art et patrimoine. Voir page 8.  
14:30 - Office de Tourisme, Bazas - Entrée libre. Tél 05 57 24 14 94

• **Ecrivez le comme vous voulez...**  
Rencontre-performance autour de l'écriture. Voir le Mar 04/07  
15:00 - Cour du Presbytère, St Seurin sur l'Isle - Entrée libre.

• **La Bataille de Castillon**  
Fresque historique, son & lumière, pyrotechnie. Avec avec la voix de Claude Villers. Voir le Ven 21/07.  
22:30 - Château de Castegens, Belvès de Castillon - 8-18€. <http://www.batailledecastillon.com>

### DIM 23/07

• **La Fête à Léo : Circuit Canton d'Auros**  
Art et patrimoine. Voir page 8.  
09:00 - Moulin de Bassanne, Bassanne - Entrée libre. Tél 05 57 24 14 94

### MAR 25/07

• **Ecrivez le comme vous voulez...**  
Rencontre-performance autour de l'écriture. Voir le Mar 04/07  
15:00 - Librairie Entre Deux Noirs, Langon - Entrée libre.

• **Cinéville**  
Projections et repas de quartier. A partir de 19h30, pique nique animé par Fairy Danse (musique irlandaise). 22h : Charlie et la Chocolaterie de Tim Burton.  
19:30 - Parc de Camponac, Pessac - Entrée libre.

• **Aragon, Prévert, Vian les Poètes mis en musique**  
Lecture musicale. Voir le Ven 07/07  
21:00 - Parc de la Maison des Associations, Grayan et l'Hôpital - Entrée libre.

### MER 26/07

• **Les Nuits Atypiques**  
"A Langon, pas de musique sans politique, pas d'esthétique sans éthique, pas de diversité sans citoyenneté, pas d'émancipation sans éducation. Interroger son époque, réfléchir plutôt que subir, agir plutôt que gémir, débattre le faire même s'il fait chaud. La musique n'est pas l'opium du peuple !" Voir agenda Musique  
Parc du verger, Langon - Pass 40-60€. Tél 05 56 36 68 00 [www.nuit-satypiques.org](http://www.nuit-satypiques.org)  
- Jean-Pierre Denis  
Projection de La petite chartreuse et Les blessures assassines. En présence du réalisateur  
14:00 - Cinéma Les 2 Rios, Langon - 3.50€

### JEU 27/07

• **Les Nuits Atypiques**  
Voir 26/07  
- Jean-Pierre Denis  
Projection de Champs d'honneur et Histoire d'Adrien. En présence du réalisateur  
11:00 - Cinéma Les 2 Rios, Langon - 3€  
- La Souveraineté alimentaire  
Forum. Avec la participation de José Bové, Ibrahim Coulibaly et Paul Nicholson.  
16:30 - Scène des Carmes, Langon - Entrée libre

## VEN 28/07

- Les Nuits Atypiques**

Voir 26/07

- **L'Afrique, de Bamako à Nairobi**

Forum. Documentaires et rencontre avec Aminata Traoré, ancienne Ministre de la Culture du Mali.

*16:00 - Scène des Carmes , Langon - Entrée libre*

- Aragon, Prévert, Vian les Poètes mis en musique**

Lecture musicale. Voir le Ven 07/07

*21:00 - Château , Auros - Entrée libre.*

- Cinésites : “Le Peuple Migrateur” de Jacques Perrin**

Projections. Rencontre entre patrimoine et 7ème art, en fonction du site, de sa mémoire et de son architecture..

*22:00 - Aïrial de Marahans, Captieux - Entrée libre.*

- La Bataille de Castillon**

Fresque historique, son & lumière, pyrotechnie. Avec avec la voix de Claude Villers. Voir le Ven 21/07.

*22:30 - Château de Castegens, Belvès de Castillon - 8-18€.*

*http://www.batailledecastillon.com*

## SAM 29/07

- Les Nuits Atypiques**

Voir 26/07

- **Les enjeux de la diversité culturelle**

Débat. Avec la participation de Jean-Michel Lucas et Serge Regourd

*11:00 - L'Estanquet, Les Arcades , Langon - Entrée libre*

- La Bataille de Castillon**

Fresque historique, son & lumière, pyrotechnie. Avec avec la voix de Claude Villers. Voir le Ven 21/07.

*22:30 - Château de Castegens, Belvès de Castillon - 8-18€.*

*http://www.batailledecastillon.com*

## DIM 30/07

- Les Nuits Atypiques**

Voir 26/07

- **Femmes d'Afrique**

Rencontre. Avec Aminata Traoré, Nahawa Doumbia, Awa Meité et Doussou Bagayoko.

*14:30 - Médiaméthèque , Langon - Entrée libre*

## VEN 04/08

- La Fête à Léo : Circuit Urbain Bazas**

Art et patrimoine. Voir page 8.

*20:00 - Office de Tourisme, Bazas - Entrée libre. Tél 05 57 24 14 94*

- Cinésites : “Les enfants du Marais” de J. Becker**

Projections. Rencontre entre patrimoine et 7ème art, en fonction du site, de sa mémoire et de son architecture..

*22:00 - Aire Nautique de St Christophe de Double, Coutras - Entrée libre.*

- La Bataille de Castillon**

Fresque historique, son & lumière, pyrotechnie. Avec avec la voix de Claude Villers. Voir le Ven 21/07.

*22:30 - Château de Castegens, Belvès de Castillon - 8-18€.*

*http://www.batailledecastillon.com*

## SAM 05/08

- La Bataille de Castillon**

Fresque historique, son & lumière, pyrotechnie. Avec avec la voix de Claude Villers. Voir le Ven 21/07.

*22:30 - Château de Castegens, Belvès de Castillon - 8-18€.*

*http://www.batailledecastillon.com*

## MAR 08/08

- La Fête à Léo**

Art et patrimoine. Voir page 8.

*09:00 - Gare, Sauveterre de Guyenne - Entrée libre. Tél 05 57 24 14 94*

- Cinéville**

Projections et repas de quartier. A partir de 19h30, pique nique animé par Scène de Ménage (musique de rue). 22h : Million Dollar Baby de Clint Eas

twood.

*19:30 - Terrains de sport de Saïge, Pessac - Entrée libre.*



## MER 09/08

- Les bans-lieux de la création**

Stages, ateliers, séjours et nuits manifestives, tout public : adultes, adolescents, néophytes, étudiants, amateurs, professionnels, aviateurs, spéléologues, bergers, bergères, anges gardiens et gardiens d'anges... Quatre jours tendrement sauvages d'écritures, de rythmes, de théâtre, d'improvisation sociale et de pensées corrosives pour une éducation populaire-élitaire. 4 jours de stage animés par les ouvriers de la Compagnie Lubat, les militants de la CGT et l'équipe du GFEN (Groupe Français d'Education Nouvelle).

*Divers lieux, Uzeste, Villandraut - Pass 90-120€. Tél 05 56 25 38 46 www.uzeste.com*

## JEU 10/08

- Lacanau Pro**

Etape Européenne du Championnat du monde de Surf Pro (WQS 6 stars). Concert live tous les soirs.

*Lacanau Océan - www.lacanau-pro.com 06 87 75 31 65*

- La Bataille de Castillon**

Fresque historique, son & lumière, pyrotechnie. Avec avec la voix de Claude Villers. Voir le Ven 21/07.

*22:30 - Château de Castegens, Belvès de Castillon - 8-18€.*

*http://www.batailledecastillon.com*

## VEN 11/08

- Lacanau Pro**

Voir 10/08

- Cinésites : “Jeanne d'Arc” de L. Besson**

Projections. Rencontre entre patrimoine et 7ème art, en fonction du site, de sa mémoire et de son architecture..

*22:00 - Abbaye, Ste Ferme - Entrée libre.*

- La Bataille de Castillon**

Fresque historique, son & lumière, pyrotechnie. Avec avec la voix de Claude Villers. Voir le Ven 21/07.

*22:30 - Château de Castegens, Belvès de Castillon - 8-18€.*

*http://www.batailledecastillon.com*

## SAM 12/08

- La Fête à Léo : Circuit Vallée du Ciron (Uzeste/Villandraut)**

Art et patrimoine. Voir page 8.

*09:00 - Eglise, Uzeste - Entrée libre. Tél 05 57 24 14 94*

- Lacanau Pro**

Voir 10/08

- Les 700 ans de Roquetaillade**

7 siècles fêtés par un son et lumière avec 200 figurants et feu d'artifice final.

*22:00 - Château de Roquetaillade, Mazères - 5-10€. http://chateau-roquetaillade.free.fr*

- La Bataille de Castillon**

Fresque historique, son & lumière, pyrotechnie. Avec avec la voix de Claude Villers. Voir le Ven 21/07.

*22:30 - Château de Castegens, Belvès de Castillon - 8-18€.*

*http://www.batailledecastillon.com*

## DIM 13/08

- Lacanau Pro**

Voir 10/08

## LUN 14/08

ïque-nique géant, concert. Le 15 : bénédiction, défilé nautique, régates, sardinades, concert, grand feu d'artifice (22h30).

- Fêtes de la Mer**

Animations diverses. Fête populaire. Le 14 : messe, procession, pique-nique géant, concert. Le 15 : bénédiction, défilé nautique, régates, sardinades, concert, grand feu d'artifice (22h30).

*19:30 - En ville et front de mer, Arcachon - Entrée libre.*

- La Bataille de Castillon**

Fresque historique, son & lumière, pyrotechnie. Avec avec la voix de Claude Villers. Voir le Ven 21/07.

*22:30 - Château de Castegens, Belvès de Castillon - 8-18€.*

*http://www.batailledecastillon.com*

## MAR 15/08

- Lacanau Pro**

Voir 10/08

- Fêtes de la Mer**

Animations diverses. Fête populaire. Voir le Lun 14/08.

*12:00 - En ville et front de mer, Arcachon - Entrée libre.*

- Pelote Basque**

Réunion sportive. Grand chïstera. La réunion de la saison en terre girondine.

*16:00 - Fronton des Abatilles, Arcachon -. Tél 05 56 83 17 87*

## MER 16/08

- Lacanau Pro**

Voir 10/08

## JEU 17/08

- Lacanau Pro**

Voir 10/08

- Le Champ de l'Etoile**

Performance artistique. Spectacle son et lumière.

*22:30 - Place Aliénor d'Aquitaine (Basilique), Soulac sur Mer - Entrée libre. Tél 05 56 73 29 37*

## VEN 18/08

- Lacanau Pro**

Voir 10/08

- Hourtin Suf System 3**

Animations diverses autour du surf, session surf nocture, session skate, sound system. De 17h30 à 2h.

*17:30 - Plage, Hourtin - Entrée libre. Tél 05 56 09 19 00*

## SAM 19/08

- Lacanau Pro**

Voir 10/08

- Les Allumés du Verbe**

Conte et poésie. Le festival des Allumés du Verbe se met au vert et procède à un grand lâcher de conteurs, chanteurs et commandos poétiques en milieu champêtre.

*14:00 - Domaine Départemental, Hostens - Entrée libre. Tél 05 56 88 71 94*

- Cinésites : “ Accords et Désaccords” de Woody Allen**

Projections. Rencontre entre patrimoine et 7ème art, en fonction du site, de sa mémoire et de son architecture..

*21:30 - Parc du Bois Fleuri, Lormont - Entrée libre.*

## DIM 20/08

- Lacanau Pro**

Voir 10/08

- Les Allumés du Verbe**

Conte et poésie. Voir le Sam 19/08.

*14:00 - Domaine Départemental, Hostens - Entrée libre. Tél 05 56 88 71 94*

## MAR 22/08

- Cinésites : “ La Terre vue du Ciel” de Renaud Delourme**

Projections. Rencontre entre patrimoine et 7ème art, en fonction du site, de sa mémoire et de son architecture..

*21:30 - Domaine de Certes, Audenge - Entrée libre.*

## MER 23/08

- Ecrivez le comme vous voulez...**

Rencontre-performance autour de l'écriture. Voir le Mar 04/07

*10:30 - Festival de Blaye et de l'Estuaire , Blaye -.*

## JEU 24/08

- Ecrivez le comme vous voulez...**

Rencontre-performance autour de l'écriture. Voir le Mar 04/07

*10:30 - Festival de Blaye et de l'Estuaire , Blaye -.*

## VEN 25/08

- Ecrivez le comme vous voulez...**

Rencontre-performance autour de l'écriture. Voir le Mar 04/07

*17:00 - Bibliothèque , Braud et St Louis -.*

- Aragon, Prévert, Vian les Poètes mis en musique**

Lecture musicale. Voir le Ven 07/07

*21:00 - Bords du Canal , Castets en Dorthe - Entrée libre.*

## SAM 26/08

- Planète Bassens**

Manifestation interculturelle pour la solidarité et l'égalité des droits. Expositions, rencontres, forums, ateliers, danses, art, marché artisanal et alimentaire,... Organisée par le Collectif pour l'Égalité des Droits avec l'association Cool'eurs du Monde.

*12:00 - Place de la Commune de Paris, BASSENS - Entrée libre. Tél 055773977 www.ville-bassens.fr*

## DIM 27/08

- La Fête à Léo : Circuit Roman du Targonnais**

Art et patrimoine. Voir page 8..

*09:00 - Eglise, Targon - Entrée libre. Tél 05 57 24 14 94*

## VEN 01/09

- Fête du vin et du fromage**

Vente en direct de 150 viticulteurs et fromagers de toute la France. Animations festives, restauration, expos...

*11:00 - Parc des Vergers, Langon - Entrée libre. Tél 05 56 76 20 64*

- Aragon, Prévert, Vian les Poètes mis en musique**

Lecture musicale.

*21:00 - Malagar - Centre François Mauriac , St Maixant - Entrée libre.*

## SAM 02/09

- La Fête à Léo : Circuit Roman du Targonnais**

Art et patrimoine. Voir page 8..

*08:30 - Eglise, St Quentin de Baron - Entrée libre. Tél 05 57 24 14 94*

- Fête du vin et du fromage**

Voir le Ven 01/09.

*11:00 - Parc des Vergers, Langon - Entrée libre. Tél 05 56 76 20 64*

- Aragon, Prévert, Vian les Poètes mis en musique**

Lecture musicale.

*21:00 - Place de la Mairie , Cissac Médoc - Entrée libre.*

- Cinésites : “Une Hironnelle fait le Printemps” de C. Carrion**

Projections. Rencontre entre patrimoine et 7ème art, en fonction du site, de sa mémoire et de son architecture..

*21:00 - Halle aux Grains, Bazas - Entrée libre.*

## DIM 03/09

- Fête du vin et du fromage**

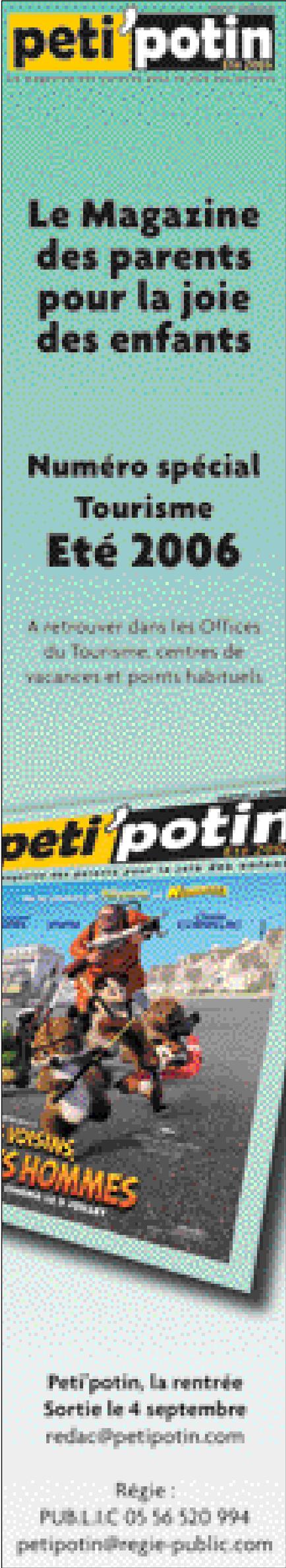
Voir le Ven 01/09.

*11:00 - Parc des Vergers, Langon - Entrée libre. Tél 05 56 76 20 64*

- La Fête à Léo : Circuit Urbain St Emilion**

Art et patrimoine. Voir page 8..

*14:30 - Office de Tourisme, St Emilion - Entrée libre. Tél 05 57 24 14 94*



peti'potin

Le Magazine des parents pour la joie des enfants

Numéro spécial
Tourisme
Eté 2006

A retrouver dans les Offices de Tourisme, centres de vacances et points habituels

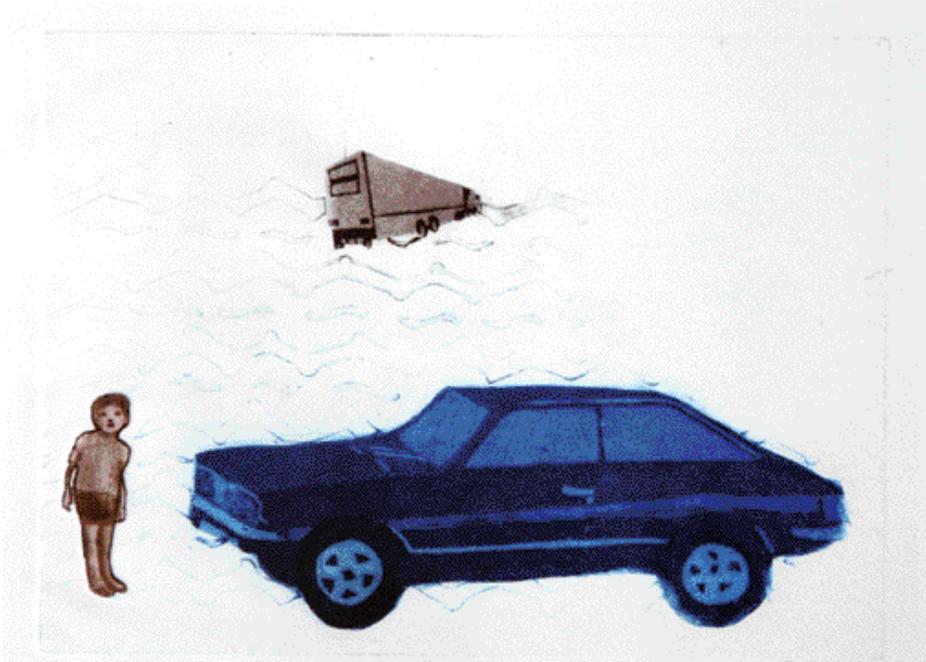
peti'potin



peti'potin

Peti'potin, la rentrée
Sortie le 4 septembre
redac@petipotin.com

Régie :
PUBLIC 05 56 530 994
petipotin@regie-public.com



Peintres d'Afrique du Sud - Les Arts de la Coexistence

## Jusqu'au 6/07

### • Stéphane Couturier - Série Melting Point - Laser Mégajoule 2006

Exposition photographique. Cette série, en lien avec la thématique qu'il explore actuellement, les grands sites industriels, a été initiée lors de l'exposition "Melting Point", présentée en octobre dernier à la galerie Polaris (Paris). Stéphane Couturier expose depuis 1994 avec succès dans le monde entier une production photographique axée sur les espaces urbains en mutation. Le photographe a choisi de travailler à la frontière entre vision documentaire et vision plasticienne, donc de jouer sur les ambiguïtés du médium photographique. « A propos du Laser Mégajoule, ce qui m'intéresse, au-delà du fait qu'il s'agisse d'un grand projet traitant de l'énergie nucléaire, ce sont les formidables moyens technologiques qui sont mis en œuvre pour sa réalisation.

Cette réflexion sur la place de la technologie dans le fonctionnement de notre société est une manière de questionner ce qui est de l'ordre du réel et de la fiction. Artothèque, Pessac - Entrée libre. Tél 05 56 46 38 41

## Jusqu'au 19/07

### • Lettres d'Echanges

Exposition. Exposition fantastique et invention romanesque.

Bibliothèque océan, Lacanau Océan - Entrée libre. Tél 05 56 03 17 26

## SAM 22 et Dim 23/07

### • 2èmes Estivales de la BD de Vendays-Montalivet

Salon. Président d'Honneur : Corbeyran. Une quarantaine d'auteurs dont : Andrae, Barros, Bast, Berlion, Callède, Castaza... Dédicaces, rencontres-discussions, atelier de création informatique de planches de BD, expositions, espace multimédia. Horaires : samedi 10h-21h, dimanche 10h-19h.

Salle des sports, Montalivet - 1.50€. Tél 05 56 09 41 59 www.robertcharron.info

## Jusqu'au 30/07

### • Peintres d'Afrique du Sud - Les Arts de la Coexistence

Peintures contemporaines. Clifford Charles, Zama Dunya, Colbert Mashile, Fiona Pole. Vernissage le 01/06 à 19:30. Domaine de Lescombes, Eysines - Entrée libre.

## Jusqu'au 31/07

### • Exposition collective

Techniques mixtes. France, Tchéquie, Angleterre ou Pologne ; les artistes présentés vivent et travaillent dans différents pays d'Europe.

Galerie z-est cultura - 8 rue du Hà, Bordeaux - Entrée libre.

## Jusqu'au 5/08

### • Yoy

Peinture, bois polychrome, sculpture. Raw art.

La Tentation du Citron, 8 rue Porte Basse, Bordeaux - Entrée libre.

## Du 29/07 au 22/08

### • Rencontre Formes et Douleurs

exposition. Exposition de peintures, sculptures, tapisseries. Tous les jours de 10h à 19h.

Hôtel du Golf (Ardilouse), Lacanau Océan - Entrée libre. Tél 05 56 03 92 92

## DIM 27/08

### • X(Peri)Mental

Du 27/08 au 27/08.

Electro-expo-musicale. Le Café-Théâtre des Beaux-Arts accueille le "Collectif Drumin'Seed" le temps d'une soirée: Fabian Valet et Nadège Barbé artistes/peintres bordelais exposent leur travail accompagnés de Dj Underskor du soundlabcrew et Dj Lafouine; résident du café des Menuts. A partir de 21h 30 projection visuelle et musique avec Dj W!L!GHT de Dumin'Seed et Vj Tkiotkl. Vernissage à 17:00. Café-Théâtre des Beaux-Arts, Bordeaux - Entrée libre. Tél 06 66 21 90 05 www.theatre-beauxarts.fr

## Jusqu'au 27/08

### • Ombres et Lumières

Dans la Galerie des Moines : exposition de photographies sur le thème de "La Nuit" de 12 artistes présentée par ACL et de Sculptures de Philippe Jouillat (bois et chanvre) Dans le salon vert : Mémoire du Fleuve-Mémoire d'Esclavage, exposition historique sur le passé négrier de Bordeaux.

Abbaye, Vertheuil - 2€. Tél 05 56 73 30 10

## Jusqu'au 29/07

### • Masahide Otani

Art contemporain..

Galerie Cortex Athletico, Bordeaux - Entrée libre. Tél 05 56 94 31 89 www.cortexathletico.com

## Jusqu'au 3/09

### • Exposition Pierre Malphettes

Arts plastiques. "L'oeuvre que nous présente Pierre Malphettes joue des codes du paysage. A partir d'éléments simples et significatifs, un arbre, un rocher, une source Pierre Malphettes compose une installation qui oscille entre le tableau peint et l'espace agencé du jardin japonais. Présentée dans le vestibule du musée des beaux arts de bordeaux cette oeuvre dessine un territoire entre les mondes orientaux et occidentaux, nous amenant à apprécier les similitudes et les singularités de chacune des cultures." Zébra 3, soutient et diffuse depuis maintenant 10 ans la jeune création contemporaine à travers divers programmes d'exposition, d'édition, et de production d'oeuvres. Cette année Zébra 3 a choisi de montrer les pièces réalisées dans le cadre de son programme de production dans divers lieux d'art à Bordeaux.

Musée des Beaux-Arts -20, cours d'Albret, Bordeaux - 2.50

5€. Tél 05 56 10 20 56 www.bordeaux.fr

### • Xaveer de Geyter : le parc de Richelieu

Architecture. A Bordeaux, dans un environnement hétéroclite composé de bâtiments variés des années 70, le projet se compose de 410 appartements et de locaux commerciaux. Renouvelant profondément l'esthétique des bars du passé, Xaveer de Geyter montre que construire, aujourd'hui, un

immeuble de moyenne ou de grande hauteur peut-être synonyme d'inventivité, de confort et générer autant d'intéressantes modulations en matière d'habitat. Plus largement, l'exposition montre une sélection de projets et de réalisations de Xaveer de Geyter dans le domaine de l'habitat en France et à l'étranger.

Arc en rêve, Bordeaux.

## Jusqu'au 17/09

### • Courants Alternatifs

Vidéo. trois jeunes vidéastes présentés simultanément à Bordeaux au capcMusée et à Ibos au Parvis. Vernissage le 22/06 à 19:30.

capcMusée d'art contemporain, Bordeaux - 2.50-5€. Tél 05 56 00 81 50 www.bordeaux.fr

## Jusqu'au 9/09

### • Hamgrad, Utopia Porcina

Une exposition de Martes Bathori. Martes Bathori est un artiste polymorphe spécialiste de la multiplication des identités. A la fois sculpteur, créateur de vitraux, auteur, dessinateur, peintre, céramiste... En 2004, il publie au Seuil « Mister Q. VS Djakarstadt ». En 2005 Martes Bathori revient avec « Hamgrad, Utopia Porcina », une véritable épopée porcine en près de 100 pages publiée par Les Requins Marteaux.

La Mauvaise Réputation, 19 rue des Argentiers, Bordeaux - Entrée libre. Tél 05 56 79 73 54 www.lamauvaisereputation.net

## Jusqu'au Dim 10/09

### • Etats d'Ame

Peinture/sculpture. Exposition collective présentant huit artistes de la région Aquitaine : Blandine Daurios-Clerc, Philippe Jaccard, Sophie Orlicki-Babonnaud, Annie Rousselot, Jean-Philippe Sarthou, Caroline Secq, Chantal Sore, Sylvie Tinlot. Vernissage le 23/06 à 18:00.

Musée de la Création Franche, Begles - Entrée libre.

Tél 05 56 85 81 73 www.musee-creationfranche.com

## Du 08/08 au 15/09

### • Les îles dévoilées

Exposition. Expositions de photographies de l'archipel de l'estuaire A. Béguerie, L. Chéry, A.Dubernet, K. Sokombé Tous les jours de 15h à 19 h (fermé le mercredi en septembre).

Musée d'Art et d'Archéologie, Soulac sur Merc - 2.25€. Tél 05 56 09 83 99

## Jusqu'au 17/09

### • Alicia Framis, partages

Exposition. C'est l'artiste catalane Alicia Framis que le capcMusée présente durant l'été. La Grande nef accueille les vidéos de la série Grève secrète et les salles du rez de chaussée présentent les installations, les objets et les films témoignant de ses projets les plus récents : les vêtements et les vidéos des actions Anti-Dog, les photographies et objets de Wellmatched House, les objets et photographies de One Night Tent, de Cinema Solo, la maquette de BillboardThailandHouse/A House for Free, le mobilier « pour l'éternité » de Eternal Relationship et deux installations, Daughters without Daughters et Murmures. En réalité, tous ces éléments rendent compte d'actions que l'artiste a menées, dans différents endroits de la planète, depuis 1997 et qui ont pour point commun d'avoir toutes impliqué la participation active ou passive d'acteurs extérieurs. Plus que des objets d'art, Alicia Framis s'attache à créer les conditions d'expériences et de situations inhabituelles. Elle a coutume de les réaliser avec le public, acteur momentané de ses actions ou de ses vidéos. Elle le fait ainsi intervenir dans ses dispositifs, comme on a pu le voir à Bordeaux lors de l'exposition Hors d'œuvre dans laquelle elle présentait Bloodsushi Bank, ou encore lors du tournage de l'un des films que l'on peut découvrir dans l'actuelle exposition. Les vidéos d'Alicia Framis qui appartiennent à la nouvelle série Secret Strike dont l'une a été tournée dans le cadre du musée, reprennent certaines problématiques abordées antérieurement mais leur apportent un traitement d'une grande efficacité. La notion de temps fait ici l'objet d'une attention toute particulière. Saisi, piégé, stoppé dans sa course, le temps est artificiellement suspendu et trouve à se couler dans les représentations ordinaires de la vie quotidienne ou de l'univers professionnel. L'artiste agit en demiurge sur les individus qui soudain interprètent leur propre rôle : elle les persuade de se figer dans l'espace et de suspendre l'activité qu'ils avaient en cours, dans leur espace de travail qu'une steady-cam traverse en les balayant de son œil indiscret. A la limite d'une situation inquiétante, les acteurs improvisés sont filmés, scrutés, isolés des autres et du cours des choses que l'on voit se poursuivre. Ces mises en scène aboutissent à une sorte de pétrification. Elles deviennent alors propices à la réflexion sur les données fondamentales de l'existence : le quotidien, la réalité sociale, l'échange, les rapports humains, la solitude des êtres.

Alicia Framis est née en 1967 à Mataró, près de Barcelone. Elle vit et travaille à Amsterdam et Barcelone. Depuis 1998, elle a réalisé plusieurs projets et participé à de nombreuses expositions dans des institutions internationales. Sélectionnée en 2003 pour le Pavillon néerlandais de la Biennale de Venise, dans l'exposition We are the World, son

dispositif Anti-Dog présentait des robes de haute-couture réalisées dans des tissus pouvant résister à des assauts violents, réflexion sur l'inégalité des femmes dans l'espace public. En 1998, elle présentait au Stedelijk Bureau Amsterdam et à Manifesta à Luxembourg le projet qui l'a fait connaître internationalement, The Dreamkeeper (La Gardienne des rêves) où elle proposait à des particuliers l'assistance d'une personne (l'artiste elle-même) pendant leur sommeil.

capcMusée d'art contemporain de Bordeaux, Bordeaux

2.50-5€. Tél 05 56 00 81 50 www.bordeaux.fr

## Jusqu'au 18/09

### • Des rives, des îles, des rêves

Exposition de photographies des espaces estuariens. Photographes : A. Béguerie, J.L. Burc, L. Chéry, A. Dubernet, B. Lafosser, K. Sokombé

Du 13/06 au 22/07 : Château Beychevelle, Beychevelle - Entrée libre. Tél 05 56 73 20 70 www.sndt.cg33.fr

Du 13/06 au 26/08 : Couvent des Minimes à la Citadelle, Blaye - Entrée libre. Tél 05 57 42 96 84

Du 13/06 au 03/09 : Maison du Patrimoine, St Germain d'Estueil - Entrée libre. Tél 05 56 09 03 42

Du 13/06 au 30/08 : Office du Tourisme, salle de la Jurade, Bourg sur Gironde - Entrée libre. Tél 05 57 68 31 76

Du 13/06 au 18/09 : Mairie, Plassac - Entrée libre. Tél 05 57 42 07 05

## Jusqu'au 24/09

### • Miralles Tagliabue, EMBT

Architecture. « J'aime beaucoup d'autres choses... »

Arc en rêve, Bordeaux.

## Jusqu'au 30/09

### • Au Confort Moderne

Collection insolite de la société du gaz de Bordeaux. Evolution des techniques industrielles, de l'équipement des ménages, du monde ouvrier ou des politiques d'entreprise à travers une histoire de plus d'un siècle.

Musée d'Aquitaine, Bordeaux

## Jusqu'au 1/10

### • Pierre Begaud + Odilon Redon, hommage à Edgard Poe

Voir rubrique Œil en Faim

Musée des Beaux-Arts, Bordeaux

## Jusqu'au 20/11

### • Un regard Fauve

Duffy, Marquet, Kokoschka, Matisse, Renoir, Rouault, Valtat, Vlaminck...

Galerie des Beaux-Arts, Bordeaux

## Jusqu'au 28/10

### • Eloge du Collectionneur Antoine-Victor Bertal

"Un modeste collectionneur qui voyait juste". Principalement peinture italienne du XV<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup>. Musée des Beaux-Arts, Chapelle du Carmel, Libourne

Entrée libre.

## Jusqu'au 31/05/2007

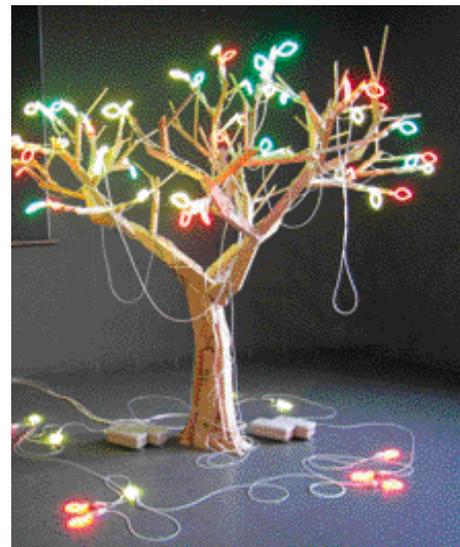
### • Les ours

Du 23/05 au 31/05/2007.

Exposition.. Vernissage le 14/06 à 18:30.

Muséum d'Histoire Naturelle, Bordeaux - 5-2€. Tél 05 56 48 29 86

Pierre Malphettes - Musée des Beaux-Arts



# Où

## Cinemas

- EDEN 9bis av Gambetta Arcachon 05 56 54 06 13
- EVASION Place de la République Ambarès 05 56 77 64 64
- FAVOLS 17 avenue Vignau Anglad Carbon Blanc 05 56 38 37 05
- FESTIVAL boulevard Albert 1er Bègles 05 56 85 34 29
- FRANÇAIS rond point de l'intendance Bx Prog 08 92 68 04 45 Rens 05 57 96 14 30
- GAUMONT TALENCE allée du 7<sup>ème</sup> Art 0892 696 696
- GRAND ECRAN LIBOURNE 56 avenue Gallieni 08 92 68 20 15
- JEAN EUSTACHE place de la Ve République Pessac 05 56 46 00 96
- JEAN RENOIR rue de l'Hortel de Ville Eysines 05 56 49 60 55
- JEAN VIGO 6 rue Franklin Bx 05 56 44 35 17
- LES COLONNES 4 rue du Docteur Castéra Blanquefort 05 56 95 49 08 – 05 56 95 49 07
- MAX LINDER 13 rue du Docteur Marius Fauché Créon 05 56 23 30 04
- MEGA CGR Villenave d'Ornon Prog 08 92 68 04 45 Rens 05 57 96 14 30
- MEGARAMA 7 Quai de Queyries Bx 05 56 40 66 77
- MÉRIGNAC CINÉ place Charles de Gaulle 08 92 68 70 26
- REX Cestas Bourg 08 92 68 68 12
- REX 94 rue Etienne Sabatié Libourne 05 57 74 08 63
- RIO 16 allées Jean Jaurès Langon 08 92 68 04 72
- UGC CINE CITE 13-15 rue Georges Bonnac Bx 08 92 70 00 00
- UTOPIA 5 pl Camille Jullian Bx 05 56 52 00 03
- VARIÉTÉS 32 cours Tourny Libourne 05 57 51 01 50

## Salles de concerts et spectacles vivants

- 4 SANS 40 rue d'Armagnac Bx 05 56 49 40 05 www.le4sans.fr
- ALLEZ LES FILLES - CIMA 9 rue Teulère Bx 05 56 52 31 69 www.allezlesfilles.com
- AREMA ROCK & CHANSON 181 rue F. Boucher Talence 05 57 35 32 32 www.rocketchanson.com
- ATELIERS DE MANUTENTION 13 rue de la manutention 05 56 93 84 27 www.ateliersde-lamanutention.com
- BARBEY (ROCKSCHOOL) 18 crs Barbey Bx 05 56 33 66 00 www.rockschool-barbey.com
- BASE SOUS-MARINE Bd Afred-Daney Bx 05 56 11 11 50 www.mairie.bordeaux.fr
- BOITE A JOUER 50 rue Lombard Bx 05 56 50 37 37 betajj&wanadoo.fr
- BOX OFFICE 24 Galerie Bordelaise 05 56 48 26 26 www.boxoffice.fr
- CAFE-THEATRE DES BEAUX-ARTS angle rue des Beaux-Arts et rue Peyronnet 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr
- CARRÉ DES JALLES Pl. de la République St Médard en Jalles 05 57 93 18 93 www.carredesjalles.org
- CASINO BARRIERE DE BORDEAUX rue Cardinal Richaud 05 56 69 49 00 www.casino-bordeaux.com
- CAT 24 rue de la Faiencerie 05 56 39 14 74
- CENTRE SIMONE SIGNORET Chemin du Cassiot Canéjan 05 56 89 38 93 signoret.canejan@wanadoo.fr
- CHAMP DE FOIRE St André de Cubzac 05 57 45 10 16 culture@saint-andre-de-cubzac.com
- CHAPELLE DE MUSSONVILLE

Parc de Mussonville, chemin A. Labro Bègles 05 56 49 95 95 culture@mairie-begles.fr

- COMÉDIE GALLIEN 20 rue Rolland 05 56 44 04 00 www.comediegallien.com
- CUVIER DE FEYDEAU bd Feydeau Artigues 05 57 54 10 40 www.lecuvier-artigues.com
- ESPACE TRELULON avenue de Verdun Bruges 05 56 16 77 00
- ESPACE CULTUREL DU BOIS FLEURI pl. du 8 mai 1945 Lormont 05 57 77 07 30
- FEMINA 1 rue de grassi Bx 05 56 52 45 19
- FORUM DES ARTS Talence www.mairie-talence.fr
- GLOB THEATRE 69 rue Joséphine Bx 05 56 69 06 66 www.globtheatre.net
- HERETIC 58 rue du Mirail Bx hereticclub.com
- KRAKATOA 3 avenue Victor Hugo Mérignac 05 56 24 34 29 www.krakatoa.org
- L'ENTREPOT 13 rue Georges Clemenceau Le Haillan 05 57 93 11 33 www.lentrepot.com
- L'OEIL-LA LUCARNE-THÉÂTRE DE POCHE 49 rue carpenteyre Bx 05 56 92 25 06 www.theatre-la-lucarne.com
- CAFE THEATRE DES BEAUX ARTS Angle rue des Beaux-Arts et rue Peyronnet 05 56 62 00 00 www.theatre-beauxarts.fr
- LE PETIT THÉÂTRE 8-10 rue du Faubourg des Arts 05 56 51 04 73
- LES CARMES 8 places des Carmes Langon 05 56 63 14 45 www.cen-trecultureldescarmes.fr
- LES COLONNES 4 rue du Drue Castéra Blanquefort 05 56 95 49 00 lescolonnes.ville-blanquefort.fr
- MARCHES DE L'ÉTÉ 17 rue Victor Billon Le Bouscat 05 56 17 05 77
- MC2A - PORTE 2A 16 rue Ferrère Bx 05 56 51 00 78 migrationsculturelles@wanadoo.fr
- MEDOQUINE 224 crs du Maréchal Gallieni Talence 05 56 24 05 09 www.medoquine.com
- MOLIERE - SCENE D'AQUITAINE 33 rue du Temple Bx 05 56 01 45 66 www.oara.fr
- OPERA DE BORDEAUX- GRAND THEATRE place. de la Comédie Bx 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.fr
- OCET Château Peixotto à Talence 05 56 84 78 85 www.mairie-talence.fr/vivre-talence/culture/ocet.htm
- PALAIS DES SPORTS place. de la Ferme de Richemond Bx 05 56 79 39 61
- PATINOIRE MÉRIADECK 95 crs du Maréchal Juin Bx 05 57 81 43 70 www.axelve-ga.com
- PIN GALANT 34 av. du Maréchal de Lattre-de-Tassigny Mérignac 05 56 97 82 82 www.lepingalant.com
- POQUELIN THÉÂTRE 52 rue de Nuits Bx 05 57 80 22 09
- THEATRE DES 4 SAISONS Parc de Mandavit Gradignan 05 56 89 03 23 www.t4saisons.com
- THEATRE JEAN VILAR rue de l'Église Eysines 05 56 16 18
- THEATRE NATIONAL DE BORDEAUX AQUITAINE Square Jean-Vauthier Bx 05 56 91 98 00 www.tnba.org
- THEATRE LA PERGOLA rue Fernand-Cazères Bx 05 56 02 62 04 www.theatrelapergola.fr.st
- THEATRE DU PONT TOURNANT 13 rue Charlevoix de Villers Bx 05 56 11 06 11 theatre.pont-tournant.overblog.com
- THEATRE DES SALINIÈRES 4 rue buhan Bx 05 56 48 86 86 www.salinieres.com
- THEATRE DE LA SOURCE 2 rue du préche Bègles 05 56 49 48 69
- THEATRE DU LIBURNIA 14 rue Donnet Libourne 05 57 74 13 14 www.festarts.com
- TNT-MANUFACTURE DE CHAUSSURES 226 bd Albert Premier Bx 05 56 85 82 81 www.letnt.com

## Conférences, rencontres

- ATHÉNÉE MUNICIPALE Place St Christoly 05 56 51 24 64
- CENTRE HÂ 32 32 rue du Hâ 05 56 44 95 95
- DES MOTS BLEUS 40 rue Poquelin Molière 05 56 90 01 93
- FORUM FNAC

50 rue Sainte Catherine 05 56 00 22 10

- LA MACHINE A LIRE (salle des rencontres) 18 rue du Parlement Saint Pierre 05 56 48 03 87
- SALON MOLLAT 11 rue Vital Carles 05 56 56 40 40

## Congrès & autres salles

- BASE SOUS-MARINE Bd Afred-Daney Bx 05 56 11 11 50 / www.mairie.bordeaux.fr
- CITÉ MONDIALE 20 quai des Chartrons 05 56 01 20 20
- DOMAINE DE LESCOMBES 198 avenue du Taillan Eysines 05 56 28 68 22
- HANGAR 14 Quai des Chartrons Bx 05 57 87 45 45
- PALAIS DES CONGRÈS DE BORDEAUX rue du Cardinal Richaud Bx05 56 11 88 88
- PALAIS DES CONGRÈS D'ARCACHON 6 bd Veyrier Montagnères 05 56 22 47 00
- PARC DES EXPOSITIONS Le Lac 05 56 11 99 00
- SALLE BELLEGRAVE 13 avenue du Colonel Robert Jacqui Pessac 05 56 45 94 51
- SALLE DELTEIL Rue du 11 Novembre Bègles
- SALLE LE ROYAL Avenue Jean Cordier Pessac
- SALLE DU VIGEAN Rue Serge Merlet Eysines

## Clubs, bars concerts

- ALLIGATOR 3 pl. du Général Sarraill Bx 05 56 92 78 47
- ALRIQ zone d'activités quai de Queyries Bx 05 56 86 58 49
- BATEAU IVRE 194 Avenue Pasteur Pessac 05 56 36 38 70
- L'ABRENAT Angle rue du Hamel - Saumenude Bx 05 56 94 74 90
- BLUEBERRY 61 rue Camille Sauvageau Bx 05 56 94 16 87
- CAFÉ DES MENUTS 12 rue des Menuts Bx 05 56 94 10 90
- CHEZ LE PEPERE 19 rue Georges Bonnac Bx, 05 56 44 71 79 pepere@chezlepepere.com
- COMPTOIR DU JAZZ 58, quai de Paludate Bx 05 56 49 91 40
- DIBITERI 27 rue Arnaud Miquieu Bx 05 56 51 64 17
- FARENHEIT 20 rue Leyteire Bx 05 56 31 93 06
- FIACRE SOUND BAR angle rue du Loup/rue de Cheverus Bx www.le-fiacre.com
- L'INCA 28 rue Ste Colombe, Bx 05 56 51 24 29
- LA CRYPTÉ 8 rue André Dumercq 05 56 92 76 33
- LE LAMBI 42 rue Ste Colombe Bx 06 60 80 06 75
- LE LUCIFER 35 rue de Pessac Bx 05 56 99 09 02
- LE PETIT ROUGE 8, rue Mauriac Bx 05 56 92 55 04
- LE PIED Route du Cap Ferret Mérignac 05 56 34 24 21
- LUNE DANS LE CANIVEAU 39 pl. des Capucins Bx 05 56 31 95 52
- SATIN DOLL 18 rue Bourbon Bx 05 56 29 01 53
- SHADOW LOUNGE 5 rue de Cabannac Bx 05 56 49 36 93 www.leshadow.com
- VHP 2 rue des Boucheries Bx 05 56 79 03 61
- PIER 6 Hangar G2 Bassin à flot 1 quai Lalande Bx
- LE WATO SITA 8 rue des Piliers de Tutelle 05 56 52 61 85

## Opérateurs publics

- DRAC 54 rue Magendie Bx 05 57 95 02 02 www.culture.fr/Groups/aquitaine/home
- FRAC Hangar G2, Bassin à flot, quai Armand Lalande Bx 05 56 24 71 36 / www.frac-aquitaine.net
- IDDAC 59 avenue d'Eysines Le Bouscat 05 56 17 36 36 / www.iddac.net
- OARA 33 rue du Temple Bx 05 56 01 45 66 / www.oara.fr

## Lieux associatifs

- (L')ASSO NETTE 9 rue Courbin
- CHAT QUI PÈCHE 26 rue Garat Bx
- GARE D'ESPIET 05 57 24 29 48
- LA CENTRALE 23 rue Bouquière Bx 05 56 51 79 16
- LE BOKAL 10 rue Buhan Bx 06 20 41 83 55
- LE LOCAL 61 rue de Tautzia Bx 05 57 59 11 31
- LES MOTS BLEUS 40, rue Poquelin Molière 05.56.9001.93
- MAC V4 Domaine universitaire
- N'A QU'1 ŒIL 19 rue Bouquière Bx 05 56 51 19 77
- PARCI PARLA 62, rue Abbé de l'Epée
- HERETIC CLUB 58 rue du Mirail Bx www.hereticclub.com
- SON'ART 19 rue Tiffonet Bx 05 56 31 14 66

## Galleries

- ARRÊT SUR L'IMAGE Hangar G2, Quai Armand Lalande 05 56 69 16 48 www.arretsurimage.com
- ARTHOTEQUE LES ARTS AUX MURS 16 av. Jean Jaurès Pessac 05 56 46 38 41
- A SUIVRE 91-93 rue de Marmande, Bx 05 56 94 78 62 - 06 84 69 12 70 www.asuivre.fr
- BASE SOUS-MARINE Bd Afred-Daney Bx 05 56 11 11 50 www.mairie.bordeaux.fr
- COLLECTION PARTICULIÈRE 29 r Bouffard Bx 06 67 75 38 88
- CORTEX ATHLETICO 1 rue des étables Bx 05 56 94 31 89 www.cortexathletico.com
- ESPACE 29 29, rue Fernand Marin 05 56 51 18 09 http://espace29.free.fr
- ESPACE 37 37 rue Borie 06 70 63 49 58
- FRAC - Collection Aquitaine Hangar G2, Bassin à flot, quai Armand Lalande Bx 05 56 24 71 36 www.frac-aquitaine.net
- FORUM DES ARTS ET DE LA CULTURE 300 cours Libération 05 57 12 29 00
- GALERIE EPONYME 23, rue de Ruat 05 56 81 40 03 www.eponyme.fr.nf
- GALERIE ILKA BRIEE 7 rue Cornac Bx 05 56 44 74 92 www.galerie-ilkabrieec.com
- GALERIE LE TROISIEME ŒIL 17 rue des remparts Bx 05 56 44 32 23
- GALERIE DES REMPARTS 63 rue des remparts Bx 05 56 52 22 25
- GALERIE TRIANGLE 1 rue des étables Bx 05 56 91 57 77
- GALERIE TRYPTIQUE 7 r Paul Berthelot Bx 05 56 51 92 94
- PORTE 2A 16 rue Ferrère Bx 05 56 51 00 78

## Musées

- ARC EN RÉVE 7 rue Ferrère Bx 05 56 52 78 36 www.arcenreve.com
- CAPCMUSÉE 7 rue Ferrère Bx 05 56 00 81 50
- CAP SCIENCES 20 Quai de Bacalan 05 56 010 707 www.cap-sciences.net
- CENTRE JEAN MOULIN Place Jean Moulin 05 56 79 66 00 www.mairie-bordeaux.fr
- MAISON DE L'ARCHITECTURE ET DU CADRE DE VIE 2 place Jean Jaurès Bx 05 56 52 23 68
- GALERIE DES BEAUX-ARTS Place du colonel Raynal 05 56 96 51 60
- GALERIE DES BEAUX-ARTS Place du colonel Raynal 05 56 96 51 60
- MUSÉE D'AQUITAINE 05 56 01 51 00 www.mairie-bordeaux.fr
- MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS 05 56 00 72 50 www.mairie-bordeaux.fr
- MUSÉE DES BEAUX-ARTS 05 56 10 20 56 www.mairie-bordeaux.fr
- MUSÉE DES BEAUX-ARTS ET D'ARCHÉOLOGIE DE LIBOURNE 42 place Abel Surchamp 05 57 55 33 44
- MUSEUM D'HISTOIRE NATURELLE 05 56 48 26 37 www.mairie-bordeaux.fr
- MUSEE NATIONAL DES DOUANES 1, Place de la Bourse 05 56 48 82 82
- SITE DE LA CRÉATION FRANCHE 58 av. du Maréchal De Lattre de Tassigny Bègles 05 56 85 81 73 / www.musee-creationfranche.com

# Un coin du Médoc

C'est peut-être cette impression d'arriver dans le saint des saints qui intimide. C'est vrai que, même pour le profane, l'alignement des propriétés (Palmer, Leoville Las Cases, Beychevelle, Pichon Longueville, La Tour, puis Mouton et Lafitte Rothschild), à quelques murs de pierre les unes des autres, cette concentration de châteaux prestigieux laisse une sensation étrange d'inaccessible. Le Médoc des crus classés n'est pourtant pas un lointain Graal. Il y a même, là, tout près, quelques ouvertures.



La D2, c'est un peu la nationale 7 du Médoc. Celle qui enchante. Celle qui promet. Oubliée la RN 215, qui monte les touristes pressés jusqu'à Soulac et Montalivet. Sur la D2, on flâne. On lit les panneaux : Margaux, Saint-Julien, château Cantenac Brown, château Lascombes à gauche, Labégorce à droite, les tours de château Palmer, les murs de Beychevelle... Aujourd'hui, on s'arrête à Pauillac. Mais on a dit qu'on flânait. En plus, cette D2, à peine plus large parfois qu'un chemin vicinal, avec ses courbes paresseuses et les innombrables hameaux qu'elle traverse, n'incite guère à la compétition. Le meilleur itinéraire passe par Macau, que l'on rejoindra de préférence par la D209 : elle débute sous le pont d'Aquitaine, et vous ne quittez plus le réseau secondaire jusqu'à destination. En passant par Parempuyre, notez qu'au Port de Lagrange vous attend le restaurant du Quai de Lagrange où l'on déjeune face à la Garonne (13 euros). Le soir, comptez 25 euros€ sur la terrasse. A peine sorti de Macau, voilà déjà les premiers crus de l'appellation Margaux. Les cabernets sauvignon de Dauzac et de Siran préparent de

futurs délices derrière la rocaïlle. Ces châteaux se visitent toute l'année. Et le village de Margaux est tout près, avec quelques tables de bon aloi comme le Pavillon de Margaux (menus à 13 et 17 euros le midi) ou le Relais de Margaux. Là, si vous êtes un peu en fonds, essayez le menu à 19 euros dans le design lounge de la brasserie. Un avant goût de l'hôtel restaurant 4 étoiles luxe doté de nouvelles installations depuis 2005 (golf, thalasso). A 10 minutes se trouve Lamarque, où l'appel du large vous prenant, vous pourrez embarquer pour Blaye. Escale du bac de l'estuaire, Lamarque, doté d'une église au clocher étonnant, dispose aussi de quelques tables décontractées dont deux sur le port. Entre la guinguette et le routier, il y a toujours de la place à l'Escale et à la Halte du Bac, pour une nappe avec vue sur l'Île Verte et Fort Paté au milieu de la Gironde. Construit par Vauban, il constituait l'un des trois éléments du verrou de l'estuaire, avec la citadelle de Blaye sur la rive droite et Fort Médoc, un peu plus loin sur la route. Le promeneur prévoyant aura d'ailleurs inclus un détour par Cussac pour apprécier ces

ruines chargées d'histoire. Avant de filer vers Saint-Julien-Beychevelle, recommandons la visite au château Lanessan du Musée du Cheval et sa remarquable collection de calèches.

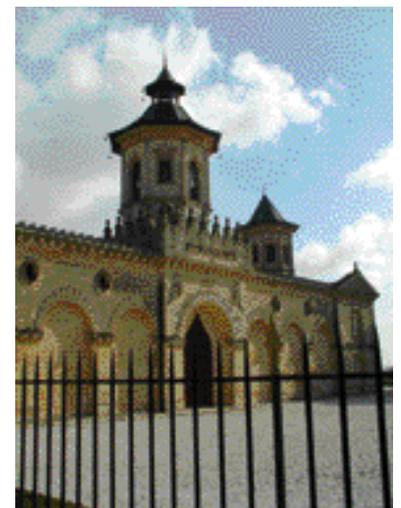
Puis ce sont les pierres blanches du château Beychevelle, ainsi baptisé par son premier propriétaire, le duc d'Epéron, dès sa construction en 1565. Véritable joyau médocain du XVI<sup>e</sup> siècle, il est ouvert aux visites sur rendez-vous. On en profitera pour pousser jusqu'au petit port, à quelques centaines de mètres. Des bancs à l'ombre, pêche à la ligne, histoire de se refaire une fraîcheur. Avant d'arriver à Pauillac, levons le pied et soulevons la casquette en passant entre les deux Pichons Longueville : Baron à gauche, Comtesse à droite. Ces deux seconds crus classés s'observent de part et d'autre de la D2, depuis la scission au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle du domaine du même nom. Nul besoin d'adhérer à l'esthétique du Baron pour déguster ses vins ou visiter ses chais ainsi que ceux de la Comtesse, sur rendez-vous.

Pour un séjour à Pauillac, le camping est le meilleur plan côté porte feuille. D'autant que celui des Gabareys (4 étoiles) se prélassent entre les eaux de la Gironde, et la Bergerie des Grands Crus, et que tirer le zip de sa tente sur des agneaux au pré, ça repose. Des agneaux (provenant d'un troupeau de 4 à 500 brebis) élevés avec un soin maniaque par Domingo Reyes, le seul éleveur de Pauillac, qui gambadent entre les pattes des mamans à l'orée des vignes du château La Tour et qui donnent une savoureuse viande au goût de lait. Sinon, on préférera arpenter Pauillac le samedi matin, jour de marché. Puis, le cabas plein, une promenade sur les quais s'impose et avant de filer vers Mouton Rothschild, faire un crochet par le Musée d'Automates, véritable curiosité locale. On ne saurait concevoir de quitter Pauillac sans passer le portail de Mouton. Et même si, ici, la visite est payante (5 euros), elle se prolongera avantageusement par celle du Musée du Vin sis dans ses murs. Le plateau de Bages, et le village en train d'y renaître, constitue l'ultime étape pauillacaise. La réhabilitation du hameau a commencé en 2003 par la construction d'une boulangerie traditionnelle (Au baba d'Andrea) qui, à elle seule, vaut le détour. Jean-Michel Cazes, personnage emblématique du Médoc, a entrepris le chantier de la réanimation du

village par ce premier "nouveau" commerce en 2003. Le baba au rhum y est roi, et on y vient de loin pour les pains et viennoiseries. En face, on traverse la place du village pour un déjeuner au Café Lavinal, (menu complet de cuisine de famille à 13 euros !) ; quelques emplettes au Bage's Bazar compléteront le séjour avant de se diriger vers le château Lynch Bages, tourné depuis 1989 vers l'art contemporain. Dans l'ancien cuvier en bois (XIX<sup>e</sup> siècle), on pourra apprécier tout l'été - après Beaubourg et Guggenheim - l'exposition d'Arnulf Rainer, Le regard voilé, un ensemble d'œuvres de l'artiste autrichien présentées grâce au concours de la Galerie Lelong. On pourra enfin casser la tirelire et retenir une table à Cordeillan Bages (2 étoiles Michelin) où Thierry Marx propose une sublime expérience gastronomique.

[José Ruiz]

La découverte de Pauillac et de ses environs sera plus enrichissante encore avec le journal du Médoc en poche. Merci à Jean-Pierre Gauffre pour ses précieux tuyaux!



## Pratique

Le Quai de Lagrange, Port de Lagrange, 33290 Parempuyre  
Tél : 05 56 57 15 42  
Le Pavillon de Margaux, 33460 Margaux  
Tél : 05 57 88 77 54  
Le Relais de Margaux, 33460 Margaux  
Tél : 01 43 40 74 47  
Bac de Lamarque  
horaires et tarifs : 05 57 42 04 49

Le Musée du Cheval, Château de Lanessan, 33460 Cussac-Fort Médoc (ouvert tous les jours)  
Tél : 05 56 58 94 80  
Château Beychevelle, 33250 Saint-Julien-Beychevelle  
Tél : 05 56 73 20 70  
Maison du Tourisme et du Vin, La Verrerie, 33250 Pauillac  
Tél : 05 56 59 03 08 [www.pauillac-medoc.com](http://www.pauillac-medoc.com)  
Château Pichon Longueville Comtesse de Lalande, 33250 Pauillac  
Tél : 05 56 59 19 40

Château Pichon Longueville Baron, 33250 Pauillac  
Tél : 05 56 73 17 17  
Camping Les Gabareys, 33250 Pauillac  
Tél : 05 56 59 10 03  
Bergerie des Grands Crus, 33250 Pauillac  
Tél : 05 56 59 22 72  
Musée d'Automates, 33250 Pauillac  
Tél : 05 56 59 02 45  
Château Mouton Rothschild, 33250 Pauillac  
Tél : 05 56 59 22 22

Château Lynch-Bages, 33250 Pauillac  
Tél : 05 56 73 24 00  
Café Lavinal, 33250 Pauillac  
Tél : 05 57 75 00 09  
Au baba d'Andrea, 33250 Pauillac  
Tél : 05 56 59 82 74  
Bage's Bazar, 33250 Pauillac  
Tél : 05 56 73 24 00  
Cordeillan Bages, 33250 Pauillac,  
Tél : 05 56 59 24 24

## Incontournables & secrets de Gironde

Vous découvrez la Gironde, voici les lieux d'où envoyer vos cartes postales. Vous connaissez la région comme votre poche ? Quelques recoins, peut-être qui vous sont étrangers.



### Le phare de Cordouan

La terre la plus septentrionale de Gironde est un banc rocheux au beau milieu des flots. Marquant l'entrée de l'estuaire de la Gironde, il a l'honneur de porter le "roi des phares, phare des rois" : Cordouan. Commandé par Henri IV au XVI<sup>e</sup>, il a été conçu comme un monument à la gloire de la monarchie comprenant chapelle et appartements royaux. La surélévation du XVIII<sup>e</sup>, contrariant un peu sa silhouette de palais, a conservé ses richesses intérieures. Et ses 301 marches mènent désormais à un fabuleux panorama sur l'océan et l'estuaire. Son intérêt lui a valu d'être, avec Notre-Dame de Paris, le 1er monument historique classé en France.

Départ de la Pointe de Grave avec la Vedette "Bohème II" (99 passagers - réservation indispensable) : durée de la sortie : 4 heures environ, durée de la traversée : 30 minutes environ. Attention : le débarquement se fait les pieds dans l'eau !

• Renseignements et réservation : 05 56 09 62 93 ou 06 09 73 30 84 [www.vedettelabohe.com](http://www.vedettelabohe.com)  
Visite du phare et promenade dans l'estuaire : 28 euros, enfant - de 12 ans : 18 euros.  
• Office de tourisme du Verdon  
22, rue François Le Bretton 05 56 09 61 78

La visite de ces derniers s'impose pour leur charme désuet et le plaisir iodé d'une douzaine d'huîtres et blanc sec. En face, repère pour Robinson, l'île aux oiseaux avec ses fameuses cabanes "tchanquées" (sur échasse en gascon), symbole de l'art de vivre local dans un environnement préservé.

• Un point de vue privilégié parmi d'autres : Chez Auguste au Piquey, café familial à la terrasse surplombant les eaux du bassin, de l'heure du petit-déjeuner à l'apéritif au soleil couchant. Sélection d'huîtres.  
• Tour de l'île aux oiseaux et cabanes tchanquées : Union des Bateliers Arcachonnais 05 57 72 28 28 [www.bateliers-arcachon.asso.fr](http://www.bateliers-arcachon.asso.fr)  
Le Marin Indépendant 06 08 16 32 25 [www.arcachon.com](http://www.arcachon.com)  
Vent d'Arguin : 05 57 15 11 97 et 06 85 33 11 62 [www.ventdarguin.com](http://www.ventdarguin.com)



### Dune du Pyla

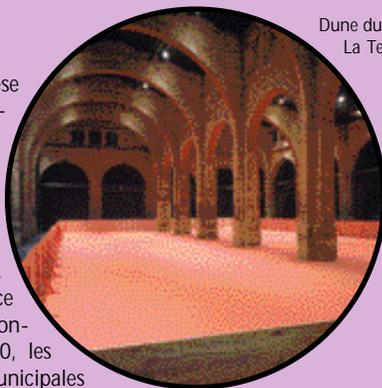
Les pieds dans l'eau, cette immensité d'un blanc aveuglant sous le soleil culmine à plus de 110m. Accumulant le sable apporté par les vents, elle dévore inexorablement la forêt sur un front de près de 3km. Phénomène unique par ses dimensions, le panorama à son sommet est tout simplement remarquable. Classé Grand Site National, l'affluence estivale oblige à un parking payant, mais l'accès reste libre aux piétons.

Dune du Pyla (ou Pilat), route de Biscarrosse, Le Pyla, La Teste de Buch.

### L'Entrepôt Lainé

Cathédrale pour l'ascèse de briques roses, calcaire et bois, l'Entrepôt Lainé fut bâti au début du XIXe pour stocker les denrées coloniales. Il est aujourd'hui dévolu à l'art contemporain. Centre d'art d'influence majeure sur la scène mondiale des années 80-90, les récentes politiques municipales ont quelque peu coupé les ailes du Phénix qui avait un temps pour slogan : « notre logo c'est l'univers ». Les riches collections, les expositions temporaires et le centre d'architecture restent néanmoins d'intérêt majeur et la visite s'impose, ne serait-ce que pour l'architecture des lieux.

capcMusée - Arc en Réve, centre d'architecture  
7 rue Ferrère 05 56 00 81 50  
11h-18h, fermé lundi et jours fériés.



### Des pins à la pinasse

Le Sud du Bassin d'Arcachon est le Nord des Landes, vaste espace naturel où pins maritimes, bruyères et fougères dominent le paysage. Cet immense massif forestier paraît uni, presque monotone, mais cache en fait une grande diversité de sous-bois, clairières, lagunes et galeries luxuriantes le long de La Leyre, rivière alimentant le Bassin en un delta, paradis du monde aviaire.

Parc Naturel Régional des Landes de Gascogne  
Maison de la nature du Bassin d'Arcachon  
Route du Port, Le Teich (sortie du Teich, direction Bordeaux par la nationale)  
05 56 22 80 93 [www.parc-landes-de-gascogne.fr](http://www.parc-landes-de-gascogne.fr)  
Renseignements sur les différentes animations (canoë, kayak de mer, vélo, promenades...).

### Le Ferret

Lège-Cap-Ferret est une même commune formant une presqu'île. A l'Ouest, face à l'océan, une côte sauvage de dunes et plages de sable fin. Au cœur, la quiétude de la forêt. A l'Est, face aux eaux calmes du bassin, une côte entrecoupée de baies délicieuses aux belles villas, cabanes de pêcheur et villages ostréicoles (Clauouey, Piquey, Le Canon, l'Herbe...).



Barbacane Underground et Stay Free "Festeloren" présentent la 1ère édition du Festival

# PUYRO'LAND

SUR LA BUTTE DE PUYROLLAND (17)

**8/9/10 SEPTEMBRE 2006**

**LES WAMPAS \* THE SKATALITES**  
**HILIGHT TRIBE \* PUPPETMASTAZ**  
**MERZHIN \* FREEDOM FOR KING KONG \* LE MAXIMUM KOUETTE**  
**UNDERGANG \* WAX TAILOR \* SIDILARSEN \* MISSILL \* KIEMSA**  
**KIEMSA \* KHAMS \* PROGRAMMATION DU VILLAGE EN COURS \* DECO BY MONIC LA MOUCHE**

Grande Scène Vend. 8 & Sam. 9  
Points de Vente : Fnac, Carrefour, Total Heaven (05 56 31 31 03), ...  
Résa : 13 € - PAF : 15 € - PASS 2 Jours : 24 €

[WWW.PUYROLAND.COM](http://WWW.PUYROLAND.COM)

# VOYAGES 4a

**CIRCUITS D'ÉTÉ EN AUTOCAR à tarifs stupéfiants**

Formules A/R dep Bordeaux + hôtel + petits-déjeuners

<b>Venise-Florence-Rome</b>	<b>08J/07N 410 EUR</b>
15 au 22 juillet - 05 au 12 août - 12 au 19 août	
<b>Rome-Naples-Sorrento</b>	<b>07J/06N 430 EUR</b>
06 au 12 août	
<b>Grenade-Cordoue-Séville</b>	<b>06J/05N 310 EUR</b>
1er au 06 août - 09 au 14 août	
<b>Porto-Lisbonne</b>	<b>06J/05N 310 EUR</b>
20 au 25 août	

**DÉPART TOUS LES VENDREDIS**

Formules A/R dep Bordeaux + hôtel + petits-déjeuners

<b>Amsterdam</b>	<b>05J/04N 157 EUR</b>
<b>Combiné Londres&amp;Amsterdam</b>	<b>05J/04N 326 EUR</b>

**CARNAVAL NOTTING HILL À LONDRES**

<b>26 au 28 août 2006</b>	<b>03J/02N 190 EUR</b>
<b>24 au 29 août 2006</b>	<b>05J/04N 260 EUR</b>

[www.voyages4a.com](http://www.voyages4a.com)  
**TEL. 03.83.37.99.66**

# Le piment de l'attente, de l'escale et du parcours

Un rail de tram mesure 18 mètres et pèse 960 kilos. Tous les bordelais savent cela depuis octobre 2000... Et savent également qu'une ligne, ça se profile, ça s'habille et ça se pare de ces petits riens qui donnent du style et du sens aux allers et retours, aux soudains changements de direction.

Monumentales ou discrètes, jetables ou collectionnables, ce sont les divers types d'œuvres d'art qui se glissent dans les villes, entre les stations d'échange ou les terminus et relais de la Connex. Créations volatiles tel un poème ou une formule qui sans cesse varie. Énigmatique et envoûtant comme un roman-photo ou une rumeur, un soupçon ou un murmure lancinant voire hallucinogène. Il y a un peu de tout cela le long des trois lignes de chenilles processionnaires qui traversent la C.U.B.

Un thème a été "imposé" aux artistes : l'écriture, la littérature, les Belles Lettres, puisque ce coin d'Aquitaine se pique d'avoir nourri Montaigne, Montesquieu, Mauriac et Manciet...

Les groupes d'artistes Stalker, 4 Taxis, Buy-Self ont été retenus ainsi que Michel François, Claude Closky, Élisabeth Ballet, Xavier Veilhan, Melik Ohanian et Ilya Kabakov. Faut-il pour autant oublier Thierry Lahontaa et son précis de rumeurs locales ? Plan éclaté de la communauté urbaine, revisitée par les légendes, rumeurs, faits historiques - avérés ou non - coutumes ou recettes locales, nostalgies et truismes de haut vol, ce document gratuit est disponible dans les grands centres d'accueil de la Connex et à l'Office de Tourisme. Joyeux perturbateur, l'artiste dit tout sur Goya et la lamproie hugolienne, les momies de Saint-Michel et Mademoiselle Hortense, le sculpteur Schnegg et Le Corbusier.

A chaque halte, Wattmen et usagers découvrent les 130 quarts de planisphères, sérigraphiés sur les coupe-vent de stations : océans bleus opaques et continents transparents pour entrevoir les jolies femmes ou les architectures redécoupées ainsi. Dans ces mêmes stations qui annoncent retards, blocages ou incidents, soudain et de façon tout à fait incongrue, des gens se mettent à dialoguer, comme surpris, dans les hauts parleurs. Œuvre de Valérie Mrejen, 130 brèves conversations sont émises aléatoirement dans les cinquante arrêts, selon une rythmique variable, de 1 mn à une heure plus tard. Dialogues anodins et petits malheurs du quotidien, rencontres fortuites ou plans



de drague archi-classiques, histoires de sportifs avec leurs surenchères, râlant en tout genre et mesquineries ordinaires ; c'est tordant ou pathétique, creux ou sentimental, déroutant et poétique, comme dans un tram où l'on ne cause pas de la santé mentale des drivers de 4X4.

L'équipe bordelaise des Buy-Self, artistes et créateurs aussi loufoques sophistiqués, amateurs de technologies de pointe et de canulars salvateurs, ont conçu un jeu de tickets, façon Panini, de validité variables : 5 à 10 voyages, 7 jours dans la Cité ou Carte découverte. La totalité forme une œuvre textuelle et photographique, un flip book pour collectionneur éclairé ou illuminé.

Le choix des artistes et graphistes 4 Taxis - eux-mêmes dromomaniaques et créateurs du fameux style-slogan du capcMusée : Notre logo c'est l'Univers - c'est le roman-photo. Histoires des dérives urbaines d'un p'tit gazier-rocker qui a peut-être une case-en-vain, des souvenirs vagues, des visions en optical art, un toubib qui fourgue de la spirulina mexicaine et pratique l'hypnose duchampienne (époque rotoreliefs) : plusieurs lectures s'imposent avant de découvrir un cendrier publicitaire du pastis Richard (Hamilton) ou le magret sans aile, des piscines et baignoires verticales, le vrai fantôme de Roy Orbison et autres sorcelleries remisées dans tous les coins.

À Lormont, sur les hauts de la Rive droite, Michel François a installé des poteaux-mots ou fragments de sons, d'exclamations ou onomatopées flottant comme des oriflammes, clamant des émotions retenues ou lâchées sans bride, dans la nature proche et les sentiers galants qui descendent de La Butinière jusqu'au quartier Lissandre, naguère arpentés par les pèlerins de Saint-Jacques-de-Compostelle, cherchant ici ou là une embarcation pour franchir le Fleuve. Mmmm, Zzzz, ho, Pssst... Voici les Psycho-Jardins, langages intuitifs des voyageurs.

Non loin, à Cenon-La-Morlette, le joueur de chiffres Claude Closky parie sur les incessants passages des trams. Sur la barre verticale d'un T totem s'inscrivent en rouge le nombre des allers et des retours. A chaque "chiffre remarquable", le tableau passe au vert. Les nombres premiers (29, 41, 53, 79, 97, 571...), les paires, les brelans, les suites logiques ou composées se signalent, et arbitrairement chacun peut desceller un signe de son propre destin dans une formule connue de lui seul. Formules magiques perpétuellement modifiées par la Chenille. Les artistes sont comptables de moments indicibles et Closky a nommé son dispositif Plusieurs fois.

Si certaines œuvres - complexes techniquement ou technologiquement - ne sont pas définitivement installées (Maison aux personnages d'Ilya Kabakov, place Raba ou Le récit perpétuel de Melik Ohanian, disposé

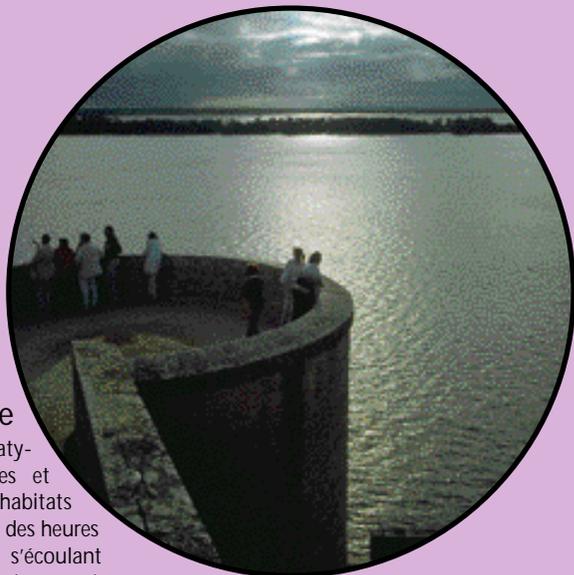
à Talence, près de la Fac des Sciences), il convient d'évoquer encore deux œuvres. Place Stalingrad, au bout du Pont de Pierre, Xavier Meilhan a cru bon de se dispenser des élégantes contraintes littéraires choisies par un "irréprochable" groupe d'esthètes et urbanistes. C'est ainsi qu'il a infligé à la basse Rive droite un pauvre origami bleu layette, une forme de lion castré qui bée en regardant l'autre rive, sculpture monumentale dont même aucun Disneyland n'aurait fait l'acquisition, triste bubon qui louche bas sur la verrue rouillée et amiantée du Colbert.

Enfin, à quelques pas de la Bibliothèque universitaire de Pessac, Élisabeth Ballet propose une traversée du langage avec les ondes magiques du triple cercle en activité perpétuelle. Scellé au sol, ce palindrome triplé - Sole medere pede ede perede medos - aux symboliques nombreuses, est un calligramme urbain à la fois tout attaché et césuré par les doubles rails, attribué au poète bordelais Ausone. Ces commandes publiques d'art contemporain sont des petits bonus à l'art de vivre à Bordeaux. "Voyageur toujours intrépide" (Flaubert), prends donc un ticket et "Déroute-toi quelques instants" (R. Rolland).

[Gilles-Christian Réthore]

(1) "Solitaire, soigne-toi par la poésie, compose, recompose tes chants." A consulter le site de Romain Larousse <http://perso.wanadoo.fr/rim/sites/trambox>

## Incontournables & secrets de Gironde



### La Route Verte ou Corniche

Avec ses paysages et son écosystème atypique, ses marais aux plantes rares et oiseaux migrateurs ou ses falaises aux habitats troglodytes, ses ciels changeant au gré des heures du vaporeux au cristallin, ses eaux s'écoulant avec placidité puis s'emportant tout à coup à l'approche de l'Océan, cet estuaire, le plus vaste d'Europe, est la merveille que nous redécouvrons et que vous n'attendiez pas. Nous vous encourageons donc à emprunter la route pittoresque du nord de la Gironde.

Départ de Bourg sur Gironde (en fait sur Dordogne, la réunion avec la Garonne est à quelques kilomètres en aval), gros bourg pittoresque à la riche architecture bâtie défensivement sur une falaise. Pas de monuments majeurs mais une ballade charmante offrant des surprises à tous les coins de rue, aussi bien dans la ville haute que basse.

Puis empruntez impérativement la route longeant la Gironde (Pain de Sucre, La Reuille, Roque de Thou). Superbes panoramas dominant l'estuaire et habitats troglodytes (Marmisson). A Plassac, vestiges de villas gallo-romaines et petit musée attenant.

Enfin, arrivée à Blaye, la grande sentinelle de l'estuaire avec sa citadelle commandant le verrou constitué avec le fort Paté sur l'île voisine et Fort-Médoc sur la rive opposée. La butte dominant les flots a été fortifiée dès les Celtes et Romains. Vauban paracheva le tout en 1689. A l'abri d'un à-pic sur le fleuve et d'une succession de fossés et contreforts, 2 portes ouvragées et puissamment défendues permettent l'accès à cette ville dans la ville. Ancien château médiéval, pavillon de commandement, place d'armes et bastions côtoient des îlots d'habitation aujourd'hui occupés par des artisans.



### Paix des âmes

Le Cimetière de la Chartreuse offre une déambulation historique de la gaudriole (quelques belles amantes y sont célébrées) au tragique (l'histoire de Toussaint Louverture et de sa famille dont le fils repose ici). Et si l'on dénombre de nombreuses gloires éphémères comme éternelles (Goya), la visite vaut d'abord pour son bol d'air en centre ville et son

foisonnement de curiosités architecturales (notamment la statuaire XIX<sup>e</sup> où la morale du siècle volait au trépas).

Entrée rue François de Sourdis à Bordeaux (Tram St Bruno-Hôtel de Région)  
L'Office de Tourisme organise des visites guidées et contées au moment propices : la tombée de la nuit. Tous les vendredis à 21h (sauf 14 juillet) jusqu'au 15 septembre.  
Réservation conseillée au 05 56 00 66 00



### Bon anniversaire

Le Château de Roquetaillade fête ses 700 ans. Il présente l'originalité de regrouper, dans la même enceinte, 2 châteaux, l'un début XIII<sup>e</sup>, l'autre XIV<sup>e</sup>. Mais son attrait majeur réside dans la restauration entreprise par Viollet-le-Duc. Après ses succès de Notre-Dame de Paris et de Carcassonne, il pu intervenir ici aussi bien sur l'architecture que sur la décoration intérieure. Celle-ci, par ses outrances, annoncent l'Art nouveau.

Et pour célébrer l'événement, une intervention plastique de Stéphane Monco sur les 4 façades du donjon, et point d'orgue le 12 août avec son et lumière, pyrotechnie à l'appui.

A Mazerès. 7/7j 10h30-19h.  
Rens. 05 56 76 14 16 <http://chateauroquetaillade.free.fr>

### Dans le trou

Pour la joie des petits et grands, c'est équipé du matériel du parfait spéléologue (casques, lampes frontales, bottes) que l'on apprécie en toute sécurité la Grotte Célestine, univers d'ombres et de lumières aux formes délirantes : coulées de calcites, dents de requin, macaronis, draperies... Différence appréciable vis-à-vis de sites similaires : l'étroitesse de passages, les pieds dans l'eau, oblige à des visites commentées intimes.



Grotte Célestine, de 10h à 13h, et de 14h à 18h30, réservation conseillée 05 57 84 08 69 ou Syndicat d'Initiative de Rauzan 05 57 84 03 88. L'accès de la visite pour les enfants n'est autorisé qu'au plus de 1,20m.

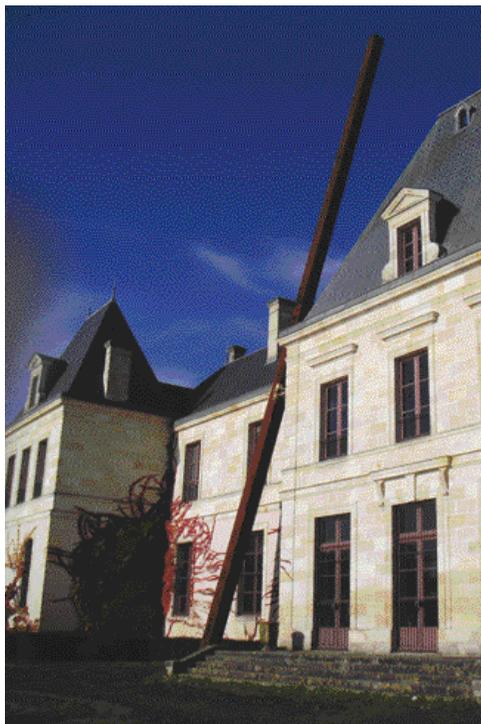


# MOSHIMOSHI

le restaurant gastronomique japonais

Cuisine ouverte - Terrasse - Salle d'exposition  
8 place Fernand Lafargue - 33000 Bordeaux  
(entre la grosse cloche et le Cours Alsacé Lorrain)  
Tel.: 05 56 79 22 91

# Le vin se jette à l'eau



Ce n'est pas encore la glaciation, mais la planète vin entre, pour sa part, dans une période de refroidissement. Ça tousse dans les chais. Phénomène de surproduction, concurrence exacerbée, notamment avec la montée en puissance des vins dits du « nouveau monde » (Chili, Argentine, Afrique du Sud, Australie...), baisse de la consommation dans les pays de tradition viticole, les ajustements à venir ne vont pas être indolores. Des mesures sont déjà annoncées. La réglementation des appellations d'origine contrôlée devrait connaître une révolution dès 2007 ou 2008. Serait créé deux familles : les appellations d'origine (AO), aux conditions d'élaboration plus souple, et les AOC « renforcées » pour des vins de prestige et tradition. L'Europe a, quant à elle, annoncé un projet d'arrachage plus controversé. Face à cela, le Bordelais entend jouer une carte supplémentaire : l'œno-tourisme. Jurade de St Emilion reconnu comme patrimoine mondial par l'Unesco, route des vins du Médoc et son

millier de châteaux, condensé d'histoire architecturale dont les stars Latour, Margaux, Lafite et Mouton Rothschild, paysage des Côtes de Blaye et Bourg surplombant l'estuaire de la Gironde, paix des vallons du Sauternais ou de l'Entre 2 Mers... les atouts ne manquaient pas. Les propositions suivent enfin et se structurent.

Visites de l'Office de Tourisme de Bordeaux  
Réservation vivement recommandée 05 56 00 66 00  
www.bordeaux-tourisme.com

Tous les jours : Châteaux et Terroirs  
Visite guidée de 2 châteaux viticoles avec dégustation (Lundi, Blaye et Bourg. Mardi, Entre-Deux-Mers. Mercredi, Saint-Emilion. Jeudi, Médoc. Vendredi, Graves et Sauternais. Samedi, Médoc. Dimanche, Saint-Emilion).  
13h15-18h30. 24-28

Mercredi et samedi : Secrets des grands vins  
Découverte du quartier des négociants en vins (les Chartrons) et d'une appellation (Saint-Emilion le mercredi, ou Médoc le samedi). Déjeuner inclus. 9h15-18h30. 42-50

Lundite d'un 1er Grand Cru Classé (Château Angélus ou Château Belair), puis déjeuner vigneron au Château Haut-Sarpe et enfin, visite de la cité médiévale et de ses monuments souterrains. 9h15-17h30. 80

Mardi : Bordeaux, de ville en vignes. Découverte entre ville et vignes du métier de négociant puis les belles propriétés viticoles aux portes de la ville. Déjeuner inclus. 10h-17h30. 75

Mercredi crus classés 1855 pour présenter leur terroir, leur vin et l'histoire de ce classement exceptionnel. Déjeuner inclus. 9h15-18h30. 80

Jeudi : Graves et Montesquieu, Grands Crus classés des Graves  
Une journée à la découverte du berceau historique du vignoble bordelais. Accueil par un Grand Cru classé, dégustation (rouges et blancs) et déjeuner au château, puis visite de celui de Montesquieu, demeure historique du philosophe. Déjeuner inclus. 9h15-17h15. 80

Vendredin Médoc  
Pichon Longueville Comtesse de Lalande, Lynch Bages et Arsac présentent leur vignoble, leurs vins, mais aussi les œuvres d'art qu'ils exposent et les collections qu'ils constituent, du classique au contemporain. Déjeuner inclus. 9h30-18h. 70

Dimanche : Balade sur les coteaux de Garonne  
Une randonnée pédestre d'une journée au cœur de l'Entre-deux-Mers pour découvrir ses richesses patrimoniales et paysagères accompagné d'un conteur de pays. Visite de deux propriétés avec initiation à la dégustation et pique-nique régional. 10h-17h. 18,50

Planète Bordeaux - Maison des Bordeaux et Bordeaux Supérieur

Situé à 10 minutes de l'agglomération bordelaise, en direction de Libourne, le Syndicat Viticole Régional des AOC Bordeaux et Bordeaux Supérieur est le plus grand syndicat viticole de France avec 6 700 viticulteurs. Ces Bordeaux et Bordeaux supérieurs sont partout en Gironde. Ce sont tous les vins qui appartiennent à l'appellation Bordeaux, travaillés dans les règles, mais en dehors des aires spécifiques ou prestigieuses. Pour les découvrir il faudrait parcourir toute la région. La Maison des Bordeaux et Bordeaux sup. nous fait l'économie du déplacement.

Au titre de "Planète Bordeaux", un parcours scénographié poétique et ludique, fraîchement réaménagé, donne les clefs du monde viti et vinicole. Final sensuel avec La Rotonde Sensorielle en une approche des vins par la couleur et l'arôme avant la dégustation. Également les "Planet Tasting", échange sur les vins autour d'une table sur le principe des speed dating, et au gong, changement de protagonistes et de vin !

En face la Cave des 1001 Châteaux aux prix de la propriété. Autre curiosité : peut-être pourrez-vous apercevoir le centre de dégustation où se tiennent les procédures d'agrément à l'appellation. Des drames se jouent ici.

Enfin, lieu d'information générale et tête de réseau œno-touristique, Planète Bordeaux oriente vers les différentes propriétés des appellations et leurs programmes de visites.

Maison des Bordeaux et Bordeaux Supérieur  
RN 89 sortie n°5 - Beychac et Caillau  
Du lundi au vendredi de 9h30 à 17h30,  
Samedi de 10h à 18h 05 57 97 19 35  
www.maisondesbordeaux.com

Mention Spéciale : Château d'Arsac

Ce château est un raccourci de l'histoire du Médoc : bâti lors des grandes plantations du début du XVIIIe siècle, secoué lors de la tourmente révolutionnaire puis de la crise du phylloxéra, abandonné et son vignoble en grande partie arraché au milieu du XXe, il est redevenu un vignoble prestigieux. Ses célèbres chais bleus, et son implication dans l'art contemporain (œuvres de Buraglio, Viallat, Venet, Nikki de St Phalle...), témoignent d'une volonté de modernité encore rare dans le milieu.  
Rens. 05 56 58 83 90 www.chateau-arsac.com

## Assiette et café de Pays

Cette année encore, le label "Assiette de Pays" permet de déguster, dans des restaurants spécialement identifiés, un plat composé de produits du terroir provenant de producteurs locaux ou d'entreprises régionales en majorité artisanales. Il est toujours accompagné d'un verre de vin ou d'une autre boisson locale. Avis aux amateurs, un nouveau label a été déposé en 2006 : "Café de pays". Il estampille des lieux conviviaux, qui reflètent le patrimoine gastronomique et culturel de la région, font découvrir des vins des alentours et informent sur les produits touristiques à découvrir à proximité. A table !  
Renseignements :  
www.assiettecadedepays.com

## Camping et gastronomie

Le restaurant du camping Panorama (Route de Biscarosse - 33115 Pyla sur mer) sera-t-il la table 2006 ? Les initiés se passent le mot et il vaut mieux réserver pour savourer l'assiette et le paysage. Renseignements 05 56 22 10 44

## Moshi Moshi

Ouverture dans la cave voûtée d'un espace d'expositions : jusqu'au lundi 31 juillet les toiles et dessins de Steven Burke. Tous les jours, sauf le lundi, à partir de 18h, la terrasse vous attend pour un saké, une bière japonaise ou un cocktail accompagné d'amuse bouches. Enfin, en bonus, une nouvelle carte pour l'été !  
Renseignements 05 56 79 22 91



### TERRASSE ST-PIERRE

Adresse incontournable sur Saint Pierre : Cuisine du marché, produits frais, pain maison... Cartes des vins avec + de 100 références, digestifs et caves à cigares.  
Terrasse, salle à l'étage. Repas de groupes. Déjeuner à 12€.  
Réservation conseillée.

Terrasse Saint Pierre  
7 Place Saint Pierre  
Ouvert 7/7, midis et soirs  
Tél : 05 57 85 89 17



### LAURENT GLACIER

C'est sur sa terrasse ombragée en bord de Garonne que Laurent vous propose un large choix de glaces artisanales, fabriquées sous vos yeux, ainsi qu'une carte chatouillante de cocktails. Profitez de son Happy Hour (19h-20h, un cocktail acheté, le même offert).  
Vue imprenable sur Bordeaux. Formule midi à partir de 10€.

Laurent Glacier  
Hangar 15 - Quais des Chartrons  
Ouvert 7/7  
Tél : 05 57 87 10 59



### L'ESCALE PROVENCALE

Teintes chaudes, tissu provençal, saveurs et couleurs dans l'assiette, vous êtes en Provence à deux pas de Gambetta. Honneur aux produits frais de saisons : légumes, herbes aromatiques l'été, fruits confits, plats mijotés l'hiver. Vendredi et samedi, la Bouillabaisse est généreuse, dans le plus pur esprit méridional.

L'Escale Provençale 59, rue du Palais Gallien  
11h45-14h00 19h30-22h30 (23h ven et sam)  
Fermeture : lundi soir et dimanche  
Tél : 05 56 81 43 51



### ARTHUR CREATIVE FOOD

Tous les midi, dans un cadre design et épuré, Arthur vous propose de composer votre salade selon vos goûts et votre humeur (38 ingrédients disponibles. Formules à partir de 7,6€).  
A la sortie du bureau et jusqu'à 1h du matin, du mercredi au samedi, changement d'ambiance : l'espace se transforme en bar. Venez nous retrouver entre amis autour d'un verre et partager nos différents tapas et salades aux saveurs riches et variées.

Arthur Creative Food  
14, Cours du Chapeau Rouge  
Ouvert de 9h à 17h (lun-mar) et de 9h à 1h (mer-sam) - Tél : 05 56 48 00 38



### MOSHI MOSHI

Le restaurant gastronomique japonais de Bordeaux. Zen attitude pour esprit contemporain. Un chef venu du pays du soleil levant prépare devant vous des poissons juste sortis de l'eau, des Takis de bœuf... dans la plus pure tradition japonaise. Un lieu où le beau et le bon se marient. Service tardif. Soirée DJ le samedi. Apéritif en terrasse à partir de 18h.

Moshi Moshi 8 place Fernand Lafargue  
Ouvert tous les soirs sauf le lundi.  
Tél : 05 56 79 22 91

# La main à la pâte

Une personnalité, une recette, une histoire



Rendez-vous dans la cuisine de Franck Pruja, éditeur aux éditions de l'Attente\*, pour la recette du revoltillo ou du revoltijo, une recette pied-noir qui n'est répertoriée dans aucun livre de cuisine. Littéralement, cela veut dire mélange, fouillis, brouillé.

"C'est une recette transmise de mère en fille, la recette de mon arrière grand-mère d'origine espagnole. Je pensais que c'était un plat andalou, mais à Séville, je ne l'ai vu nulle part. Je viens d'apprendre que c'est un plat très personnel, le plus économique possible, le plat de ce qui pousse là. Mon arrière grand-mère avait un tout petit jardin à Oran dans lequel elle faisait pousser des oignons, des poivrons, avec lesquels elle confectionnait le revoltijo. Elle a transmis la recette à ma grand-mère qui l'a ensuite transmise à ma mère. J'ai toujours mangé ce plat, et dans revoltijo, il y a hijo (le fils), c'est en quelque sorte la révolte du fils. Dans ces générations, c'était les filles qui faisaient la cuisine, et moi j'ai décidé de le réaliser, en fils révolté..."

"Il peut être reproduit avec n'importe quel légume, moi je l'ai toujours goûté comme ça. C'est quelque chose de très important pour moi, un plat typiquement pied-noir que je n'ai connu que dans la famille, un plat du dimanche qu'on mange sans accompagnement. Le revoltijo est gustatif et odorant, et au fur et à mesure de la cuisson, quand les aliments communiquent entre eux, il y a une odeur... C'est un plat amoureux. On le mangeait en famille, la kemia (l'apéritif) ouvrait l'estomac et on enchaînait avec le plat principal. Selon les dimanches, on se retrouvait entre 12 et 15 à table. Les boissons apéritives n'étaient toujours pas finies quand le plat arrivait. J'ai grandi dans cette ambiance joyeuse où la famille se racontait les histoires du pays. Quand j'étais petit, je m'endormais sous la table, bercé par les paroles des oncles et des tantes, je m'endormais littéralement aux pieds de la famille."

"On retrouve la cuisine de mon arrière grand-mère dans toute la famille. Quand on est invité chez les uns et les autres, on mange ces recettes traditionnelles : le caldero, les migas, la paëlla, les sardines à l'escabeche, le couscous,

le potage, les fèves au cumin, les tortillas, la calentica..."

"Pour faire un revoltijo, on prend une bonne vieille poêle en acier bien culottée, on y met 3 cuillères à soupe d'huile de pépin de raisin, on coupe 3 beaux oignons en demi-lune qu'on fait légèrement revenir. Pendant ce temps, on coupe 4 poivrons en petits morceaux, 4 pommes de terre (type bintje) en cubes, on réserve les oignons, dans la même huile on fait frire les poivrons, on les réserve, et à la place on met les patates qu'on fait légèrement saisir. Enfin on ajoute les légumes réservés, on attend que cela s'étouffe et ensuite on crée une révolution : on mélange, on touille régulièrement et on couvre pour que la pomme de terre s'imprègne du reste. On assaisonne l'ensemble de sel de canard (celui qui a servi à faire les jambons de canard) et pour la fantaisie, on émiette du thym séché cueilli par ma mère sur les flancs de montagne des Pyrénées orientales. L'ensemble est cuit quand la patate se défait légèrement et que ça commence à attacher un peu."

"Si je n'avais pas grandi à côté des fourneaux à sentir tout ça, je n'aurais pas la même sensibilité aux odeurs et aux goûts. On ne peut jamais refaire les choses avec le goût que l'on a en mémoire, il faut des années et des années de pratique pour arriver à quelque chose. Chaque plat est authentique et fait partie de la personnalité de chacun, on y ajoute sa manière, son approche."

[Lisa Beljen]

Depuis 1992, les éditions de l'Attente publient des livres et des objets lisibles en collaboration avec des artistes et des écrivains d'horizons différents. La littérature actuelle et la poésie contemporaine tiennent une bonne place dans leur catalogue. Les nouveautés du mois : Une disparition et tout et tout de Rémi Checchetto, Les unités nes'additionnent pas de André Gache, Danse à l'école de Véronique Pittolo. Contact : c.immediat@free.fr

**The Frog & Rosbif**  
English Pub, Micro-Brewery & Restaurant

**World Cup au Frog 2006**

**Tous les Matches sur 2 Ecrans Géants !!**

**LADIES NIGHTS !**  
COCKTAILS À MOTIÉ PRIX POUR LES FEMMES

LUNDI 3 JUILLET,  
JEUDI 6 JUILLET

27, rue Ausone 33000 Bordeaux.  
Tel: 05.56.48.55.85  
(en bas du cour Alsace et Lorraine)

www.FrogPubs.com

**4ÈME FESTIVAL GRATUIT DES ARTS DU DÉHORS**

**LES ZARPETES**

MJC MALARTIC

**Concerts**  
Les fils du facteur, Jahko lion feat.MOOD,  
Ki Jan, Remna et saïhana, Zed Van Traumat

**Danse**  
Wakabstyle (hip-hop), Acencob (Capoeira)

**Théâtre**  
De L'escalade, Dopo Cie (clown)

**Cirque**  
Jongl'orgenne + ...

**Samedi 8 juillet**  
dès 15h30 jusqu'à 00h30

**GRADIGNAN** - Rocade "Sortie 17"

Renseignements : 05 56 89 02 50 Tram : B, Bus 41 ou S10

# Cet été, un peu de TENUES !

Saison propice au farniente, aux terrasses de café, aux apéros en plein air voire même aux barbecues entre amis, l'été semble si agréable. Pourtant, la question cruciale qui empêche tout le monde de dormir tranquillement sous la moustiquaire reste encore et toujours la même : "Qu'est ce que je vais me mettre ?" Aussi, afin d'éviter les insomnies, quelques fashions addicts, triés sur le volet, ont accepté de donner leurs conseils en présentant leurs tenues idéales.

## Virginie, une Miss très Bella



Pour affronter les températures caniculaires, Virginie qui tient la boutique Miss Bella (1) a choisi une tenue à la fois décontractée, confortable et très féminine : jeans taille basse délavés, top blanc ultra décolleté accessoirisé d'un sautoir de perles et chaussures à talons. "Je vais travailler à la boutique tout l'été, cette tenue me permet d'être à la fois à l'aise dans mes vêtements et féminine." Pour toutes celles qui hésiteraient encore à porter un décolleté aussi plongeant, pas de panique, le petit conseil de Virginie tient en quelques mots : "il existe de la colle spéciale pour les danseuses qui l'utilisent pour coller leur juste au corps, on peut la trouver en pharmacie, et on évite grâce à cela des déconvenues un peu gênantes !" Et voilà, le tour est joué, on peut porter de beaux décolletés sans forcément montrer ce sein qu'on ne saurait cacher ! Le petit plus de ce look : "On a pas besoin d'aller se changer après le boulot pour sortir boire un verre au Cafecito ou aller mettre le feu au dancefloor de la péniche de l'electro juice boat..."

(1) Miss Bella 9, place Camille Jullian, du mardi au samedi de 10h à 19h.

## Marine écolière et Pauline collégienne en vacances

Ces deux jeunes filles, respectivement âgées de 12 et 8 ans et demi, ont choisi des tenues résolument décontractées : shorts, débardeurs et sandales. Pauline assoit son sens de l'humour, en dépit de son jeune âge, en portant des vêtements à messages décalés : "j'aime pas le foot, je m'en foot", "100% moi, fière d'être brune !". Selon Pauline, c'est avant tout le confort qui prime : "Pour aller jouer ou courir, les chaussettes doivent être assorties aux baskets." Ces deux fashionistas en herbe aiment faire les magasins avec leur maman ou bien leur grande sœur chez Mim, Jennyfer, Pimki ou bien H & M. Elles y trouvent de quoi se faire un look qui n'a rien à envier à leurs aînées. Pour se protéger du soleil, Pauline a choisi de dire non à la casquette ou autres couvre-chefs et adopte sans complexe la visière toujours plus tendance. Marine qui voue une passion sans borne aux glaces caramel tient tout de même à donner un petit conseil de beauté et de bien être : "Boire de grands verres de grenadine". C'est définitif. La relève est assurée !



## Gaétan, 21 ans, rocker rural exilé

La vie de rocker n'est pas toujours synonyme de soirées remplies de jeunes groupies à demi nues affichant des poses suggestives et langoureuses. Il existe aussi des moments où le rocker se retrouve seul face à sa garde robe et ses angoisses d'enfants. Gaétan, membre de Maison Close et d'Adam Keshher, se souvient : "J'ai vécu à la campagne, et l'été je portais souvent des shorts, laissant mes jambes à la merci des orties et autres ronces. Un véritable traumatisme..." Ceci explique sûrement la tenue choisie : chemise foncée, pantalon noir et Converse rouges montantes. Pour lui, la chemise est la garantie d'une certaine élégance en toutes circonstances, parfois agrémentée d'une cravate, notamment sur scène avec Adam Keshher. "L'élégance est un symbole de révolte." Gaétan avoue un certain mépris pour les rockers à foulards, "des dandys du dimanche !" s'exclame t-il. Il aime chiner ses vêtements chez Steak Fripes (1), Emmaüs ou bien au gré de ses tournées londoniennes.

(1) Steak Fripes, 62, rue du Mirail  
Adam Keshher en tournée estivale : le 8 juillet au Free Music Festival de Montendre (17),  
et le 5 août au festival les Vaches au Gallo de Rennes (35). Renseignements [www.adamkeshher.com](http://www.adamkeshher.com)



## Anna R., une fille à la plage

C'était inévitable : l'été, une fille, la plage... Anna, 29 ans, spécialisée en marketing est une de ces fashionistas qu'on oublie pas. Elle a choisi de nous faire partager sa tenue de plage idéale : mini short en éponge, tunisienne légère, talons vertigineux, collier et lunettes de soleils XXL. Cette jolie blonde de 1m65 n'a pas froid aux yeux et conseille de porter des mules jaunes à talons à la plage afin d'éviter à la fois de se brûler les petons et d'allonger sa silhouette. Quand on lui demande pourquoi tant de jaune, elle répond : "Le jaune attire le soleil et accentue ma blondeur, j'ai toujours été fan de Boucles d'or." Son style : "Tout réside dans le choix de vêtements simples que j'accessoirise avec classe et naturel." Elle trouve ses perles rares chez les fripiers du marché de Saint-Michel, dans les vide-greniers, les dépôts-vente, chez Emmaüs mais aussi chez H & M pour les accessoires chics et pas chers. Ce qu'elle déteste le plus à la plage : "Les touristes en shorts, sandales et socquettes et les enfants !"

## Gwen Marseille, un garçon à la plage

A la fois peintre et musicien (1), cet artiste sait aussi prendre des doses de repos bien mérités au bord de l'océan. Mais se reposer n'est pas forcément synonyme de négligence vestimentaire, la preuve, Gwen a choisi une chemisette cintrée aux couleurs des Fab'Four, portée sur un bermuda customisé de badges. "J'aime cultiver mon côté rock'n'roll avec des vêtements près du corps et surtout bien coupés. Mon style est à la fois sophistiqué et naturel, c'est le naturel maîtrisé." Côté shopping, Gwen avoue faire les magasins beaucoup plus pour sa petite amie que pour lui, mais son goût prononcé pour les fringues l'amène tout de même chez Maori's Concept (2), Richy's ou bien H & M, de temps en temps. Il échange aussi pas mal de vêtements avec un ami qui partage son goût de la coupe impeccable. Ses gimmicks vestimentaires : un blouson en cuir près du corps très 70 et une ceinture à grosse boucle souvenir d'un concert de At the drivin. "J'adore porter cette ceinture mais l'été il m'est arrivé de me brûler avec la boucle chauffée à blanc au soleil, alors à présent j'évite de la porter à la plage !" A son grand dam, évidemment.

(1) Gwen exposera ses toiles en octobre au Velvet, rue Louis Combe à Bordeaux et sera sur scène bientôt avec son nouveau groupe de dub : Super Science.  
(2) Maori's Concept, 48, rue du Pas Saint-Georges

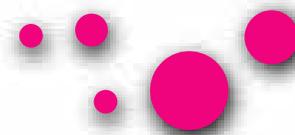


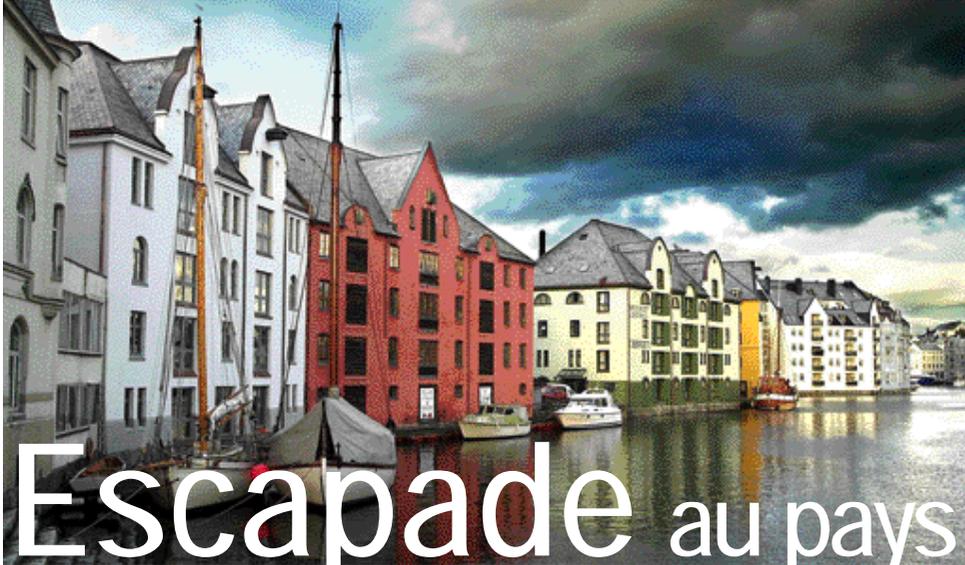
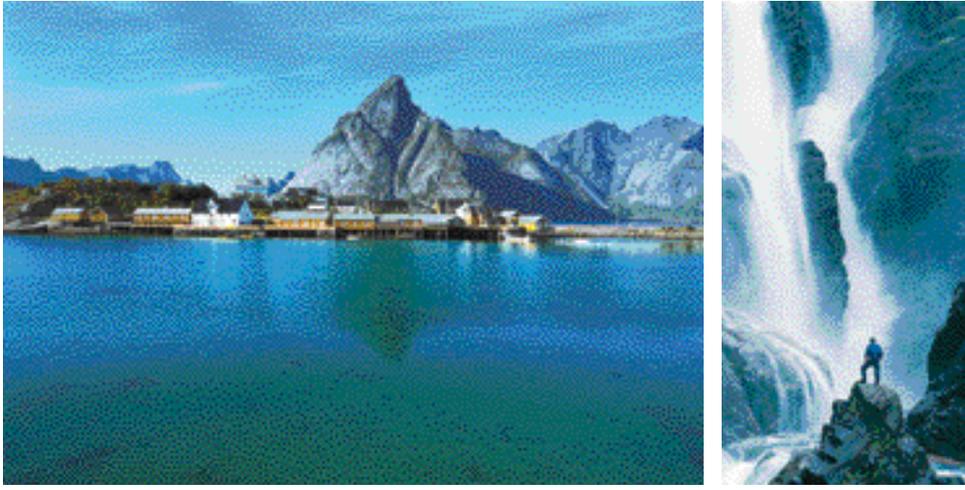
## Gautier, travailleur de l'été

La classe, ça ne s'explique pas, ça se vit. C'est un peu comme cela qu'on peut envisager la posture de Gautier, 30 ans et un style à faire pâlir d'envie n'importe quel metro-sexuel ultra looké de la tête aux pieds en Hedi Slimane ! Cet été, Gautier sera fidèle à son poste chez Richy's (1). En conséquence, il a choisi une tenue à la fois confortable et fashion : pull en v rose H & M, jeans Carhartt, baskets argent Nike (réédition 80's), ceinture et porte clefs Prada chinés chez Cheap and Chic (2) et lunettes de soleil Miu Miu. Pratique pour aller déjeuner en terrasse chez les frères Apollinaire, place Sainte-Colombe, cet ensemble est un savant mélange de basiques sobres et d'accessoires de luxe. "Le plus important c'est de porter de choses belles." Ce qui explique sûrement que son portable super fashion ne fonctionne qu'une fois sur deux ! Le style de Gautier, c'est son habilité à choisir des pièces élégantes - que ce soit dans les friperies ou dans les dépôts vente de luxe - et de se les approprier. Ses adresses de prédilection : Emmaüs, Amos, H & M, Lothaire, Maori's Concept et Richy's bien sûr...

(1) Richy's 84, rue du Pas Saint George - Bordeaux  
(2) Cheap and chic, rue du Loup à Bordeaux

[Nadège Alezine]





# Escapade au pays des Vikings

Une balade au calme en Norvège, pour ceux qui en ont assez de s'étaler l'été - enduits d'huile - sur un mètre carré de plage, de boire du thé à la menthe à Marrakech, souffrent d'agoraphobie sur les plus célèbres places d'Europe ou veulent échapper aux foules qui filent vers le sud.

A trois heures de Bordeaux, il y a Toulouse. En voiture. Ou Paris en TGV. Mais aussi Alesund en avion. Au pays des Vikings, la Norvège, et en plein milieu des fjords. C'est à dire les pieds dans l'eau, la tête dans la montagne. Un vrai dépaysement, même si vers chez nous le pays Basque possède aussi cette particularité. Mais bon, la similitude s'arrête là, et l'avantage en Norvège, c'est que les touristes, c'est nous, qu'il n'y en a pas des hordes et que c'est fort agréable et reposant. Les habitants qui ont laissé tomber depuis longtemps les grosses moustaches, peu habitués à voir des français sur leurs terres sont donc très accueillants. La ville d'arrivée, Alesund est connue pour son architecture Art Nouveau et sa myriade de tours, de clochetons et d'ornements. Dévastée par le feu une nuit d'hiver en 1904, elle fut reconstruite dans un style architectural unique, et accueille l'un des plus grands aquariums d'Europe. Tout autour, ce sont des centaines de petites îles sublimes, auxquelles on accède uniquement par bateau. Et on en prend plein les mirettes. De la verdure, des oiseaux, le petit bruit du bateau qui glisse discrètement sur l'eau

pendant la pêche. Sans oublier l'élément le plus surprenant et particulièrement agréable : le jour qui ne tombe jamais, (durant la période estivale, en tout cas), et crée une atmosphère faite d'effervescence, d'envie de profiter pleinement de tout et en même temps d'apaisement, de plénitude. A ne pas louer, les petits déjeuners norvégiens, avec harengs pomme à l'huile, omelette, saucisson de renne, et rollmops. Histoire d'être bien calé pour entamer une journée en plein air.

[Mathilde Petit]

## Pratique

Les prochains vols directs sont prévus du 14 au 17 septembre et du 21 au 24 septembre, au départ de l'aéroport de Mérignac, arrivée à Alesund. Quatre jours et trois nuits pour 665 euros, tout compris (hébergement, repas et sorties). Ce qui n'est pas négligeable dans un pays où le niveau de vie est beaucoup plus élevé que le notre avec à titre d'exemple le kebab tout simple à 13 euros et une vulgaire bière à 8 euros.

Renseignements : Capitales Tours, Ann May Estad  
05 56 79 27 87 ou 06 09 84 19 40

**abonnez-vous !**

Au TNBA  
Ma → Sa 13h - 19h

Par téléphone 05 56 33 36 80  
Ma → Me 10h - 12h  
Me → Sa 13h - 19h

**06 07**

**TNBA**

Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine  
05 56 33 36 80 [www.tnba.org](http://www.tnba.org)

**L'ÉTÉ SERA SHOW !**  
Culture et Vous

**Ouverture rayon livres en espagnol**

**Développement personnel**

**Régionalisme - Cuisine**

**Loisirs créatifs**

**Romans policiers, etc...**

**(chut : cahiers de vacances!)**

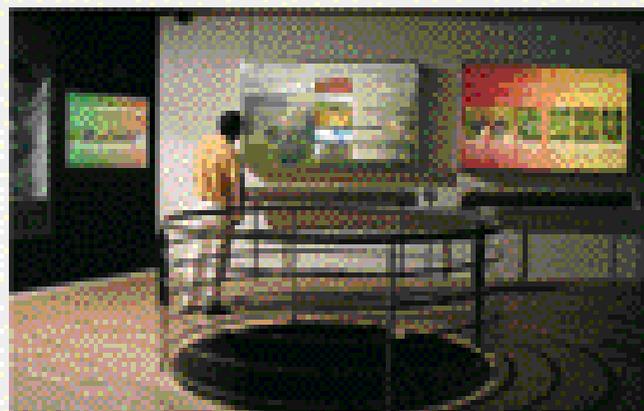
**Livres neufs à prix réduits**  
**À partir de 1 euro**

**QUAI DES LIVRES**, 102 / 104 Crs Victor Hugo 33000 Bordeaux

**OUVERT 7 jours/7**

Tel : 05 57 95 93 30 - Fax : 05 57 95 99 78 - 10h - 20h

# planète BORDEAUX



## DÉCOUVREZ LE NOUVEAU PLANÈTE BORDEAUX ET SON BAR DE DÉGUSTATION INTERACTIF

*Un voyage multi-sensoriel unique à accomplir en 7 étapes interactives pour tout connaître de la terre et des terroirs, des vignes, de leurs paysages et de leur patrimoine, du travail des vignerons, des propriétés viticoles, de la métamorphose magique du raisin !*

*Découvrez sa cave des mille et un châteaux et toutes les adresses pour vos visites en Bordeaux et Bordeaux Supérieur.*

## le planet tasting

*Vous serez les premiers à découvrir l'Univers Bordeaux autour de trois vins...*

*Un voyage initiatique à partager avec d'autres consommateurs curieux et guidés par les opportunités qu'offrent les produits nouveaux !*

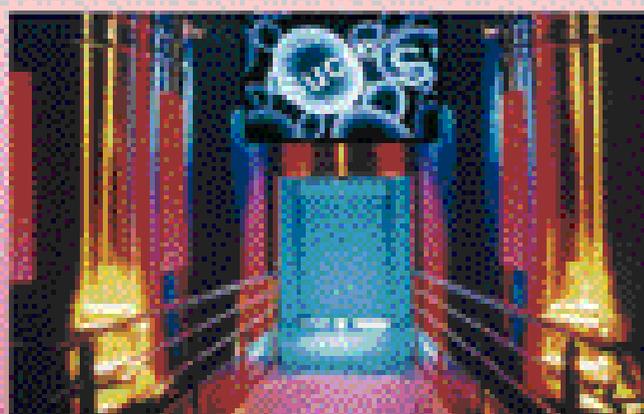
BORDEAUX  
BORDEAUX SUPÉRIEUR

MAISON DES BORDEAUX ET BORDEAUX SUPÉRIEUR  
RN 89 - Beyzac et Cailseau - Sortie 5

TÉL : 05 57 97 19 35 / 38 - FAX : 05 57 97 19 37

www.planete-bordeaux.net - e-mail : [planete@maisondesbordeaux.com](mailto:planete@maisondesbordeaux.com)

L'UNIVERS DU VIN, C'EST D'ABORD POUR LA SANTÉ. CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION.



# L'office

## Arrivée en Gironde

### Train/Bus

Gare Saint-Jean, Bordeaux.  
SNCF information, réservations, trafic : 36 35.  
Services en gare : 05 56 33 11 83.  
Bus Eurolines cour arrivée Gare Saint-Jean, bureaux en face, 32 rue Charles Domercq : 05 56 92 50 42  
Accueil CGFTE-Connex, transports en commun, cour arrivée.

### Aéroport de Mérignac

Information : 05 56 34 50 50  
www.bordeaux.aeroport.fr  
Navette toutes les 45 minutes (Aéroport, Barrière Judaique, Place Gambetta, Office de Tourisme/Allée d'Orléans, Gare St Jean) de 7h45 à 22h45, départ Hall B  
Trajet : 30 à 45 minutes suivant le trafic routier.  
Tarifs : 6,80 €, réduit 5,40 €.  
Départ de Gare Saint-Jean de 6h45 à 21h45, tous les jours, toutes les 45 minutes.  
Depuis le centre, les taxis peuvent mettre 20 minutes en dehors des heures de pointe. Tarif : 15 à 20 € le jour.  
Locations de voitures regroupées dans le couloir entre terminal A&B, niveau arrivée.

### Se déplacer en Gironde

Information routière 05 56 96 33 33  
www.gironde.equipement.gouv.fr

### Train

Réseau TER Aquitaine : 36 35 www.ter-sncf.com

### Bus

Halte routière place des Quinconces (allées de Munich et allées d'Orléans, la station de tramway Quinconces au milieu), principal terminus des lignes de Gironde.  
- Sud Gironde (05 56 43 68 43 et 05 56 25 72 72)  
- Entre 2 Mers (05 56 43 68 43)  
- NordGironde (05 56 43 68 43)  
- Cap Ferret et Grand Crohot, départs Gare St-Jean mais passage au Quinconces (05 56 43 68 43)  
- Lacanau, Le Porge, Sainte Hélène-Carcans et Macau départ Gare St-Jean (passage cours Tournon-Rue Fondaudège, proche Quinconces), renseignements : 05 56 70 12 12 www.groupe-sera.fr  
- Hourtin et Montalivet, départ gare de Lesparre, renseignements 05 56 43 68 43.  
- Saint-Emilion, départ de la Gare de Libourne, renseignements 05 57 40 60 79.

## Circuler à Bordeaux

### Transport en commun

Information 05 57 57 88 88  
www.infotbc.com  
Accueil Gare Saint-Jean (cour arrivée), et station Quinconces.  
Ticket-carte à l'unité 1,30€, dix voyages à 9,80€, pass découverte, 1 jour (4€), 3 jours (9€), 7 jours (9,30€).  
Correspondances et changement de ligne gratuit si dans l'heure suivant la première validation.  
Bus de nuit jusqu'à 00h30 et tram jusqu'à 1h-1h30

### Station de Taxi 24/24h

Esprit des Lois (cours du XXX juillet) : 05 56 81 99 15  
Gare Saint-Jean : 05 56 91 48 11  
Place de la Victoire : 05 56 91 47 05

## Informations touristiques

Maison du tourisme de la Gironde  
21, cours de l'Intendance 05 56 52 61 40  
www.tourisme-gironde.cg33.fr  
Toute l'information touristique ainsi que l'hébergement dans le département, et très utiles cartes des pistes cyclables et détails des sentiers de randonnées.

Office de tourisme de Bordeaux  
12, cours du XXX Juillet  
(entre Grand Théâtre et Quinconces).  
05 56 00 66 00 www.bordeaux-tourisme.com  
Juillet - août : 9h-19h30, dimanche 9h30-18h30.  
Septembre : 9h-19h, dimanche 9h30-18h30  
Annexe Gare Saint-Jean, cour arrivée  
05 56 91 64 70. 9h-12h et 13h-18h,  
dimanche 10h-12h et 13h-15h

Toute l'information touristique et programme de visites de la ville à pied, en vélo, en omnibus 1900, en autocar, en taxi, en calèche... et excursions dans le vignoble.  
Conseil Interprofessionnel du Vin de Bordeaux  
1, cours du XXX Juillet  
05 56 00 22 66 www.vins-bordeaux.fr  
Information sur le vignoble, sessions de découverte en œnologie, stages...

### Bassin d'Arcachon

Office de Tourisme d'Arcachon \*\*\*  
Esplanade Georges Pompidou  
05 57 52 97 97 www.arcachon.com  
OT de La Teste de Buch \*\*\*  
Place Jean Hameau  
05 56 54 63 14 www.latestedeBuch.com  
Syndicat d'Initiative du Pyla  
Rond Point du Figuier  
05 56 54 02 22 www.pyla-sur-mer.com  
Office de Tourisme Lege-Cap-Ferret \*\*\*  
1, avenue du Général de Gaulle, Claouey  
05 56 03 94 49 www.lege-capferret.com  
Office de Tourisme d'Andernos \*\*  
Esplanade du Broustic  
05 56 82 02 95 www.andernoslesbains.fr  
Office de Tourisme d'Ares \*\*  
Esplanade G. Dartiguelongue  
05 56 60 18 07 www.ares-tourisme.com  
Office de Tourisme de Gujan-Mestras \*\*  
19, Avenue de Lattre de Tassigny  
05 56 66 12 65 www.ville-gujanmestras.fr  
Office de Tourisme de Lanton \*\*  
1, route du Stade  
05 57 70 26 55 www.tourisme-audenge-lanton.com  
Office de Tourisme d'Audenge  
24ter, allées Boissières  
05 56 26 95 97  
Office de Tourisme du Teich \*\*  
Mairie 05 56 22 80 46  
Maison de la nature du Bassin d'Arcachon, Le Teich 05 56 22 80 93  
www.parc-ornithologique-du-teich.com

### Médoc

Maison du Tourisme et du Vin \*\*\*\*  
La Verrière à Pauillac  
05 56 59 03 08 www.pauillac-medoc.com  
Office de Tourisme de Lacanau \*\*\*  
Place de l'Europe  
05 56 03 21 01 www.lacanau.com  
Office de Tourisme de Carcans-Maubuisson \*\*\*  
Maison de la Station  
05 56 03 34 94 www.carcans-maubuisson.com  
Office de Tourisme de Soulac-sur-Mer \*\*\*  
68, rue de la Plage  
05 56 09 86 61  
www.soulac.com  
OT de Cussac-Fort-Médoc \*  
Avenue du Haut-Médoc 05 56 58 91 30  
Office de Tourisme de Lesparre \*  
37, cours du Maréchal de Tassigny  
05 56 41 21 96  
Office de Tourisme d'Hourtin \*\*\*  
Maison de la Station  
05 56 09 19 00 www.hourtin-medoc.com  
Office de Tourisme du Porge \*\*  
3, Place Saint-Seurin  
05 56 26 54 34 www.leporge.fr  
Office de Tourisme du Verdon-sur-Mer \*  
2,rue des frères Tard  
05 56 09 61 78  
www.littoral33.com/Le\_Verdon.htm  
Office de Tourisme du Vendays-Montalivet \*\*  
62 Avenue de l'Océan  
05 56 09 30 12 www.ot-vendays-montalivet.fr

### Haute Gironde

Office de Tourisme de Blaye \*\*  
Allés Marine  
05 57 42 12 09 www.tourisme-blaye.com  
Office de Tourisme de Bourg-sur-Gironde \*\*  
Hôtel de la Jurade  
05 57 68 31 76  
Office de Tourisme de Saint-André-de-Cubzac \*\*  
9 allées du Champ de Foire  
05 57 43 64 80

### Libournais

Office de Tourisme de Saint-Emilion \*\*\*\*  
Place des Créneaux 05 57 55 28 28  
www.saint-emilion-tourisme.com  
Office de Tourisme de Libourne \*\*



Avec 500 km de pistes cyclables en site propre et plus de 2000 km de sentiers de randonnée balisés pour la plupart ouverts aux VTT, la Gironde possède un des réseaux les plus vastes de France. Carte au Comité Départemental du Tourisme.

Le Carmel  
05 57 51 15 04 www.libourne-tourisme.com  
Office de Tourisme de Lussac \*\*  
Rue Gambetta  
05 57 74 50 35  
Office de Tourisme de Castillon-la-Bataille \*  
7, allée de la République  
05 57 40 27 58  
Office de Tourisme du Pays Foyen \*\*  
102 rue de la République  
05 57 46 03 00 www.paysfoyen.com

### Entre deux Mers

Office de Tourisme de l'Entre-Deux-Mers \*\*\*  
4, rue Issartier à Monségur  
05 56 61 82 73 www.entredouxmers.com (Accueil touristique de Monségur, Place Darniche 05 56 61 60 12)  
OT de Sauveterre-de-Guyenne \*\*  
2 rue Saint-Romain 05 56 71 53 45  
Office de Tourisme de Cadillac \*\*  
8 place de la Libération 05 56 62 12 92  
Office de Tourisme du Créonnais \*\*  
"La Gare" 62, boulevard Lyon, Créon  
05 56 23 23 00 www.mairie-creon.fr

Accueil touristique de Saint-Macaire  
Hôtel de Ville 05 56 63 03 64  
Office de Tourisme du Canton de Targon  
11, place de l'Eglise  
05 56 23 63 69 www.targon-tourisme.net

### Sud Gironde

Office de Tourisme du Sauternais, Graves et Pays de Langon \*\*\*  
11, allées Jean Jaures - Langon  
05 56 63 68 00 www.sauternais-graves-langon.com  
Office de Tourisme de Bazas \*\*  
1, Place de la Cathédrale  
05 56 25 25 84 www.ville-bazas.fr  
Office de Tourisme de Villandraut \*  
9, Place du Général de Gaulle  
05 56 25 31 39

## Châteaux historiques

• Château du Bouilh  
33240 Saint André de Cubzac  
Tél. : 05 57 43 01 45  
www.chateau-du-bouilh.fr  
• Château de Cadillac  
Place de la Libération  
33140 Cadillac  
Tél. : 05 56 62 69 58  
www.monum.fr

• Château de Cazeneuve  
33730 Villandraut  
Tél. : 05 56 25 48 16  
www.chateaucazeneuve.com  
• Château de Roquetaillade  
33210 Mazères  
Tél. : 05.56.76.14.16  
chateauroquetaillade.free.fr  
• Château de Duras  
Place du Château - 47120 Duras  
Tél. : 05 53 83 77 32  
www.chateau-de-duras.com  
• Château de Villandraut  
33730 Villandraut  
Tél. : 05 56 25 87 57  
www.assoaidichats.com/  
• Abbaye de la Sauve Majeure  
33670 La Sauve-Majeure  
Tél. : 05 56 23 01 55  
www.monum.fr

## Services

### Météo

Gironde 08 92 68 02 33  
Mer 08 92 68 08 33  
Surf 08 92 68 13 60  
France 08 92 68 08 08

### Se baigner à Bordeaux

- Bordeaux-Lac  
Du samedi 1/07 au jeudi 31/08, une plage surveillée au Lac (boulevard des expositions).  
Surveillance assurée de 11h à 19h et 4 piscines, gratuit.  
- Piscine Galin - rue Galin, rive droite  
Tél : 05 56 86 25 01.  
Lundi au samedi, sauf vendredi : 12h-20h.  
Dimanche : 10h-13h & 15h-19h.  
Bassin découvrable, cours d'aquagym.  
- Piscine Judaique - 164, rue Judaique  
Tél : 05 56 51 48 31.  
Mardi au samedi : 12h-20h.  
Dimanche : 10h-13h & 15-19h.  
2 bassins dont un découvert de 50m.  
- Piscine Tissot - rue Léon Blum, Cité Claveau Tél : 05 56 50 88 84.  
Lundi au samedi, sauf mardi : 10h-13h45 & 15h-19h30.  
Dimanche : 10h-13h & 15-19h.  
Petit bain, bassin sportif (25m), bain à bulles et toboggan  
- Piscine Stéhelin - 217, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny  
Tél : 05 56 08 38 03  
Du lundi au samedi : 12h-20h.  
Dimanche : 10h-13h & 15h-19h.  
Bassin en plein air.

© 2011 Marie Brizard. Tous droits réservés. Toute réimpression est interdite sans autorisation écrite. 02 30 30 30 30



Manzanita  
Hot\* comme 3 🍏

\* CHAUD

Ils arrivent!  
Les parfums Latins,  
Fruités sur toute la ligne...

Marie  
Brizard



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

J&B + jus de mangue



J&B + jus de mangue

Inventology <sup>(by)</sup> J&B

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.